

# 同佳國際健康產業集團有限公司 Common Splendor International Health Industry Group Limited

Annual Report 2014年報

Stock Code 股份代號: 286



## **Contents**

## 目錄

CORPORATE INFORMATION	公司資料	2
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告書	4
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	管理層討論與分析	10
DIRECTORS' REPORT	董事會報告書	20
PROFILES OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	董事及高級管理層簡介	29
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	企業管治報告書	32
INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	獨立核數師報告書	52
CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	綜合損益及其他全面收益報表	54
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	綜合財務狀況報表	56
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	綜合股本權益變動表	58
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	綜合現金流量表	60
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	綜合財務報表附註	62
FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY	五年財務概要	167

<sup>\*</sup> Should there be any discrepancy between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

<sup>\*</sup> 倘中英文版本出現歧義,概以英文版本為準。

## **Corporate Information**

## 公司資料

**DIRECTORS** 

Executive Directors

Cheung Wai Kuen (Chairman)

Cheng Hau Yan (Deputy Chairman and Chief Executive Officer)

Non-executive Director

Lin Jiang

Independent Non-executive Directors

Mai Yang Guang Yau Chi Ming Huang Liang

**AUDIT COMMITTEE** 

Yau Chi Ming (Chairman)

Mai Yang Guang Huang Liang

NOMINATION COMMITTEE

Mai Yang Guang (Chairman)

Yau Chi Ming Huang Liang

REMUNERATION COMMITTEE

Huang Liang (Chairman)

Mai Yang Guang Yau Chi Ming

**COMPANY SECRETARY** 

Wong Yuet Ying

**AUDITORS** 

HLB Hodgson Impey Cheng Limited

Certified Public Accountants 31st Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street,

Central, Hong Kong

**SOLICITOR** 

Ashurst Hong Kong

PRINCIPAL BANKERS

Chong Hing Bank Limited

Bank of Communications Co., Ltd.

董事

執行董事

張偉權(主席)

鄭孝仁(副主席兼行政總裁)

非執行董事

林 江

獨立非執行董事

麥楊光 丘志明 黃 亮

審核委員會

丘志明(主席)

麥楊光 黃 亮

提名委員會

麥楊光(主席)

丘志明 黄 亮

薪酬委員會

黄 亮(主席)

麥楊光 丘志明

公司秘書

黄月影

核數師

國衛會計師事務所有限公司

香港執業會計師

香港中環

畢打街11號置地廣場 告羅士打大廈31樓

律師

亞司特律師事務所

主要往來銀行

創興銀行有限公司

交通銀行股份有限公司

公司資料

PLACE OF INCORPORATION

Bermuda

Bermuda

百慕達

REGISTERED OFFICE

註冊辦事處

許冊成立地點

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11

2 Church Street Hamilton HM 11

Clarendon House

Bermuda

PRINCIPAL OFFICE

主要辦事處

Room 2709-10, 27th Floor, North Tower Concordia Plaza, 1 Science Museum Road Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong 香港九龍尖沙咀 科學館道1號康宏廣場 北座27樓2709-10室

PRINCIPAL REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

BRANCH REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

主要過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited

26 Burnaby Street Hamilton HM 11

26 Burnaby Street Hamilton HM 11

Bermuda

Bermuda

過戶登記分處

Tricor Secretaries Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East

合和中心22樓

卓佳秘書商務有限公司

香港皇后大道東183號

Hong Kong

**WEBSITE** 

網址

http://www.cs-ih.com

http://www.cs-ih.com

股份代號

買賣單位

STOCK CODE

286

286

**BOARD LOT** 

2,000 Shares

2,000股

**INVESTOR RELATIONS** 

投資者關係

For enquiries relating to investor relations, please contact: Tel: (852) 2620 6623

Tel: (852) 2620 6623 Fax: (852) 2620 6679 E-mail: ir@cs-ih.com 電話: (852) 2620 6623 傳真: (852) 2620 6679

有關投資者關係之查詢,請聯絡:

傳真: (852) 2620 6679 電郵: ir@cs-ih.com

## **Chairman's Statement**

## 主席報告書

Dear Shareholders,

I am pleased to present the results of Common Splendor International Health Industry Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively, the "Group") for the year ended 31 December 2014 (the "Year") to the shareholders of the Company (the "Shareholder(s)").

#### **PROSPECTS**

2014 was a fast-growing and applausive year for the Group as various new businesses of the Company, including health management, natural health foods, advantage growth for children and teenagers and healthcare investment management businesses, were launched and commenced to operate. The aggregate revenue arising from these new businesses was approximately HK\$349,084,000, 96.5% of consolidated revenue of the Group and profit attributable to them were approximately HK\$25,031,000, 77.3% of consolidated profit of the Group for the Year. The directors of the Company (the "Directors") believe that such growth will be continuing or accelerating because most of them just started to recognise revenue at the final quarter of 2014.

Indeed, the healthcare business is one of the rapid growing industries, which has huge market in the PRC with over 1.3 billion population. According to the national population census conducted by the National Bureau of Statistic of China in 2010, the average life expectancy of the population in the PRC at the end of 2010 was 74.83, which was higher than the average life expectancy of 69.6 in the world. The number of people aged 60 years and over reached 14.3% and 14.9% of the total population in the PRC at the end of 2012 and 2013, respectively. The growth of the population age 60 years and over increased by 14% from 2010 to 2013. Meanwhile, the average disposable income per person in urban and rural area in the PRC increased respectively from RMB17,175 and RMB5,153 in 2009, to RMB26,955 and RMB8,896 in 2013, representing a significant increase by 56.9% and 72.6%, respectively from 2009 to 2013. The total healthcare spending in the PRC was RMB3,166.15 billion in 2013, 5.57% of the GDP of the PRC. It is expected that the healthcare spending will be increasing robustly with aging population and rapid growth of disposal income. Moreover, according to the Opinions on Promoting the Development of Healthcare Services Business\*(關於促進健康服務業發展的若干意見)issued by the CPC Central Committee and State Council in September 2013, clear development goal was proposed to build a healthcare service system that is well-diversified, reasonable constructed and covers full life cycle by 2020. This will be supported by developing reputable brands and healthcare service industrial cluster with virtuous cycle, promoting international competitiveness while fulfilling the basic needs from the general publics. The size of healthcare service is expected to exceed eight trillions, making it an important driving force for the sustained development of the economy and society.

尊敬的股東,

本人欣然呈報同佳國際健康產業集團有限公司 (「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至 二零一四年十二月三十一日止年度(「本年度」) 之業績予本公司股東(「股東」)。

## 展望

二零一四年是本集團高速發展並值得鼓舞的一年,因為本集團的健康管理、天然健康食品、少兒成長優勢及醫療投資管理等多個新業務均已啟動並投入運營。本年度,新業務所產生的合共收入約為349,084,000港元·佔本集團綜合收入96.5%,以及彼等所產生的溢利約為25,031,000港元,佔本集團綜合溢利77.3%。由於大部分該等業務於二零一四年最後一季開始產生收入,本公司董事(「董事」)相信該增長將會持續或加速。

事實上,醫療保健行業在中國乃快速發展的產業 之一,在人口超過13億的中國擁有龐大的市場。 根據中國國家統計局二零一零年進行的全國人口 普查數據顯示,中國人口於二零一零年底的平均 壽命為74.83歲,高於世界人口平均壽命的69.6 歲。於二零一二年及二零一三年年底,60歲或以 上年齡的人數分別佔全國人口總數的14.3%及 14.9%。二零一零年至二零一三年間,60歲或以 上的人口增加約14%。同時,中國城市及農村地 區的人均可支配收入分別由二零零九年的17,175 人民幣及5,153人民幣增至二零一三年的26,955 人民幣及8,896人民幣,二零零九年至二零一三 年間分別大幅增長56.9%及72.6%。中國在二零 一三年總醫療支出為31,661.5億人民幣,佔國內 生產總值5.57%。預計醫療支出將隨著人口老化 及可支配收入的迅速增加而呈現強勁增幅。另 外,根據中共中央及國務院於二零一三年九月頒 發的《關於促進健康服務業發展的若干意見》, 提出明確發展目標到二零二零年,基本建立覆蓋 全生命週期、內涵豐富、結構合理的健康服務業 體系,打造一批知名品牌和良性迴圈的健康服務 產業集群,並形成一定的國際競爭力,基本滿足 廣大人民群眾的健康服務需求。健康服務業總規 模達到八萬億元以上,成為推動經濟社會持續發 展的重要力量。

<sup>\*</sup> For identification purpose only

<sup>\*</sup> 僅供識別

Based on the above statistics, the board of the Company (the "Board") believes the healthcare industry is experiencing rapid development, whose five core sectors include: hospital services, healthcare management and health preservation, medicines and healthcare products, medical devices and equipment and health foods. Therefore, the Group has expanded its presence in the healthcare industry. As the above report states, the Group has invested in a number of healthcare related projects and achieved encouraging results. In order to accelerate the Group's business development in these five core sectors, the Group pursues mergers and acquisition as its main strategy because it can provide faster and more straightforward return with lower risk, compared to establish business by itself. Several healthcare related projects are currently under negotiation by the Group and this will become an ongoing pattern for the Group. The Group will finalise investment projects when conditions are favorable. This kind of investment method will be conventional strategy for the Group in expanding its business. Disclosure on relevant information will be made timely regarding to any progress of the projects.

基於上述統計,本公司董事會(「董事會」)相信健康產業正處於高速發展期,而其中包括5大核心板塊:醫療服務、健康管理及養生保健、醫療及保健品、醫療器械及設備,以及健康食品,因此本集團已全力進軍大健康產業。正如上述報告所述,本集團已投資發展了多個大健康產業領域項目,並取得可喜成績。為使本集團更快進入健康產業的5大核心板塊,主要採取併購重組的方式,因其較自行發展的方式會更快及更容易取得收益兼能減少風險。本集團目前正在洽談多個健康產業相關項目,以後亦將不斷洽談項目及在條件合適的情況下落實投資。這種投資形式將會是本集團拓展業務常行的策略,倘有相關進展本公司將適時進行披露。

The mission of the Group is "To commit the development of human health industry with industrialised means to solve the issues in relation to human health". Therefore, the Group decides to invest and develop the health industry which covers all related human health projects such as healthcare, daily life, culture and human esprit areas in order us to achieve our goal — become a leader in health industry.

本集團的使命為「**致力於發展有益人類健康的產業,用產業化手段解決人類健康的相關問題**」。 固此,本集團決定投資及發展健康產業,其將涵蓋醫療保健、衣食住行、精神文化等與人類健康相關各領域的項目,並以實現我們的目標一成為健康產業領跑者。

#### **APPRECIATION**

### 致謝

I would like to take this opportunity to express my gratitude to the Shareholders for their continued support, and our fellow Directors and those who have worked for the Group for their valuable contributions.

本人謹此對股東之鼎力支持,以及各董事及竭誠 為集團付出寶貴貢獻之人士致以衷心感謝。

On behalf of the Board

## Common Splendor International Health Industry Group Limited Cheung Wai Kuen

Chairman

Hong Kong, 31 March 2015

承董事會命 同**佳國際健康產業集團有限公司** 主席 **張偉權** 

香港,二零一五年三月三十一日

## 同佳國際健康管理

聯合多家國際一流機構成立的國際化、會員制的高端健康管理連銷機構,為會員提供健康、亞健康、疾病的全面管理服務。

## 現首家旗艦店已落戶廣州生物島









## Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

#### **BUSINESS REVIEW**

During the Year, the Group was mainly engaged in the businesses of (i) health industry; (ii) investment and finance; and (iii) property investment.

#### **Health Industry**

#### **Health Management Business**

On 16 October 2013, the Group formally rented a two-floor commercial building with approximately 2,975 square meters in Guangzhou Biological Island as a health management business headquarter and the first operational centre — Guangzhou Centre. Guangzhou Centre provides services in the form of membership. Customers become a member by paying non-refundable but transferable membership fee to enjoy the chargeable health management services including functional medicine, sleep medicine, genetics, stress medicine, fitness and the latest medical treatment. The Guangzhou Centre started its business since September 2014. Besides the sale of membership and provision of health management services, the sales of medical equipment and material in Shenzhen and Hong Kong were classified under health management business. During the Year, the revenue arising from health management business was approximately HK\$144,983,000, represented 40.1% of the Group's revenue, in which revenue from the sale of membership, provision of health management services and the sale of medical equipment and material were approximately HK\$14,739,000, HK\$21,154,000 and HK\$109,090,000, respectively. The net profit attributable to health management business was approximately HK\$13,421,000, representing 41.4% of the Group's net profit for the Year.

#### **Natural Health Food Business**

During the Year, the revenue arising from, gross profit and net profit attributable to health food business (which comprised of provision of health fast food and trading of natural health food) were approximately HK\$199,569,000, HK\$11,017,000 and HK\$8,545,000, respectively.

On 20 January 2014, the Group acquired Multi Talent Limited whom had a subsidiary in Shenzhen that decided to provide health fast food in the region. However, the Group disposed its shares on 31 October 2014 due to its disappointed performance. For the period from January to October 2014, the revenue and net loss from health fast food Business were approximately HK\$1,868,000 and HK\$9,802,000, respectively. However, the disposal of fast food business during the Year, it recorded a gain of such disposal was approximately HK\$10,799,000.

## 業務回顧

本年內·本集團主要從事(i)健康產業:(ii)投資及 融資:以及(iii)物業投資。

#### 健康產業

#### 健康管理業務

於二零一三年十月十六日,本集團正式租賃廣州 生物島一棟二層商業大廈約2,975平方米作為健 康管理業務總部及首間營運中心-廣州中心。廣 州中心服務形式是以會員制運作:客戶支付一筆 不可退回但可轉讓的入會費購買會籍即可享受 廣州中心之運用功能醫學、睡眠醫學、基因學、 應激醫學和体適能醫學等最新醫學診療手段健 康管理收費服務。廣州中心自二零一四年九月 已正式營業。除銷售會籍及提供健康管理服務 外,於深圳及香港的醫療設備及物料銷售亦已列 作健康管理業務。本年內,健康管理業務所產生 之收入約為144,983,000港元,佔本集團總收入 40.1%。其中包括會籍銷售、健康管理服務及醫 療設備及物料銷售之收入分別約為14,739,000港 元、21,154,000港元及109,090,000港元。本集團 健康管理業務所產生之純利約為13,421,000港 元, 佔本集團總純利41.4%。

#### 天然健康食品業務

本年內,健康食品業務所產生之收入、毛利及 純利(包括健康快餐及天然健康食品貿易)分 別約為199,569,000港元、11,017,000港元及 8,545,000港元。

於二零一四年一月二十日,本集團收購了萬智有限公司,其在深圳擁有子公司並決定在區內提供健康快餐服務。但是由於其表現未盡人意,本集團於二零一四年十月三十一日出售所持有該公司之股份。自二零一四年一月至十月,健康快餐業務收入及淨虧損分別約為1,868,000港元及9,802,000港元。但因於本年內此快餐業務已出售,並錄得盈利約為10,799,000港元。

## BUSINESS REVIEW (cont'd)

#### **Health Industry** (cont'd)

#### **Natural Health Food Business** (cont'd)

On 21 July 2014, the Group entered into a cooperation agreement which is legally binding in nature with a third party, pursuant to which a subsidiary was incorporated on 25 August 2014 and the Group owns 51% of its registered capital. Having been granted the operational license, the subsidiary commenced its business in September 2014. It focuses on the sale of natural health food in the PRC. During the Year, the revenue, gross profit and net profit of the sale of natural health foods were approximately HK\$197,701,000, HK\$10,716,000 and HK\$7,548,000, respectively. The gross profit and net profit ratio of the sale of natural health foods were 5.4% and 3.8%, respectively. The revenue and net profit of natural health food represented approximately 54.7% and 23.3% of the Group's revenue and net profit.

#### **Advantage Growth for Children and Teenagers Business**

On 7 July 2014, the Company entered into a strategic co-operation agreement with a third party which is non-legally binding in nature, and the Group also reached two legally-binding agreements which were a co-operation agreement and a framework for technical co-operation, pursuant to which a subsidiary company was incorporated while 80% of its issued capital was held by the Group. The strategic co-operation agreement sets out the framework of proposed strategic co-operation between the Company and the third party in the healthcare space, while the latter two agreements are the first step towards the strategic cooperation in accordance with former agreement. The subsidiary company provides services focus on the health management for the children and teenagers, including provision of professional advice and management in respect of the necessary exercise and nutrition for children and teenagers in growth spurts. The Group started to provide consultancy and treatment services for children and teenagers in December 2014 and the income receipt and net profit were approximately HK\$2,032,000 and HK\$966,000, respectively. The profit attributable to advantage growth for children and teenagers business represented the Group's revenue and net profit 0.6% and 3.0%, respectively.

## 業務回顧(續)

#### 健康產業(續)

#### 天然健康食品業務(續)

於二零一四年七月二十一日,本集團與第三方訂立具法律約束力性質的合作協議,據此,一家附屬公司於二零一四年八月二十五日成立而本集團將持有其註冊資本51%。該附屬公司已獲授營業執照,並已於二零一四年九月開展其業務。其專注於在中國銷售天然健康食品業務。本年內,銷售天然健康食品之收入、毛利及純利分別約為197,701,000港元、10,716,000港元及7,548,000港元。天然健康食品之毛利率及純利率分別佔比5.4%及3.8%。天然健康食品收入及純利佔本集團總收入及純利分別約為54,7%及23.3%。

#### 少兒優勢成長業務

於二零一四年七月七日,本公司與第三方簽訂不 具法律約束力性質的戰略合作協議。同時,本集 團亦簽訂兩份具有法律約束力的協議,分別為合 作協議及技術合作框架,據此,已成立附屬公司 且本集團持有該公司80%的已發行股本。戰略合 作協議載列本公司與第三方於醫療保健空間的 建議戰略合作框架,而後兩份協議的訂立是根 據前者實施合作框架邁出的第一步。該附屬公司 專注少兒健康成長管理,為少兒成長階段所需之 運動與營養提供專業指導與管理。本集團於二 零一四年十二月開始為少兒提供咨詢及診療服 務,錄得收入及純利率分別約為2,032,000港元 及966,000港元。少兒成長優勢業務應佔本集團 總收入及溢利分別約為0.6%及3.0%。



一家專業的少兒體質健康管理、生長發育指導服務機構,憑藉先進的科學技術、理念、設備、大數據分析,為3-15歲兒童青少年的優質發育、優勢成長,提供專業測評和管理指導方案,通過營養和運動的方式有效改善體質,提高發育質量。

## ← 現首家旗艦中心已落戶東莞勝和廣場











專注於醫院的投資、 併購重組、托管、 籌建等醫療領域的 發展







### BUSINESS REVIEW (cont'd)

#### **Health Industry** (cont'd)

#### **Healthcare Investment Management Business**

On 28 June 2014, the Group entered into a sale and purchase agreement in relation to acquisition of 70% issued capital of Zhao Long International Medical Investment Management Group Limited ("Zhao Long" or with its subsidiaries collectively "Zhao Long Group") with cash consideration of HK\$40,000,000 and contingent consideration payable at fair value HK\$30,730,000 at the acquisition date. After the Shareholders' approval in a special general meeting, the acquisition took place on 17 December 2014. After the acquisition, Zhao Long owned 27% registered capital of a group who has operated ophthalmological hospitals in Zhanjiang and Zhongshan in the PRC for over 10 years. This group became associate companies of the Company on 24 December 2014. During the Year, income and profit of the consultancy services were HK\$2,500,000 and HK\$1,978,000, respectively. On the other hand, share of profit of the associate company for the Year was HK\$121,000. Therefore, profit attributable to health care investment management business was HK\$2,099,000 in aggregate.

#### **Investment and Finance**

With the approval of the independent Shareholders on 20 November 2012, a new three-year revolving facility with up to HK\$220,000,000 at HIBOR plus 2.5% per annum was lent to the Champion Dynasty Limited ("Champion Dynasty"). For the Year, the Company accrued an interest income in the sum of approximately HK\$5,973,000 (2013: HK\$5,978,000) from the revolving facility to Champion Dynasty.

Moreover, an indirectly wholly-owned subsidiary of the Company was granted for money lender license since January 2013. As at 31 December 2014, the loan outstanding from third-party borrowers was HK\$68,500,000 (2013: HK\$70,500,000). During the Year, the interest income arisen from money lender business was approximately HK\$4,761,000 (2013: HK\$2,174,000).

## 業務回顧(續)

#### 健康產業(續)

#### 醫療投資管理業務

於二零一四年六月二十八日,本集團就有關收購 兆龍國際醫療投資管理有限集團(「兆龍」及其 附屬公司合稱「兆龍集團」)70%已發行股本訂立 買賣協議,而其現金代價為40,000,000港元及於 收購日期或然代價之公允價值為30,730,000港 元。經股東在特別股東大會上一致批准后,收購 於二零一四年十二月十七日發生。但是,收購完 成后,兆龍持有一間集團註冊資本27%,其在中 國湛江及中山擁有逾十年經營眼科醫院經驗,並 在二零一四年十二月二十四日成為本公司的關 聯公司。本年內,醫療咨詢服務之收入及溢利分 別為2,500,000港元及1,978,000港元。另外,此 關聯公司本年所溢利約為121,000港元。因此,醫 療投資管理業務所產生之總溢利約為2,099,000 港元。

#### 投資及融資

於二零一二年十一月二十日取得獨立股東之批准后,一筆年息按香港銀行同業拆息加2.5厘,為數最多220,000,000港元之新造三年期循環貸款融資予Champion Dynasty Limited (「Champion Dynasty」)。本年度,本公司從Champion Dynasty循環貸款入賬之利息收入總數約為5,973,000港元(二零一三年:5,978,000港元)。

再者,本公司一家間接全資附屬公司自二零一三年一月獲授予放債人牌照。於二零一四年十二月三十一日,第三方借款人未償還貸款約為68,500,000港元(二零一三:70,500,000港元)。本年內,來自放債人業務之利息收入約為4,761,000港元(二零一三年:2,174,000港元)。

## BUSINESS REVIEW (cont'd)

#### **Property Investment**

During the Year, the Group had held 31 car parking spaces with 5 adjoining spaces and a carport basement situated in Wanchai and the Central with rental income amounted to about HK\$1,824,000 (2013: HK\$1,881,000). On 28 November and 31 December 2014, the Group disposed 6 car parking spaces with a carport in the Central and 25 car parking spaces in Wanchai, respectively. The fair value changes on investment properties was HK\$9,894,000 and recorded in profit of the Group for the Year. As at 31 December 2014, the Group reserved the right of use of 5 adjoining spaces situated in Wanchai for generation of rental income. Accordingly, the property investment business would no longer be significant business for the Group and the rental income of such adjoining spaces will be recorded in other income starting from the year of 2015.

#### FINANCIAL OPERTION REVIEW

#### **Results**

Revenue for the Year was approximately HK\$361,642,000 (2013: HK\$10,407,000), a sharp increase of HK\$351,235,000 or 3375% when compared with last year. It included revenue from continuing operations and discontinued operation were HK\$359,818,000 and HK\$1,824,000 respectively. It was merely because the Group entered several new businesses, which were trading of natural health food, provision of services in relation to health management and growth advantage for child and teenagers, especially natural health food business whose revenue was approximately HK\$199,569,000 or 55.2% of the Group's revenue for the Year. Gross profit for the Year amounted to approximately HK\$59,167,000 (2013: HK\$10,326,000), a significant increase of HK\$48,841,000 as compared with last year mainly due to gross profit attributable to those new businesses of approximately HK\$49,127,000 or 83.0% of the Group's gross profit.

#### Profit attributable to owners of the Company

For the Year, net profit for the Group surged to approximately HK\$32,393,000 (2013: HK\$9,052,000), increased HK\$23,341,000 or 257.8% as compared with last year. It included net profit of HK\$25,330,000 and HK\$7,063,000 from continuing operations and discontinued operation respectively. Such surge was merely because the net profit attributable to these new businesses was approximately HK\$25,031,000.

## 業務回顧(續)

#### 物業投資

本年內,本集團曾擁有位於灣仔及中環區31個停車位連同5個毗鄰空間,以及一個地庫停車位,租金收入約為1,824,000港元(二零一三年:1,881,000港元)。於二零一四年十一月二十八日及十二月三十一日,本集團分別出售中環6個停車位,1個地庫停車位及灣仔25個停車位。本年內出售投資物業之公允值變動為9,894,000港元錄入本集團溢利內。於二零一四年十二月三十一日,本集團仍擁有灣仔5個毗鄰空間的使用權,以產生租金收入。相應地,物業投資業務不再是本集團的重要業務,而這些毗鄰空間的租金收入自二零一五年起將會被計入其他收入。

## 財務回顧

#### 業績

本年度之收入約為361,642,000港元(二零一三年:10,407,000港元),較去年大幅上升351,235,000港元或3375%。其中包括持續經營業務及已終止經營業務收入分別約為359,818,000港元及1,824,000港元。主要因為本集團進入了若干新業務領域,天然健康食品貿易、提供健康管理及青少兒優勢成長相關服務,尤其是天然健康食品業務本年度錄得收入約199,569,000港元,佔本集團年內收入55.2%%。本年度毛利約為59,167,000港元(二零一三年:10,326,000港元),較去年顯著上升48,841,000港元。主要由於新業務所產生的毛利約為49,127,000港元,或佔本集團毛利83.0%。

#### 公司擁有人應佔溢利

本年內·集團純利激增至約為32,393,000港元 (二零一三年:9,052,000港元)·較去年激增 23,341,000港元或257.8%。其中包括持續經營 業務及已終止經營業務收入分別約為25,330,000 港元及7,063,000港元。此激增可歸因於新業務產 生純利約為25,031,000港元。

## FINANCIAL OPERTION REVIEW (cont'd)

#### **Profit attributable to owners of the Company** (cont'd)

For the Year, the profit attributable to owners of the Company surged to approximately HK\$27,505,000 (2013: HK\$9,052,000), of which net profit attributable to these new businesses after deducting the profit portion of non-controlling interest approximately was HK\$20,143,000 or 73.2% of net profit attributable to owners of the Company. As a result, basic and diluted earnings per share attributable to owners of the Company for the Year were HK\$1.13 and HK\$1.06 cents respectively (2013: basic and diluted loss per share of HK0.37 cents and HK0.36 cents respectively).

#### Net asset value

A As at 31 December 2014, the Group's total net asset attributable to owners of the Company was approximately HK\$436,643,000 (2013: HK\$407,459,000), a jump of HK\$29,184,000 or 7.2% compared with last year. The increase comprised the profit for the Year of HK\$27,505,000.

Net asset value per Share attributable to owners of the Company as at 31 December 2014 was HK18.00 cents (2013: HK16.78 cents).

#### **Equity**

The number of issued ordinary Shares as at 31 December 2014 and 2013 were 2,428,255,008.

#### Debt and equity ratio

The Group did not have any borrowing as at 31 December 2014 and 2013.

The Group continued to maintain a sound capital and cash position. Bank and cash balances as at 31 December 2014 was approximately HK\$6,795,000 (2013: HK\$52,336,000). The majority of the Group's income for the Year was denominated in Hong Kong Dollars, Renminbi and United States Dollars. No hedging for non-Hong Kong Dollars assets or investments of the Group had been made during the Year.

## 財務回顧(續)

#### 公司擁有人應佔溢利(續)

本年內,本公司擁有人應佔溢利約為27,505,000港元(二零一三年:9,052,000港元),其中這些新業務扣減非控股權益之溢利部分后應佔純利約20,143,000港元,或佔公司擁有人應佔溢利73.2%。因此,本年度之每股基本及攤薄盈利分別為1.13港仙及1.06港仙(二零一三年:每股基本及攤薄虧損分別為0.37港仙及0.36港仙。)

#### 資產淨值

於二零一四年十二月三十一日,本公司擁有人應佔本集團資產淨值約為436,643,000港元(二零一三年:407,459,000港元),較去年跳升29,184,000港元或7.2%。該增加包括本年度之溢利約為27,505,000港元。

於二零一四年十二月三十一日,本公司擁有人應 佔每股資產淨值為十二月三十一日18.00港仙(二 零一三年:16.78港仙)。

#### 股本

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日之 已發行普通股數目均為2,428,255,008股。

#### 流動資金及財務資源

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日,本 集團並無任何借貸。

本集團繼續維持充裕資本及現金狀況。於二零一四年十二月三十一日之銀行及現金結餘約為6,795,000港元(二零一三年:52,336,000港元)。本集團本年度之收入主要以港元、人民幣及美元計算,且於本年內亦無對沖任何非港元之資產或投資。

## FINANCIAL OPERTION REVIEW (cont'd)

#### Remuneration policies and share option scheme

As at 31 December 2014, the Group employed 75 staff members (2013: 7), which excluded Directors. The total staff cost excluding Directors' emoluments for the Year was approximately HK\$12,491,000 (2013: HK\$3,567,000), of which 67 staff newly recruited during the Year for operation new businesses and their staff cost was approximately HK\$9,367,000 or 75.0% of total staff cost. The staff cost also included the share-based payment expenses of HK\$109,000 for the Year (2013: Nil). At the beginning of the Year, there was outstanding of share option were 168,000,000 which were granted under the share option scheme on 11 October 2012. There was 16,680,000 share option granted but no share option was exercised during the Year. Therefore, there was an aggregate of 184,680,000 share options outstanding as at 31 December 2014.

#### Pledge of assets

As at 31 December 2014 and 2013, no assets were pledged by the Group to secure any banking facilities.

#### **Capital commitment**

On 21 June 2013, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company had entered a share investment and arrangement agreement (the "Shares Agreement") in relation to acquisition of 35% equity interest in Dongguan Southern Medical University Metabolic Medicines Research and Development Company Limited\* (東莞南方醫大代謝醫學研發有限公司) ("Southern Metabolic") with the consideration of RMB820,000 and agreement to pay an amount of RMB800,000 as working capital of the Southern Metabolic in cash. Pursuant to the Shares Agreement, the Company should pay the consideration and this undertaking working capital within 3 months after the completion. The completion was taken place on 20 February 2014. Therefore, as at 31 December 2013, the total capital commitment of the Group in relation to acquire 35% equity interest in Southern Metabolic are RMB1,620,000 (equivalent to approximately HK\$2,060,000).

However, as at 31 December 2014, the Group did not have any material capital commitment.

#### **Contingent liabilities**

As at 31 December 2014, the Group did not have any material contingent liabilities (2013: Nil).

## 財務回顧(續)

#### 酬金政策及購股權計劃

於二零一四年十二月三十一日,本集團共僱用75名員工(不包括董事在內)(二零一三年:7名)。本年度僱員成本總額(不包括董事酬金)約為12,491,000港元(二零一三年:3,567,000港元),其中67名員工為本年內新聘員工負責營運新業務及彼等僱員成本約為9,367,000港元,佔總僱員成本75.0%。本年度僱員成本中亦包括109,000港元之股權基礎支出(二零一三年:無)。本年度初,本公司根據二零一二年十月十一日採納的購股權計劃授出的168,000,000份購股權尚未行使。本年內授出16,680,000分購股權但無購股權被行使。因此,於二零一四年十二月三十一日,本公司共有184,680,000份購股權尚未行使。

#### 資產抵押

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日,本 集團並無資產抵押以取得任何銀行信貸。

#### 資本承擔

於二零一三年六月二十一日,本公司一家間接全資附屬公司就收購東莞南方醫大代謝醫學研發有限公司(「南方代謝」)之35%股權簽訂一份股份投資及安排協議(「股份協議」),代價為820,000人民幣並同意投入現金800,000人民幣作為南方代謝的營運資金。根據股份協議,本公司應付代價及承諾營運資金於完成後三個月支付。交易於二零一四年二月二十日完成,因此,於二零一三年十二月三十一日,本集團就有關收購南方代謝35%股權之總資本承擔為1,620,000人民幣(約為2,060,000港元)。

誠然,於二零一四年十二月三十一日,本集團沒 有任何重大資本承擔。

## 或然負債

截至於二零一四年十二月三十一日,本集團並無任何重大或然負債(二零一三年:無)。

- \* For identification purpose only
- \* 僅供識別

## **Directors' Report** 董事會報告書

The Board of Directors is pleased to present their report to the Shareholders together with the audited consolidated financial statements of the Group for the Year.

董事會欣然向股東提呈董事會報告書連同本集 團本年度之經審核綜合財務報表。

### PRINCIPAL ACTIVITIES

## The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries are set out in note 42 to the consolidated financial statements.

## 主要業務

本公司為投資控股公司。其主要附屬公司之主要 業務載於綜合財務報表附註42。

## REVENUE AND OPERATING SEGMENTS 收入及營運分部資料 INFORMATION

## The Group's revenue and contribution to profit for the Year from operations analysed by principal activities are set out in notes 7 and 8 to the consolidated financial statements.

本集團以主要業務劃分之收入及本年度經營溢 利分析載於綜合財務報表附註7及8。

## SUBSIDIARIES AND JOINT VENTURES

## Particulars of the Company's principal subsidiaries, associates and joint ventures as at 31 December 2014 are set out in notes 42, 19 and 20 to the consolidated financial statements respectively.

## 附屬公司及合營企業

本公司於二零一四年十二月三十一日之主要附 屬公司、聯營公司及合營企業之詳情分別載於綜 合財務報表附註42、19及20。

#### RESULTS AND APPROPRIATIONS

## The results of the Group for the Year are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on page 54 his report.

## 業績及分配

本集團本年度之業績載於本報告第54頁之綜合 損益及其他全面收益報表。

The Board does not recommend any payments of final dividend for the Year (2013: Nil).

董事會不建議派付本年度末期股息(二零一三 年:無)。

## FINANCIAL SUMMARY

## A summary of the results, assets and liabilities of the Group for the last five years is set out on page 167 of this report.

### 財務概要

本集團過往五年之業績、資產及負債概要載於本 報告第167頁。

### SHARE CAPITAL

## Movements in the share capital of the Company during the Year are set out in note 33 to the consolidated financial statements.

## 股本

本公司股本本年內之變動情況載於綜合財務報 表附註33。

#### **RESERVES**

Movements in the reserves of the Group during the Year are set out on page 58 of this report.

As at 31 December 2014, the Company's reserves available for distribution, calculated in accordance with the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), was HK\$ Nil (2013: Nil).

## PRE-EMPTIVE RIGHTS

No pre-emptive rights exist under the laws of Bermuda, being the jurisdiction in which the Company was incorporated.

## PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

During the Year, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

#### **DIRECTORS**

The Directors during the Year and up to the date of this report are:

Executive Directors

Mr. Cheung Wai Kuen (Chairman)

Mr. Cheng Hau Yan (Deputy Chairman and Chief Executive Officer)

Non-executive Directors

Mr. Lin Jiang

Independent Non-executive Directors

Mr. Mai Yang Guang Mr. Yau Chi Ming

Mr. Huang Liang

Pursuant to Bye-law 87 of the Bye-laws of the Company ("Bye-laws"), Mr. Lin Jiang (Mr. Lin") and Mr. Mai Yang Guang ("Mr. Mai") will retire from office by rotation at the forthcoming annual general meeting of the Company and being eligible, offer themselves for re-election.

#### SERVICE CONTRACTS OF DIRECTORS

No Director being proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

## 儲備

本集團儲備本年內之變動情況載於本報告第58 頁。

於二零一四年十二月三十一日,根據百慕達 一九八一年公司法(經修訂)之規定所計算,本 公司並無可供分派儲備(二零一三年:無)。

## 優先購買權

本公司於百慕達註冊成立,該司法轄區之法律並 無優先購買權存在。

## 購回、出售或贖回上市證券

本年內,本公司或其任何附屬公司概無購回、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 董事

本年內及直至本報告日期止,董事為:

執行董事

張偉權先生(主席)

鄭孝仁先生(副主席兼行政總裁)

非執行董事

林 江先生

獨立非執行董事

麥楊光先生

丘志明先生

黄 亮先生

根據本公司之公司細則(「公司細則」)第87條, 林江先生(「林先生」)及麥楊光先生(「麥先生」) 將於本公司即將舉行股東週年大會上輪席卸任, 並符合資格及願意膺選連任。

## 董事之服務合約

擬於即將舉行股東週年大會上膺選連任之董事 概無與本集團訂立不可於一年內終止之服務合 約兼毋須支付賠償(法定賠償除外)。

## DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE(S)' 董事及最高行政人員於本公司及 INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE COMPANY AND ASSOCIATED CORPORATIONS

## 相聯法團之證券權益

### **Number of Shares** 股份數目

		以以致口				Percentage of
Name of Directors 董事名稱	Ordinary Shares 普通股	Underlying Shares 相關股份	Total 總數	Capacity 身份	Notes 備註	issued Shares capital 已發行股本百分比
Mr. Cheung Wai Kuen ("Mr. Cheung") 張偉權先生(「張先生」)	903,949,671	-	903,949,671	Interest of controlled corporation 受控制公司之權益	1	37.23%
Mr. Cheng Hau Yan ("Mr. Cheng") 鄭孝仁先生(「鄭先生」)	300,000	48,000,000	48,300,000	Beneficial owner 實益擁有人	2	2.00%
Mr. Lin 林先生	-	1,000,000	1,000,000	Beneficial owner 實益擁有人	3	0.04%
Mr. Mai 麥先生	-	1,000,000	1,000,000	Beneficial owner 實益擁有人	3	0.04%
Mr. Yau Chi Ming ("Mr. Yau") 丘志明先生(「丘先生」)	-	1,000,000	1,000,000	Beneficial owner 實益擁有人	3	0.04%
Mr. Huang Liang ("Mr. Huang") 黃亮先生(「黃先生」)	23,268,000	1,000,000	24,268,000	Beneficial owner 實益擁有人	3/4	0.99%

#### Notes:

- 備註:
- (1) Mr. Cheung was interested in above Shares through owning the entire issued capital of Champion Dynasty;
- (1) 張先生經持有Champion Dynasty之全部已發行 股本而控制上述股份之權益。
- (2) Mr. Cheng owned 24,000,000 share options of the Company. His spouse, being a staff of a subsidiary of the Company, owned 300,000 Shares and 24,000,000 share options of the Company. Pursuant to the Securities and Futures Ordinance (the "SFO"), Mr. Cheng was deemed to be interested in same parcel Shares and underlying Shares which his spouse was interested;
- (2) 鄭先生擁有24,000,000份本公司購股權。鄭先 生的配偶(亦是本公司附屬公司之員工)擁有 300,000股份及24,000,000份本公司購股權。 根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)鄭 先生被視為擁有其配偶同一批股份及相關股 份之權益。

## DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE(S)' 董事及最高行政人員於本公司 INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE COMPANY AND ASSOCIATED CORPORATIONS

及相聯法團之證券權益(續)

(cont'd)

Notes: (cont'd)

- (3) Each of Mr. Lin, Mr. Mai, Mr. Yau and Mr. Huang owned 1,000,000 share options of the Company; and
- (4) The spouse of Mr. Huang owned 23,268,000 Shares. Pursuant to the SFO, Mr. Huang was deemed to be interested in same parcel Shares which his spouse was interested.

Save as disclosed above, as at 31 December 2014, none of the Directors, chief executive(s) nor their associates, had any interests or short positions in the Shares, underlying Shares or debentures of the Company and its associated corporations, as recorded in the register maintained by the Company under section 352 of the SFO or otherwise notified the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

## SUBSTANTIAL SHAREHOLDER'S INTEREST IN THE SECURITIES OF THE COMPANY

As at 31 December 2014, so far as are known to any Director or chief executive of the Company, the following party (other than a Director or chief executive of the Company) was recorded in the register kept by the Company under section 336 of the SFO, or as otherwise notified the Company, as being directly or indirectly interested or deemed to be interested in 5% or more of the issued share capital of the Company:

備註:(*續*)

- (3) 林先生、麥先生、丘先生和黃先生各擁有 1,000,000份本公司購股權。
- 黃先生之配偶持有23,268,000股份。根據證券 及期貨條例,黃先生被視為擁有其配偶同一 批股份之權益。

除以上披露外,於二零一四年十二月三十一日, 概無董事、最高行政人員或彼等之聯繫人持有本 公司或其相聯法團之股份、相關股份或債券而須 記錄於本公司按證券及期貨條例第352條而存置 之登記冊內之任何權益或淡倉,或依據香港聯合 交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上 市規則」)所載《上市發行人董事進行證券交易 的標準守則》(「標準守則」)須知會本公司及聯 交所之任何權益或淡倉。

## 主要股東於本公司之證券權益

據董事及本公司最高行政人員所知悉,於二零 一四年十二月三十一日,本公司根據證券及期貨 條例第336條須備存之登記冊所載錄或另行知會 本公司,直接或間接擁有或被視為擁有本公司已 發行股本5%或以上之權益之人士(董事或本公 司最高行政人員除外)如下:

Name of substantial	(ordinary Share)		Percentage of	
Shareholder 主要股東名稱	股份數目(普通股)	<b>Capacity</b> 身份	issued Share capital 已發行股本百分比	
Champion Dynasty	903,949,671	Beneficial owner 實益擁有人	37.23%	

Note:

附註:

Mr. Cheung was the sole director of Champion Dynasty and owned its entire issued capital.

張先生為Champion Dynasty之唯一董事兼擁有其全 部已發行股本之權益。

All the interests stated above represent long position which included interests in Shares and underlying Shares. As at 31 December 2014, no short position was recorded in the register kept by the Company under section 336 of the SFO.

上述所有權益均為好倉(包括股份及相關股份之權益)。於二零一四年十二月三十一日,本公司根據證券及期貨條例第336條存置之登記冊中並無任何淡倉記錄。

## DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESSES

## 董事於競爭性業務之權益

As at 31 December 2014, none of the Directors was interested in any business which competed or was likely to compete, either directly or indirectly, with the Company's businesses.

於二零一四年十二月三十一日,董事概無於與本公司業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭 之任何業務中擁有權益。

## ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

## 購買股份或債券之安排

There were no arrangements to which the Company, its subsidiaries, its holding company or its holding company's subsidiaries was a party to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate during the Year.

本公司、其附屬公司、其控股公司或其控股公司 之附屬公司概無本年內作出安排,以使董事可藉 購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券 而獲得利益。

## DIRECTORS' AND CONTROLLING SHAREHOLDER'S INTERESTS IN CONTRACTS

## 董事及控權股東於合約之利益

Save as disclosed in the "Continuing Connected Transaction" as mentioned below, there was no contract of significance in relation to the Company's businesses, to which the Company or any of the Company's subsidiaries was a party, subsisting at the end of the Year or at any time during the Year, and in which a Director had, whether directly or indirectly, a material interest, nor there was any other contract of significance in relation to the Company's businesses between the Company or any of the Company's subsidiaries and a controlling Shareholder or any of its subsidiaries.

除以下「持續關連交易」所述外,本公司或本公司之任何附屬公司概無於本年度期末時或本年內任何時間訂立與本公司業務有關之重大合約而董事於其中直接或間接擁有重大利益,本公司或其任何附屬公司亦概無與控權股東或其任何附屬公司訂立與本公司業務有關之重大合約。

#### CONTINUING CONNECTED TRANSACTION

## 持續關連交易

On 27 September 2012, the Company, as lender, entered into a loan agreement with Champion Dynasty, as borrower, and Mr. Cheung, as an individual guarantor, and Guangdong Allad Commercial Development Company Limited\*(廣東奧理德商業發展有限公司) (formerly known as Guangdong Allad Yiliao Touzi Company Limited\*(廣東奧理德醫療投資有限公司)), as a corporate guarantor, to grant a three-year revolving loan facility of up to HK\$220,000,000 to Champion Dynasty at an interest rate of HIBOR plus 2.5% per annum (the "Shareholder Loan Transaction"). The Shareholder Loan Transaction was approved by the independent Shareholders at the special general meeting held on 20 November 2012.

於二零一二年九月二十七日,本公司(作為貸方) 與Champion Dynasty(作為借方)及張先生(作 為個人擔保人)及廣東奧理德商業發展有限公 司(前稱為廣東奧理德醫療投資有限公司)(作 為公司擔保人)訂立一份貸款協議,向Champion Dynasty提供一筆最多220,000,000港元之三年期 循環貸款融資,此貸款之年利率為香港銀行同業 拆息加2.5厘(「股東貸款交易」)。股東貸款交易 已於二零一二年十一月二十日舉行之股東特別 大會取得獨立股東批准。

- \* For identification purpose only
- \* 僅供識別

## CONTINUING CONNECTED TRANSACTION (cont'd)

Having reviewed the Shareholder Loan Transaction, the independent non-executive Directors (the "INED(s)"), pursuant to Rule 14A.55 of the Listing Rules on the requirement to carry out annual review on all continuing connected transactions, other than fully exempt continuing connected transactions under the Listing Rules (if any), confirmed that the Shareholder Loan Transaction was made in the ordinary and usual course of business of the Company, was made on normal commercial terms and in accordance with the relevant agreement governing on terms that was fair and reasonable and in the interests of the Shareholders as a whole.

The Company's auditors (the "Independent Auditors") were engaged to report on the Group's continuing connected transaction in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). The Independent Auditors had issued their unqualified letter containing their findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. A copy of the Independent Auditors' letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

Pursuant to Rule 14A.56 of the Listing Rules, the Independent Auditors confirmed that the Shareholder Loan Transaction:

- (i) had received the approvals of the Board;
- (ii) had been entered into in accordance with the relevant agreements governing the Shareholder Loan Transaction; and
- (iii) had not exceeded the caps disclosed in the previous announcements made on 28 September 2012, 8 October 2012 and 1 November 2012.

Save as mentioned above, there were no other discloseable nonexempted connected transactions or non-exempted continuing connected transactions under the Listing Rules during the Year.

Related party transactions, including the said continuing connected transaction, entered into by the Group for the Year are disclosed in note 41 to the consolidated financial statements.

To the extent of the related party transactions as disclosed in note 41 to the consolidated financial statements which constituted continuing connected transactions, the Company had complied with the relevant requirements under Chapter 14A of the Listing Rules during the Year.

## 持續關連交易(續)

在審閱股東貸款交易後,獨立非執行董事(「獨立非執行董事」),根據上市規則第14A.55條就所有持續關連交易進行週年審閱之規定(除按上市規則完全豁免之持續關連交易者外(如有)),確認股東貸款交易是本公司之日常及一般業務,按照一般商業條款,並根據該交易之相關協議條款進行,而交易條款屬公平及合理,且符合股東之整體利益。

本公司之核數師(「獨立核數師」)受委聘就本集團之持續關連交易,按照香港會計師公會(「香港會計師公會))所頒布的香港核證工作準則3000「歷史財務信息審計或審閱以外的核證業務」,以及參照《實務説明》第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」進行報告。獨立核數師已按上市規則第14A.56條發出其無保留信函,包含其對有關持續關連交易作出之調查及結論。本公司已向聯交所呈交上述之獨立核數師信函副本。

獨立核數師已根據上市規則第14A.56條確認股 東貸款交易:

- (i) 已經由董事會批准;
- (ii) 乃根據股東貸款交易之有關協議條款進行:及
- (iii) 並無超逾先前二零一二年九月二十八日、 二零一二年十月八日及二零一二年十一月 一日公布所披露之上限。

除上文所述外,本年內並無其他根據上市規則須 作出披露之不獲豁免關連交易或不獲豁免持續 關連交易。

本年度,由本集團進行之關連人士交易,包括上述持續關連交易,已於綜合財務報表附註41(披露。

就綜合財務報表附註41(所披露之關連人士交易,倘構成根據上市規則所界定之持續關連交易,本公司本年內已遵守上市規則第14A章的有關規定。

## REMUNERATION POLICIES AND SHARE OPTION SCHEME

Remuneration package comprised salaries and year ended bonuses based on individual merits. The Company adopted a share option scheme on 11 October 2012 (the "2012 Scheme"). The Company had granted an aggregate of 168,000,000 share options carrying the right to subscribe for the nominal ordinary Shares of HK\$0.01 each of the Company, representing approximately 6.92% of total of 2,428,255,008 Shares issued share capital on 18 December 2012 (date of grant). There was 16,680,000 share options granted but no share option was exercised during the Year. Therefore, there was an aggregate of 184,680,000 share options which had not been exercised as at 31 December 2014. Details of the 2012 Scheme are set out in note 35 to the consolidated financial statements.

#### RETIREMENT BENEFIT SCHEMES

The Group operates the provident fund scheme as defined in the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, Chapter 485 of the laws of Hong Kong (the "MPF Scheme") for the Year. The MPF Scheme is defined contribution scheme and the assets of the scheme are managed by its trustee.

The MPF Scheme is available to all employees aged 18 to 64 and with at least 60 days of service under the employment of the Group in Hong Kong. Contributions are made by the Group at 5% based on the staff's relevant income. The statutory maximum level of relevant income for contribution purpose is HK\$25,000 per month. Staff members are entitled to 100% of the Group's contributions together with accrued returns irrespective of their length of service with the Group, but the benefit is required by law to be preserved until the retirement age of 65.

Particulars of contribution to the MPF Scheme for the Year are set out in note 38 to the consolidated financial statements.

## 酬金政策及購股權計劃

酬金待遇包括薪金及按個別表現釐定之年終花紅。本公司於二零一二年十月十一日採納了一項購股權計劃(「二零一二年計劃」)。本公司累計授出168,000,000份每股面值0.01港元普通股之購股權,相等本公司於二零一二年十二月十八日(授出日期)已發行股本共2,428,255,008股之約6.92%。本年度初,本公司根據二零一二年十月十一日採納的購股權計劃授出的168,000,000份購股權尚未行使。本年內授出16,680,000分購股權但無購股權被行使。因此,於二零一四年十二月三十一日,本公司共有184,680,000份購股權尚未行使。二零一二年計劃之詳情載於綜合財務報表附註35。

## 退休福利計劃

本集團本年度推行香港法例第485章《強制性公 積金計劃條例》所界定之公積金計劃(「強積金 計劃」)。強積金計劃為界定供款計劃,該計劃之 資產由其受託人管理。

強積金計劃可供所有18至64歲受僱於香港最少60日之本集團僱員參加。本集團根據員工之有關入息作出5%之供款。就供款而言,有關法定入息水平上限為每月25,000港元。不論其於本集團之服務年期,員工均可取得100%本集團供款連同應計回報,惟根據法例,有關利益將保留至退休年齡65歲方可領取。

本年度強積金計劃供款之詳情載於綜合財務報 表附註38。

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The aggregate turnover attributable to the Group's largest customer and five largest customers amounted for approximately 13.9% and 45.8% respectively, of the Group's total turnover for the Year.

The aggregate costs of sales attributable to the Group's largest supplier and five largest suppliers accounted for approximately 15.6% and 58.8% respectively, of the Group's total costs of sales for the Year.

None of the Directors, their associates, or any Shareholders (which to the knowledge of the Directors owned more than 5% of the Company's issued Shares) had beneficial interests in any of the Group's five largest customers and five largest suppliers during the Year.

#### ADVANCES TO ENTITIES

Except the Shareholder Loan Transaction, whose details were set out in the Continuing Connected Transaction section of this report, the following transaction also constituted as advances to entities pursuant to Rule 13.20 of the Listing Rules:

On 7 February 2013, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company, as lender, entered into the loan agreement with a third party borrower, pursuant to which the lender agreed to lend and the borrower agreed to borrow a one-year term loan in the principal amount of HK\$40,000,000 at the interest of 5% per annum. The loan agreement was renewal on 29 May 2014 without any change of the terms. The loan is guaranteed by the deed of guarantee. For details, please refer to two sets of the Company's announcements dated 7 February 2013 and 29 May 2014. The loan was drawn by the borrower in whole on 30 May 2013 and therefore the loan will be matured on 29 May 2015. During the Year, the interest income generated from this loan was approximately HK\$2,028,000.

### PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company had maintained the prescribed amount of public float during the Year and up to the date of this report as required under the Listing Rules.

## 主要客戶及供應商

本集團最大客戶及五大客戶之營業總額分別約 佔本集團本年度營業總額之13.9%及45.8%。

本集團最大供應商及五大供應商之銷售成本總額分別約佔本集團本年度銷售成本總額之15.6%及58.8%。

董事、彼等之聯系人或任何股東(據董事所知擁有本公司已發行股份逾5%者)概無本年內擁有本集團任何五大客戶及五大供應商之權益。

## 給予某實體的貸款

除股東貸款交易(其詳情刊載於本報告之持續關連交易部份)外,根據上市規則第13.20條,下列所載的交易也是本年度本集團構成給予實體的貸款:

於二零一三年二月七日,本公司一家間接全資附屬公司(作為貸款人)與第三方借款人訂立貸款契約,據此,貸款人同意借出且借款人同意借入本金額40,000,000港元,年利率為5厘之為期一年貸款。於二零一四年五月二十九日此貸款契約以擔保契約為擔保。有關詳情,請參閱本公司日期為二零一三年二月七日及二零一四年五月二十九日已兩份公布。於二零一三年五月三十日,借款人已悉數提取該貸款,所以該貸款將於二零一四年五月二十九日到期。本年內,來自這貸款的利息收入為2,028,000港元。

## 公眾持股量

根據本公司得悉的公開資料及董事所知悉,本公司本年內及截至本報告日期已按上市規則規定 維持指定數額之公眾持股量。

#### **AUDITORS**

The consolidated financial statements for the Year were audited by HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") whose term of office will expire upon the forthcoming annual general meeting. A resolution for the reappointment of HLB as the Independent Auditors for the subsequent year will be proposed at the forthcoming annual general meeting. Therefore, the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2012 to 31 December 2014 were audited by HLB. There has been no other change in the Independent Auditors in any of the preceding three years.

## 核數師

本年度之綜合財務報表已經由國衛會計師事務所有限公司(「國衛」)審核,其任期於即將舉行之股東週年大會上屆滿。本公司於即將舉行之股東週年大會上提呈續聘國衛為獨立核數師之決議案。因此,自截至二零一二年十二月三十一日止年度至截至二零一四年十二月三十一日止年度之綜合財務報表已經由國衛審核。過去三年任何一年,獨立核數師概無其他變動。

On behalf of the Board

## Common Splendor International Health Industry Group Limited Cheung Wai Kuen

Chairman

Hong Kong, 31 March 2015

承董事會命

同佳國際健康產業集團有限公司 主席

張偉權

香港,二零一五年三月三十一日

## Profiles of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡介

### **EXECUTIVE DIRECTORS**

**Mr. Cheung Wai Kuen**, aged 41, joined the Company as executive Director in August 2012 and has been appointed as chairman of the Board (the "Chairman") in September 2012. He has established a number of enterprises in various industries in the PRC since 1997, including property investment, hospital and trading business. Mr. Cheung has over 10 years of experience in capital management and corporate management. He was appointed an executive director of L'sea Resources International Holdings Limited (Stock Code: 195) on 4 December 2009.

Mr. Cheng Hau Yan, aged 68, joined the Company as executive Director in August 2012 and has been appointed as deputy chairman of the Board (the "Deputy Chairman") and chief executive officer of the Company (the "CEO") since September 2012. He was the deputy division chief of the Finance and Planning Division of Yunnan Provincial Geology and Mining Bureau from October 1984 to March 1986, and deputy director of the Economic Commission of Kunming for the period from April 1986 to April 1988. From May 1988 to 1996, he was the president of the Yunnan Branch of Bank of Communications. Mr. Cheng was an executive director of Yunnan Enterprises Holdings Limited (Stock Code: 455) from April 1998 to March 2006, and west China regional director of the Chinese Estates Holdings Limited (Stock Code: 127) from 2006 to 2010. He was appointed as an independent non-executive director of L'sea Resources International Holdings Limited (Stock Code: 195) on 23 December 2009 and re-designated as executive director from December 2010 to September 2012. Mr. Cheng obtained a master of Business Administration degree from the Shanghai Jiao Tong University in 1983.

## 執行董事

張偉權先生,現年41歲,於二零一二年八月加入本公司,任職執行董事,並自二零一二年九月起為董事會主席(「主席」)。彼自一九九七年起在中國不同行業成立多間企業,從事業務包括物業投資、醫院及貿易。張先生在資本管理及企業管理方面具有逾十年經驗。彼自二零零九年十二月四日起為利海資源國際控股有限公司(股份代號:195)執行董事。

鄭孝仁先生,現年68歲,於二零一二年八月加入 本公司,任職執行董事,並自二零一二年九月起 為董事會副主席(「副主席」)兼本公司行政總裁 (「行政總裁」)。彼於一九八四年十月至一九八六 年三月期間出任雲南地質礦業局計劃財務處之 副處長,並於一九八六年四月至一九八八年四月 期間出任昆明市經濟委員會副主任。於一九八八 年五月至一九九六年,彼為交通銀行雲南分行行 長。於一九九八年四月至二零零六年三月,鄭先 生亦曾擔任雲南實業控股有限公司(股份代號: 455)之執行董事,並於二零零六年至二零一零 年出任華人置業集團(股份代號:127)之華西地 區主管。彼於二零零九年十二月二十三日獲委任 為利海資源國際控股有限公司(股份代號:195) 獨立非執行董事,並從二零一零年十二月至二零 一二年九月出任執行董事。鄭先生於一九八三年 在上海交通大學取得工商管理碩士學位。

#### NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. Lin Jiang, aged 50, joined the Company as non-executive Director ("NED(s)") in February 2013. Mr. Lin has over 20 years of experience in economic and financial areas. He obtained a bachelor degree and a master degree of Economics from Sun Yat-sen University, a doctor degree of Economics from Jinan University, and finished his postdoctoral research on Applied Economics in Zhongnan University of Economics and Law. Mr. Lin is an associate dean of institute of Free Trade Zone Research, Sun Yat-sen University and he is also a head and a professor in Department of Finance and Taxation of Lingnan College of Sun Yat-sen University. Moreover, he is a member of the Ministry of National Education Steering Committee for Financial Class of High Education\*(國家教育部高等學 校財政類教學指導委員會), an expert member of Guangdong Financial Expert Advisory Committee\*(廣東財政廳財政專家諮詢委員會), a member of Guangzhou Municipal Financial Expert Advisory Committee\* (廣州市財政專家諮詢委員會), a guest researcher of the Taiwan Affairs Offices of the People's Government of Guangdong Province and Taiwan Research Centre of Guangdong\*(廣東省人民政府台灣事務辦公室 和廣東台灣研究中心) and a member of expert group for the financial budgetary monitoring and advising of Financial and Economic Committee of the 14th Guangzhou City People's Congress. In addition, Mr. Lin is a consultant of a wholly-owned subsidiary of the Company. He served as deputy general manager in Financial Division of China Merchant Group Limited.

### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Mai Yang Guang, aged 50, joined the Company as INED in February 2013. He is also the chairman of the nomination committee of the Company (the "Nomination Committee"), and the member of the audit committee of the Company (the "Audit Committee") and the remuneration committee of the Company (the "Remuneration Committee"). Mr. Mai has over 20 years of experience in enterprise management in the PRC. He graduated from Thermal Engineering Department of Northeastern University in the PRC. Mr. Mai is the executive director and general manager of Shenzhen Xinyinji Enterprise Development Limited\*(深圳市新銀基實業發展有限公司) and the chairman of board of directors and general manager of Shenzhen Haojiahua Investment Limited\*(深圳市好嘉華投資有限公司).

## 非執行董事

林江先生, 現年50歲, 於二零一三年二月加入本 公司,任職非執行董事(「非執行董事」)。林先生 於經濟金融領域累積超過二十多年經驗。彼持有 中山大學經濟學學士學位及碩士學位、暨南大學 經濟學博士學位及完成中南財經政法大學應用 經濟學博士後研究工作。林先生現任中山大學自 貿區綜合研究院副院長及彼也是中山大學嶺南 學院財政稅務系主任及教授。此外,彼現時為國 家教育部高等學校財政類教學指導委員會委員、 廣東省財政廳財政專家諮詢委員會專家委員、廣 州市財政專家諮詢委員會委員、廣東省人民政府 台灣事務辦公室和廣東台灣研究中心特邀研究 員及廣州市財政經濟委員會廣州市第十四屆人 民代表大會預算委員會專家庫成員。再者,林先 生是本公司一間全資附屬公司之顧問。彼曾在招 商局集團有限公司擔任金融事業部副總經理。

### 獨立非執行董事

麥楊光先生,現年50歲,於二零一三年二月加入本公司,任職獨立非執行董事。彼亦為本公司之提名委員會(「提名委員會」)主席、本公司審核委員會(「審核委員會」)及本公司薪酬委員會(「薪酬委員會」)成員。麥先生於中國從事企業管理累積逾二十多年經驗。彼畢業於中國東北大學熱能工程系。麥先生現任深圳市新銀基實業發展有限公司之執行董事兼總經理及深圳市好嘉華投資有限公司董事長兼總經理。

<sup>\*</sup> For identification purpose only

<sup>\*</sup> 僅供識別

## INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS 獨立非執行董事(續) (cont'd)

Mr. Yau Chi Ming, aged 47, joined the Company as INED in February 2013. He is also the chairman of the Audit Committee, and the member of the Remuneration Committee and the Nomination Committee. Mr. Yau has over 20 years of experience in auditing, accounting, corporate finance and corporate restructuring. He holds a bachelor degree in Social Sciences from The University of Hong Kong and is a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Yau is a Certified Public Accountant (Practising), an independent non-executive director of Cosmo Lady (China) Holdings Company Limited (Stock code: 2298) since June 2014 and company secretary of Consun Pharmaceutical Group Limited (Stock code: 1681) since March 2013. He worked with KPMG from 1995 to 2012 and became a partner in 2007.

**丘志明先生**,現年47歲,於二零一三年二月加入 本公司,任職獨立非執行董事。彼亦為審核委員 會主席、薪酬委員會及提名委員會成員。丘先生 於審計、會計、企業融資及企業重組方面累積逾 二十多年經驗。彼持有香港大學社會科學學院 學士學位,並為香港會計師公會會員。丘先生現 職執業會計師、自二零一四年六月起是都市麗 人(中國)控股有限公司(股份代號:2298)獨立 非執行董事及自二零一三年三月起是康臣葯業 集團有限公司(股份代號:1681)公司秘書。彼於 一九九五年至二零一二年期間在畢馬威會計師 事務所工作,並於二零零七年成為其合夥人。

Mr. Huang Liang, aged 36, joined the Company as INED in February 2013. He is also the chairman of the Remuneration Committee, and the member of the Audit Committee and the Nomination Committee. Mr. Huang has over 10 years of experience in real estate development and properties investment areas in the PRC. He is the executive director and general manager of Shenzhen Jinrong Enterprise Limited\*(深圳市晉榮實 業有限公司) and Shenzhen Longhua Henghe Real Estate Development Limited\*(深圳市龍華恒和房地產開發有限公司). Mr. Huang is also the vice president of Chamber of Commerce of Shenzhen Longhua\*(深圳市 龍華商會).

黃亮先生,現年36歲,於二零一三年二月加入本 公司,任職獨立非執行董事。彼亦為薪酬委員會 主席、審核委員會及提名委員會成員。黃先生於 中國從事房地產開發及物業投資累積逾十年經 驗。彼現任深圳市晉榮實業有限公司及深圳市龍 華恒和房地產開發有限公司之執行董事兼總經 理。黃先生並為深圳市龍華商會副會長。

### SENIOR MANAGEMENT

## 高級管理層

Various aspects of the business and operations of the Group are respectively under direct responsibilities of the executive Directors who are regarded as the senior management of the Company (the "Senior Management").

被視為本公司之高級管理層(「高級管理層」)之 執行董事分別直接負責本集團各方面之業務及 營運。

## DISCLOSURE OF CHANGE OF INFORMATION OF DIRECTORS UNDER RULES 13.51(2) AND 13.51B(1) OF THE LISTING RULES

按上市規則第13.51(2)及第 13.51B(1)條規定就董事資料變 動之披露

There has not changed in Directors' biographical details since publication date of the 2014 interim report of the Company to the date of this report which are required to be disclosed the Rules 13.51(2) and 13.51B(1) of the Listing Rules.

自刊發本公司二零一四年中期報告書以來,概無 按上市規則第13.51(2)及第13.51B(1)條規定而 需要披露每名董事資料之變動。

- \* For identification purpose only
- 僅供識別

## **Corporate Governance Report**

## 企業管治報告書

#### **OBJECTIVE**

The Board together with the Group is committed to maintain high standards of corporate governance to ensure high transparency and protection of the Shareholders' interests in general. The Board endeavours to ensure effective self-regulatory practices, to maintain sound internal control system and to absorb high calibre members to the Board.

The purpose of this Corporate Governance Report is to present to Shareholders how the Company has applied the principles in the Corporate Governance Code (the "CG Code") under Appendix 14 to the Listing Rules throughout the Year.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board is responsible for directing the Group, formulating overall strategy, monitoring operational and financial performance of the Group and overseeing the performance of the management of the Group (the "Management"). Each Director acts in good faith for the best interest of the Company. The Directors are collectively and individually responsible to the Company for the manner in which the affairs of the Company are managed, controlled and operated. They had devoted sufficient time and attention to the Company's affairs during the Year.

#### Structure

The Board currently comprises two executive Directors, one NED and three INEDs. The INEDs represent more than one-third of the Board. The current members of the Board are as follows:

Executive Directors

Mr. Cheung Wai Kuen (Chairman)

Mr. Cheng Hau Yan (Deputy Chairman & CEO)

Non-executive Director

Mr. Lin Jiang

Independent Non-executive Directors

Mr. Mai Yang Guang

Mr. Yau Chi Ming

Mr. Huang Liang

### 理念

董事會連同本集團鋭意維持高水平企業管治,以 確保運作更具透明度及全面保障股東利益。董事 會致力確保制訂有效之自我監管常規,以維持良 好之內部監控制度及吸納卓越之成員加入董事 會。

本企業管治報告書之目的是向股東呈示本公司 本年度如何應用上市規則附錄十四《企業管治守 則》(「本企管守則」)之原則。

## 董事會

董事會負責領導本集團、制訂整體策略、監察本集團之營運及財務表現,以及監督本集團之管理層(「管理層」)之表現。每名董事均以本公司之最佳利益為前題,以誠信態度履行職責。董事知悉彼等在管理、控制及經營本公司事務上,共同及個別向本公司負責。本年內,彼等已付出足夠時間及專注力以處理本公司事務。

#### 架構

董事會目前由兩名執行董事、一名非執行董事及 三名獨立非執行董事組成。獨立非執行董事之人 數超過董事會成員總數之三分之一。現時董事會 成員如下:

執行董事

張偉權先生(主席)

鄭孝仁先生(副主席兼行政總裁)

非執行董事

林江先生

獨立非執行董事

麥楊光先生

丘志明先生

黄 亮先生

## BOARD OF DIRECTORS (cont'd)

#### **Structure** (cont'd)

The Directors' biographies are available on the Company's website. There is no relationship among members of the Board and in particular, between the Chairman and the CEO.

At least one of the INEDs has appropriate professional qualification as required by the Stock Exchange. The Company has received an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules from each INED. The Company considers that all INEDs are independent.

The Directors (including the NED and the INEDs) were appointed for specific terms.

According to The International Tak Cheung Holdings Limited Act 1991 (the "Private Act", whereas "International Tak Cheung Holdings Limited" is the former name of the Company) under which the Company was exempted from certain compliances with the Bermuda Companies Act 1981 (the "Bermuda Companies Act"), the Directors shall not be required to be elected at each annual general meeting, but shall (save for any Chairman and managing Director) be subject to retirement by rotation in such manner and at such frequency as the Bye-laws may provide. Notwithstanding that no retirement by rotation is required for the managing director under the Private Act or the Bermuda Companies Act, Mr. Cheung and Mr. Cheng, as Chairman and the CEO respectively are willing to voluntarily retire from the directorships at annual general meetings of the Company at least once every three years by following the Bye-laws concerning the Directors' retirement by rotation, and being eligible, will offer themselves for re-election at the relevant annual general meetings

Every Director is therefore subject to retirement by rotation either under the Bye-laws or voluntarily, and eligible for re-election at the annual general meetings of the Company at least once every three years.

## 董事會(續)

#### 架構(續)

董事簡歷可於本公司網頁瀏覽。董事會成員之間,尤其主席與行政總裁之間,並無關係。

最少一名獨立非執行董事具備聯交所規定之合 適專業資格。本公司已接獲各獨立非執行董事之 年度確認書,確認彼等符合上市規則第3.13條所 載有關獨立性之規定。本公司認為全體獨立非執 行董事均為獨立人士。

董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)均按 指定任期委任。

按照The International Tak Cheung Holdings Limited Act 1991(「私人法例」,而「International Tak Cheung Holdings Limited」乃本公司之前稱),據此本公司獲豁免若干一九八一年百慕達公司法(「百慕達公司法」)應遵守之規定,董事不須於每次股東週年大會上選舉連任,但須(任何主席及董事總經理除外)根據公司細則所指定的方法及按時輪席卸任。儘管私人法例或百慕達公司法並無規定董事總經理輪席卸任,張先生及鄭先生分別作為主席及行政總裁願意跟隨公司細則有關董事輪席卸任之規定,最少每三年於本公司之股東週年大會上自願輪席卸任為董事職務一次,並符合資格及願意於相關股東週年大會上膺選連任。

因此,每名董事須根據公司細則或自願最少每三 年於本公司股東週年大會上輪席卸任一次,並符 合資格重選連任。

## BOARD OF DIRECTORS (cont'd)

#### **Assistance to Directors in Decision Making**

Throughout their period in office, the Directors have been informed of the Group's businesses, the competitive and regulatory environments in which it operates and other changes affecting the Group and the industries it operates in as a whole. They have also been advised on appointment of their legal and other duties and obligations as directors of a listed company and updated on changes to the legal and governance requirements of the Group and upon themselves as the Directors.

The Directors are given access to independent professional advice at the Company's expense, when they deem it is necessary in order for them to carry out their responsibilities from time to time.

To enhance the Directors' consciousness on the importance of the directors' duties under common law (which is also generally applicable to Bermuda where the Company was incorporated) and to comply with the requirements of the Companies Ordinance (Cap. 622, Laws of Hong Kong), "A Guide on Directors' Duties" in which the general principles a director should follow in the performance of his functions and exercise of his powers was distributed to the Directors.

#### **Conduct of Meetings**

The Directors are consulted and properly briefed for matters to be included in the meetings' agenda. The Board is supplied with relevant information as well as reports relating to operational and financial performance of the Group before each regular Board's meeting. At least 14 days' notice of a regular Board's meeting is given to all Directors to provide them with the opportunity to attend the meeting. Board's papers are dispatched to all Directors at least 3 days before the meetings to ensure that they have sufficient time to review the papers and will be adequately prepared for the meeting. The Management is invited to attend the meetings to address to the Board members' queries. This enables the Board to have pertinent data and insight for reaching a comprehensive and informed evaluation as part of the Board's decision-making process.

## 董事會(續)

#### 給予董事決策之協助

於董事在任期間,彼等已獲知有關本集團業務、經營所在地之競爭及規管環境,以及整體上影響本集團及其經營行業之其他變動的資料。彼等亦就委任為上市公司董事之法定及其他職能以及職責獲提供意見,並於彼等成為董事後獲更新有關本集團之法定及監管規定之變動。

董事可不時視乎履行其職責所需而尋求獨立專業意見,當他們認為有需要時,費用概由本公司 承擔。

為提高董事對普通法(彼亦一般地適用於本公司 之註冊地百慕達)下董事職責重要性之意識及遵 守公司條例(香港法例第622章)之要求,一份載 有董事於執行職能及行使權力時應遵守之一般 原則之「董事責任指引」已分發予董事。

#### 會議之舉行

董事可獲諮詢及簡報會議議程內所載之事宜,並 於每次定期董事會會議前獲提供有關本集團營 運及財務表現之相關資料及報告。定期董事會會 議通知於開會前最少十四日送交全體董事,供其 選擇是否出席會議。董事會文件於會議舉行前最 少三日發給全體董事,以確保彼等具備足夠時間 審閱文件,並為會議作好充份準備。管理層獲邀 出席會議以解答董事會成員之提問。此舉令董事 會在作出全面而知情之評估時,具有中肯之數據 及認知,有助董事會作出決策。

## BOARD OF DIRECTORS (cont'd)

#### **Conduct of Meetings** (cont'd)

The chairman of the meetings has delegated the responsibility to the company secretary of the Company (the "Company Secretary") for drawing up and approving the meeting's agenda for each Board's meeting, taking into account of any matter proposed by each Director for inclusion in the agenda.

The proceedings of the Board at its meetings are generally monitored by the chairman of the meetings who would ensure that sufficient time is allocated for discussion and consideration of each item on the agenda. Equal opportunities are given to each Director to express his views and concerns.

Each Director has to declare his interest and to abstain from voting on any Board's resolution in which he or any of his associates has a material interest pursuant to the Bye-laws and the laws of Bermuda.

All Directors have full access to the advice and services of the Company Secretary to ensure the Board's procedures, rules and regulations are followed. Draft and final versions of minutes of each Board's meeting in sufficient details are sent to the Directors for comments and records within reasonable time after the meeting is held. The minutes of Board's meetings and of the Board committees' meetings are kept by the Company Secretary, which are open for inspection by the Directors on reasonable notice.

Four Board's meetings were held on 28 March, 29 August, 24 November and 29 December for the Year. The Company Secretary and the Management had attended the Board's meetings to report matters arising from corporate governance, risk management, statutory compliance, accounting, finance and business.

## 董事會(續)

#### 會議之舉行(續)

會議之主席已委派本公司公司秘書(「公司秘書」)負責在考慮各董事建議之議程後,編撰及批核每次董事會會議之議程。

董事會之議事程序一般由會議之主席主持,以確保分配充裕之時間作出討論及考慮議程內之各個項目。各董事均獲平等機會表達其意見及關注事宜。

根據公司細則及百慕達法例,各董事均須申報其權益,並就其本身或其任何聯繫人士擁有重大權益之任何董事決議案放棄投票。

全體董事有權全面尋求公司秘書之意見及服務, 以確保遵守董事會程序、規則及規例。詳盡的各 董事會會議記錄之初稿及最終稿將於舉行會議 後之合理時間內,送交董事提供意見及記錄。董 事會會議及董事會轄下委員會會議之記錄由公 司秘書存置,並可由董事發出合理通知下供其查 閱。

本年度董事會分別於三月二十八日、八月二十九日、十一月二十四日及十二月二十九日舉行共四次董事會會議。公司秘書及管理層均已出席董事會會議,匯報企業管治、風險管理、法規遵守、會計、財務及業務相關之事宜。

# BOARD OF DIRECTORS (cont'd)

#### **Conduct of Meetings** (cont'd)

Individual attendance of each Director at the meetings for the Year was as follows:

# 董事會(續)

#### 會議之舉行(續)

本年度各董事於該等會議之出席率如下:

	1	No. of meetings					
	Board's/g	eneral meeting	ng 出席/舉行				
		attended/held	董事會/股東				
		(Percentage of			會議數目		
Directors	atter	idance in total)	董事		(總出席率)		
Executive Directors			<i>執行董事</i>				
Mr. Cheung Wai Kuen (Chairman)	4/4 (100%)	2/2 (100%)	張偉權先生 <i>(主席)</i>	4/4 (100%)	2/2 (100%)		
Mr. Cheng Hau Yan			鄭孝仁先生(副主席				
(Deputy Chairman & CEO)	4/4 (100%)	2/2 (100%)	兼行政總裁)	4/4 (100%)	2/2 (100%)		
Non-executive Directors			非執行董事				
Mr. Lin Jiang	4/4 (100%)	2/2 (100%)	林 江先生	4/4 (100%)	2/2 (100%)		
Independent Non-executive Directors			獨立非執行董事				
Mr. Mai Yang Guang	3/4 (75%)	2/2 (100%)	麥楊光先生	3/4 (75%)	2/2 (100%)		
Mr. Yau Chi Ming	4/4 (100%)	1/2 (50%)	丘志明先生	4/4 (100%)	1/2 (50%)		
Mr. Huang Liang	4/4 (100%)	2/2 (100%)	黄 亮先生		2/2 (100%)		
IVII. I Idding Liding	1/7 (10070)	2/2 (100%)	× 76761	1,7 (10070)	2,2 (10070)		

# **Works Performed**

During the Year, besides attending the Board's meetings to consider and make decision on corporate governance, risk management, statutory compliance, accounting, finance and business matters, the Directors had brought independent opinion and judgement on the Company's strategy, performance and standards of conduct; had taken the leave where potential conflicts of interests arose; had served on Board's committees; had ensured that the Board maintained high standards of financial and other mandatory reporting; had carried out reviews on matters reported by the Board's committees, and had provided adequate checks and balance to safeguard the interests of the Shareholders as a whole and the Company in general.

# 履行之工作

本年內,除了出席董事會會議以考慮及決定企業 管治、風險管理、法規遵守、會計、財務及業務事 宜外,董事對本公司之策略、表現及守則標準作 出獨立意見及判斷:在有潛在利益衝突時已告退 席;出任董事會轄下委員會成員;已確保董事會 維持高水平之財務及其他強制申報準則;已審閱 董事會轄下委員會報告之事項;以及提供足夠審 查及平衡,以保障一般本公司與股東整體利益。

# BOARD OF DIRECTORS (cont'd)

#### **Works Performed** (cont'd)

During the Year, the INEDs had actively participated in the Board's meetings, brought independent judgements and given their comments to the information or reports submitted to the meetings.

Besides holding the Board's or committees' meetings, in order to make timely decision and ensure effective implementation of the Company's policies and practices, the Board had also adopted written resolutions signed by all Directors for making decisions on corporate affairs from time to time.

As part of the continuing process on supervising the Company's affairs, the Directors, acting by the Audit Committee, had reviewed the adequacy of resources, qualifications and experience of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget on 29 December 2014.

#### **Model Code for Securities Transactions**

The Company has adopted the Model Code as a code of conduct regarding securities transactions by Directors. In addition, the Company has a separate written code of conduct on terms no less exacting than the Model Code for the relevant employees of the Company who are likely to be in possession of unpublished inside information in respect of their dealings in the securities of the Company (the "Employees Code").

Having made specific enquiry of all Directors and the relevant employees, all Directors confirmed that they had complied with the required standards set out in the Model Code and the relevant employees had complied with the Employees Code regarding securities transaction throughout the Year.

# 董事會(續)

#### 履行之工作(續)

本年內,獨立非執行董事積極參與董事會會議, 就會議事項作出獨立判斷及在提呈於會議上之 資料或報告發表意見。

除了舉行董事會或委員會會議外,為了能及時作 出決定及確保有效實施本公司之政策及實務,董 事會亦不時採納全體董事書面決議書為企業事 務作出決定。

除作為持續監督本公司業務之程序外,董事已於 二零一四年十二月二十九日由審核委員會代行 審閱本公司會計及財務匯報職能方面的資源、員 工資歷及經驗與員工所接受的培訓課程及有關 預算是否足夠。

#### 進行證券交易之標準守則

本公司已採納標準守則作為董事進行證券交易的操守準則。另外,本公司亦已就可能擁有未公布的內幕消息之相關僱員,制訂不遜於標準守則之書面操守守則,作為彼等進行本公司證券交易之指引(「僱員守則」)。

本公司在向全體董事及有關僱員作出具體查詢後,全體董事確認彼等本年內一直遵守標準守則 載列的所需標準,以及有關僱員就進行證券交易 一直遵守僱員守則。

# CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The roles of the Chairman and the CEO are separate and not performed by the same individual. Since 3 September 2012, Mr. Cheung has acted as the Chairman and Mr. Cheng has acted as the CEO. This segregation is clearly established and set out in writing to ensure a clear distinction between the Chairman's responsibility to manage the Board and CEO's responsibility to manage the Group's businesses.

# **BOARD COMMITTEES**

The Board has established the Audit Committee, the Nomination Committee and the Remuneration Committee with defined roles and terms of reference.

#### **Audit Committee**

#### Structure

The Audit Committee has been established with the role to assist the Board in establishing formal and transparent arrangements for considering how it will apply the financial reporting and the internal control principles and for maintaining an appropriate relationship with the Independent Auditors. It acts in an advisory capacity and makes recommendations to the Board.

All the Audit Committee's members possess diversified industry experience. The current Audit Committee comprises all INEDs, namely:

Mr. Yau Chi Ming (Chairman)

Mr. Mai Yang Guang

Mr. Huang Liang

# 主席及行政總裁

主席及行政總裁之角色須予分開,且不能由同一 個人擔任。於二零一二年九月三日,張先生獲委 任為主席及鄭先生獲委任為行政總裁。主席及行 政總裁職能分配已清楚以書面訂立,並清楚劃分 主席負責管理董事會,而行政總裁負責管理本集 團業務。

# 董事會轄下委員會

董事會已成立審核委員會、提名委員會及薪酬委 員會,並界定其角色及職權範圍。

#### 審核委員會

#### 架構

審核委員會已成立,其角色為協助董事會建立正 式及具透明度之安排,讓董事會考慮如何應用財 務匯報及內部監控原則,以及如何與獨立核數師 維持恰當的關係。審核委員會具有顧問職能,並 向董事會提供意見。

審核委員會全體成員均具備多元化的行業經驗。 現時審核委員會由全體獨立非執行董事組成,彼 等為:

丘志明先生(主席) 麥楊光先生 黄 亮先生

#### **Audit Committee** (cont'd)

#### **Function**

The Audit Committee's terms of reference can be found on the Company's website.

The major duties of the Audit Committee are summarised below:

- to make recommendations to the Board on the appointment, reappointment and removal of the Independent Auditors, review and monitor their independence and objectivity as well as the effectiveness of the audit process;
- (ii) to monitor the integrity of the interim and annual consolidated financial statements, reports and accounts and quarterly reports (if applicable) of the Company, and to review any significant financial reporting judgements contained in them; and
- (iii) to review and ensure the effectiveness of the Company's financial control, internal control and risk management systems.

#### **Conduct of Meetings**

The Audit Committee shall meet with the Independent Auditors at least twice each year. As least 7 days' notice has to be given prior to any meeting being held unless all members of Audit Committee unanimously waive such notice. The Company prepares and delivers an information memorandum that includes all relevant information about the meetings to the Audit Committee's members at least 3 days prior to such meetings. During the Year, the Audit Committee's members reviewed the information memorandum with due care and discussed with the financial controller of the Company (who is also the Company Secretary) and other Management (if necessary) during the meetings.

During the Year, the Audit Committee held four meetings on 25 March, 29 August, 24 November and 29 December with the presence of the Management. Minutes drafted by the Company Secretary were circulated to the Audit Committee's members for comments within a reasonable time after each meeting. Executed minutes were kept by the Company Secretary and copies of the minutes were sent to the Audit Committee's members for records.

# 董事會轄下委員會(續)

#### 審核委員會(續)

#### 職能

有關審核委員會之職權範圍,可瀏覽本公司網百。

審核委員會之主要職責概述如下:

- (i) 就委任、續聘及罷免獨立核數師向董事會 提供意見、審核及監控彼等之獨立性及客 觀性,以及審核程序之有效性;
- (ii) 監察本公司中期及全年綜合財務報表、報告和賬目及季度報告(如適用)之完整性, 以及審閱上述各項所載之任何重大財務報告之判斷:及
- (iii) 審閱及確保本公司財務監控、內部監控及 風險管理系統之有效性。

### 會議之舉行

審核委員會成員與獨立核數師每年須最少開會兩次。除非全體審核委員會成員一致通過豁免通知之要求外,否則任何會議通知須最少該會舉行前7天發出。本公司編製及派發資料備忘錄,內容包括會議時所需之所有資料,於審核委員會開會前最少三日提交予審核委員會成員。本年內,審核委員會成員謹慎地審閱資料備忘錄,並於會議上與財務總監(彼亦為公司秘書)及其他管理層(如有需要)討論。

本年內,審核委員會分別於三月二十五日、八月二十九日、十一月二十四日及十二月二十九日舉行共四次會議,而管理層均有出席。公司秘書草擬的會議記錄已於每次會議後一段合理時間內交予審核委員會成員傳閱及給予意見。經簽署之會議記錄已由公司秘書存置,有關副本亦已送交審核委員會成員以作記錄。

# **Audit Committee** (cont'd)

#### **Conduct of Meetings** (cont'd)

Individual attendance of each committee's member at the meetings for the Year was as follows:

# 董事會轄下委員會(續)

#### 審核委員會(續)

#### 會議之舉行(續)

本年度各委員會成員於該等會議之出席率如下:

	No. of meetings		
	attended/held		出席/舉行
	(Percentage of		會議數目
Members	attendance in total)	成員	(總出席率)
Mr. Yau Chi Ming (Chairman)	4/4 (100%)	丘志明先生(主席)	4/4 (100%)
Mr. Mai Yang Guang	3/4 (75%)	麥楊光先生	3/4 (75%)
Mr. Huang Liang	4/4 (100%)	黃 亮先生	4/4 (100%)

#### **Works Performed**

The works performed by the members of Audit Committee in the Year were summarised below:

履行之工作

審核委員會成員本年度履行之工作概述如下:

- (i) reviewed and considered the Group accounts and financial statements for the year ended 31 December 2013, and interim accounts for 2014;
- (ii) reviewed, discussed and agreed with the Independent Auditors in respect of the audit fee for the Year; the terms of the engagement letters for the Year; and the nature, scope of audit and reporting obligations for the Year;
- (iii) reviewed and assessed the adequacy and effectiveness of the Group's financial reporting and controls, internal control procedures and risk management systems;
- (iv) reviewed the corporate governance practices and monitored the progress of compliance of the CG Code;
- (v) carried out annual review on the continuing connected transactions of the Company (including those fallen outside Rule 14A.55 of the Listing Rules and not required to be made public (if any)) and their financial implication in their capacity as INEDs;

- 審閱及省覽本集團截至二零一三年十二月 三十一日止年度之賬目及財務報表,以及 二零一四年之中期賬目;
- (ii) 與獨立核數師審閱、討論及商定本年度核 數費用;本年度委聘書之條款;及本年度核 數之性質、範圍及申報責任;
- 審閱及評估本集團之財務匯報及監控、內 部監控程序及風險管理系統是否足夠及有 效;
- (iv) 檢討企業管治常規及監控遵循本企管守則 之進度;
- 以獨立非執行董事之身份,對本公司之持 續關連交易(包括上市規則第14A.55條所 涵蓋的範圍以外及無需披露者(如有))及 其財務影響進行週年審閱;

#### **Audit Committee** (cont'd)

#### **Works Performed** (cont'd)

- (vi) reviewed the overall performance of the Group for the year ended 31 December 2013;
- (vii) reviewed the adequacy of resources, qualifications and experience of the staff in accounting and financial reporting function, and the training programmes and budget; and
- (viii) prepared and submitted to the Board an Audit Committee's report detailing the works performed by the Audit Committee during the Year, presented its findings and made recommendations for the Board's consideration.

Overall, the Audit Committee was satisfied with the condition of the Company, including the corporate governance practices, internal control system, the conduct of the continuing connected transactions and adequacy of resources, qualifications and experience of the staff in accounting and financial reporting function, and the training programmes and budget.

On 31 March 2015, the Audit Committee reviewed the Group's accounts and draft consolidated financial statements for the Year. Details of this work performed by Audit Committee will be given in corporate governance report for the financial year ending 31 December 2015 under the Listing Rules.

# 董事會轄下委員會(續)

#### 審核委員會(續)

# 履行之工作(續)

- (vi) 審閱本集團截至二零一三年十二月三十一 日止年度之整體表現;
- (vii) 審閱會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗與員工所接受的培訓課程及 有關預算是否足夠:及
- (viii) 編製並向董事會呈交審核委員會報告,當 中詳列審核委員會本年內已履行之工作, 以及呈交其審核結果及向董事會提供建議 以作考慮。

整體而言,審核委員會滿意本公司現狀,包括企業管治常規、內部監控制度、持續關連交易之進行,以及會計及財務匯報職能方面之資源、員工資歷及經驗與員工所接受的培訓課程及有關預算是足夠的。

於二零一五年三月三十一日,審核委員會已審閱本集團本年度之賬目及綜合財務報表之草稿。有關此履行工作之詳情將根據上市規則刊載於截至二零一五年十二月三十一日止之財政年度之企業管治報告書內。

#### **Nomination Committee**

#### Structure

The Nomination Committee has been established since 1 April 2012 with the role to lead the process and make recommendations for appointments to the Board, whether as additional appointment or to fill up the casual vacancy of directorship as and when they arise, in the light of challenges and opportunities facing by the Company, as well as business development and requirements of the Company and to take approved action if within delegated authority.

The current Nomination Committee comprises all INEDs, namely:

Mr. Mai Yang Guang (Chairman)

Mr. Yau Chi Ming

Mr. Huang Liang

#### **Function**

The major duties of the Nomination Committee are summarised below:

- to review the structure, size, composition and diversity (including evaluation of the skills, knowledge, professional experience, cultural and education background, gender and age of the Board members) of the Board at least annually and make recommendation on any proposed change to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- (ii) to identify individual suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of individual nominated for directorship;
- (iii) to assess the independence of INEDs;
- (iv) to make recommendations to the Board on the appointment or reappointment of Directors and succession planning for Directors, in particular the Chairman, the Deputy Chairman and the chief executive; and
- (v) to consult the Remuneration Committee about its remuneration proposals for the candidate to be appointed as a Director.

The Nomination Committee's terms of reference can be found on the Company's website.

# 董事會轄下委員會(續)

#### 提名委員會

#### 架構

提名委員會已於二零一二年四月一日成立,其角 色為於是否需要額外委任董事或填補董事職務之 臨時空缺時,在委任董事會成員之過程中作出領 導及提出建議,並因應本公司面對之任何挑戰及 機遇,以及在配合本公司之業務發展及需要下, 於其授予之權力範圍內採取認可之行動。

現時提名委員會由全體獨立非執行董事組成,彼 等為:

麥楊光先生(主席) 丘志明先生 黃 亮先生

#### 職能

提名委員會之主要職責概述如下:

- 至少每年檢討董事會的架構、人數、組成及 多元化(包括對董事會成員之技能、知識、 專業經驗、文化及教育背景,性別及年齡作 評估), 並就任何為配合本公司之企業策略 而擬對董事會作出的變動提出建議;
- 物色具備合適資格可擔任董事會成員的人 士,並挑選提名有關人士出任董事或就此 向董事會提供意見;
- (iii) 評核獨立非執行董事的獨立性;
- 就董事委任或重新委任,以及董事(尤其是 (iv) 主席、副主席及高級行政人員)繼任計劃向 董事會提出建議;及
- 就即將被委任為董事之人選之薪酬建議咨 詢薪酬委員會。

有關提名委員會之職權範圍,可瀏覽本公司網 頁。

#### **Nomination Committee** (cont'd)

#### **Function** (cont'd)

The Nomination Committee would consult the executive Directors about its proposals on appointment of other Directors and seek internal and external professional advices if considered necessary.

# **Conduct of Meetings**

During the Year, the Nomination Committee held a meeting on 25 March 2014 to consider and approve the nomination of the NED and INEDs for the Year.

Individual attendance of each committee's member at the meeting for the Year was as follows:

# 董事會轄下委員會(續)

#### 提名委員會(續)

#### 職能(續)

提名委員會須就其他董事之提名建議諮詢執行 董事,並在認為有需要時尋求內部及外界專業意 見。

#### 會議之舉行

本年內,提名委員會於二零一四年三月二十五日 舉行會議,以考慮及批准本年度非執行董事及獨 立非執行董事之提名。

本年度各委員會成員於該會議之出席率如下:

Members	No. of meetings attended/held (Percentage of attendance in total)	成員	出席/舉行 會議數目 (總出席率)
Mr. Mai Yang Guang (Chairman)	1/1 (100%)	麥楊光先生(主席)	1/1 (100%)
Mr. Yau Chi Ming	1/1 (100%)	丘志明先生	1/1 (100%)
Mr. Huang Liang	1/1 (100%)	黃 亮先生	1/1 (100%)

The Nomination Committee shall meet at least once each year. At least 7 days' notice has be given prior to any meeting being held unless all members of the Nomination Committee unanimously waive such notice.

The Company prepared and delivered meeting papers that include all relevant information about the meeting to the Nomination Committee's members at least 3 days prior to such meeting. Minutes drafted by the Company Secretary were circulated to the Nomination Committee's members for comments within a reasonable time after this meeting. Executed minutes were kept by the Company Secretary and copies of the minutes were sent to the Nomination Committee's members for records.

On 31 March 2015, the Nomination Committee reviewed the diversity of the Board against the measurable objectives in accordance with the diversity policy of the Board. Details of the work performed by the Nomination Committee will be given in corporate governance report for financial year ending 31 December 2015 under the Listing Rules.

提名委員會每年須最少開會一次。除非全體提名 委員會成員一致通過豁免通知之要求外,否則任 何會議通知須最少該會舉行前7天發出。

本公司編製及派發會議文件,內容包括會議時所需之相關資料,於該會議開會前最少三日提交予提名委員會成員。公司秘書草擬的會議記錄已於此次會議後一段合理時間內交予提名委員會成員傳閱及給予意見。經簽署之會議記錄由公司秘書存置,有關副本亦已送交提名委員會成員以作記錄。

於二零一五年三月三十一日,提名委員會按照董事會多元化政策審閱了董事會多元化可計量的目標。有關此履行工作之詳情將根據上市規則刊載於截至二零一五年十二月三十一日之財政年度之企業管治報告書內。

#### **Nomination Committee** (cont'd)

#### **Board Diversity Policy**

The Company recognises and embraces the benefit of having a diverse board and sees increasing diversity at Board level as an essential element in maintaining a competitive advantage and achieving long-term sustainable growth for the Group. Elements of Board's diversity policy include gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills and knowledge of Directors. The said elements have substantially been included in the current Board composition.

#### **Nomination Procedures, Process and Criteria**

The Nomination Committee leads the process and makes recommendations for appointments to the Board, whether as additional appointment or to fill up the casual vacancy of directorship as and when they arise, in the light of challenges and opportunities facing the Company, as well as business development and requirements of the Company. In evaluating and selecting candidate(s) for directorship, the Nomination Committee considers the character and integrity; skills and expertise; professional and educational background; potential time commitment for the Board and/or its committee responsibilities; and the elements of the Board's diversity policy etc. The Nomination Committee makes recommendation to the Board to appoint the appropriate person among the candidates nominated for directorship. Suitable candidate(s) shall be appointed by the Board in accordance with the Bye-laws and the Listing Rules.

#### **Remuneration Committee**

#### Structure

The Remuneration Committee has been established with the role to assist the Board in reviewing and determining the framework or policy for remuneration packages of the Directors and the Senior Management, overseeing any major changes in employee benefit structures and considering other topics as defined by the Board.

The current Remuneration Committee comprises all INEDs, namely:

Mr. Huang Liang (Chairman) Mr. Mai Yang Guang Mr. Yau Chi Ming

# 董事會轄下委員會(續)

#### 提名委員會(續)

# 董事會多元化政策

本公司認同及相信多元化董事會帶來之裨益,並 視董事會日益多元化為維持本集團競爭優勢及 實現長遠可持續增長之必須元素。董事會多元化 政策之元素包括董事之性別、年齡、文化及教育 背景、專業經驗、技能及知識。董事會目前之組 成已大致包含上述元素。

#### 提名程序、過程及準則

提名委員會於需要額外委任董事或填補董事職 務之臨時空缺時,會因應本公司面對之挑戰及機 遇,以及在配合本公司之業務發展及需要下,作 出領導及就委任向董事會提出建議。於評估及挑 選董事職位之人選時,提名委員會會考慮其品格 及誠信;技能及專長;專業及學術背景;就履行 董事會及/或其轄下委員會職責承諾能投放之 時間;以及董事會多元化政策之元素等。提名委 員會在董事職位之候選名單中挑選合適人選並 向董事會提供建議。董事會根據公司細則及上市 規則,委任合適之人士。

#### 薪酬委員會

#### 架構

薪酬委員會已成立,其角色為協助董事會檢討及 釐定董事及高級管理層之薪酬待遇或政策,監督 僱員福利架構之任何重大變動,以及考慮董事會 釐定之其他事項。

現時薪酬委員會由全體獨立非執行董事組成,彼 等為:

黃亮先生(主席) 麥楊光先生 丘志明先生

### **Remuneration Committee** (cont'd)

#### **Function**

The major duties of the Remuneration Committee are summarised below:

- to set, review and make recommendations to the Board for approving the Group's overall remuneration policy and strategy;
- (ii) to set, review and approve performance-based remuneration and individual remuneration packages for the executive Directors and the Senior Management including terms and conditions of employment as well as compensation payable due to loss or termination of office, and dismissal or removal for misconduct; and
- (iii) to make recommendations to the Board on the remuneration of NED and INEDs.

The Remuneration Committee's terms of reference can be found on the Company's website.

The Remuneration Committee would consult the Chairman, Deputy Chairman and/or the CEO about its proposals on remuneration of other executive Directors and seek internal and external professional advices if considered necessary.

#### **Conduct of Meetings**

During the Year, the Remuneration Committee held a meeting on 29 December 2014 to consider and approve the annual remuneration of the Directors for the Year.

Individual attendance of each committee's member at the meeting for the Year was as follows:

# 董事會轄下委員會(續)

#### 薪酬委員會(續)

#### 職能

薪酬委員會之主要職責概述如下:

- (i) 制訂、檢討及建議董事會批准本集團之整 體薪酬政策及策略;
- (ii) 制訂、檢討及批准以表現為考慮基礎之薪酬,以及執行董事及高級管理層之個別薪酬待遇,包括僱傭條款及條件,以及因離職或終止受僱及因行為不當而遭解僱或罷免所產生需支付之賠償;及
- (iii) 就非執行董事及獨立非執行董事之薪酬向 董事會提供意見。

有關薪酬委員會之職權範圍,可瀏覽本公司網頁。

薪酬委員會須就其他執行董事之薪酬建議諮詢 主席、副主席及/或行政總裁,並在認為有需要 時尋求內部及外界專業意見。

#### 會議之舉行

本年內,薪酬委員會於二零一四年十二月二十九 日共舉行一次會議,以考慮及批准本年度董事之 年度酬金。

本年度各委員會成員於該會議之出席率如下:

Members	No. of meetings attended/held (Percentage of attendance in total)	成員	出席/舉行 會議數目 (總出席率)
Mr. Huang Liang (Chairman)	1/1 (100%)	黃亮先生(主席)	1/1 (100%)
Mr. Mai Yang Guang	0/1 (0%)	麥楊光先生	0/1 (0%)
Mr. Yau Chi Ming	1/1 (100%)	丘志明先生	1/1 (100%)

#### **Remuneration Committee** (cont'd)

#### **Conduct of Meetings** (cont'd)

The Remuneration Committee shall meet at least once each year. As least 7 days' notice has to be given prior to any meeting being held unless all members of Audit Committee unanimously waive such notice.

The Company prepared and delivered meeting papers that include all relevant information about the meeting to the Remuneration Committee's members at least 3 days prior to such meeting. Minutes drafted by the Company Secretary were circulated to the Remuneration Committee's members for comments within a reasonable time after this meeting. Executed minutes were kept by the Company Secretary and copies of the minutes were sent to the Remuneration Committee's members for records.

#### **Remuneration Policy**

After annual review in the aforesaid meeting, the Directors' emoluments remain unchanged. The executive Directors are entitled to an annual remuneration of HK\$150,000, the Chairman and the CEO have entitled to monthly salary of HK\$50,000 and HK\$120,000 respectively, subject to annual review with reference to their duties and responsibilities as well as the prevailing market condition.

The NED is entitled to an annual remuneration of HK\$150,000 as a position of Director and annual consultancy fee of HK\$150,000 as adviser of the Group determined by the Board subject to annual review with reference to his duties and responsibilities as well as the prevailing market condition.

The INEDs are not entitled to any other emoluments for holding office as the INEDs except for their entitlement of an annual remuneration of HK\$150,000 determined by the Board subject to annual review with reference to their duties and responsibilities as well as the prevailing market condition.

The Company aims to attract, retain and motivate talented and recognised staff, the Management and directors of the Group by adoption of share option scheme. The Company adopted a share option scheme on 11 October 2012. The Company had granted an aggregate of 168,000,000 share options carrying the right to subscribe for the nominal ordinary shares of HK\$0.01 each of the Company, representing approximately 6.92% of total of 2,428,255,008 Shares of issued share capital on 18 December 2012 (date of grant). There was 16,680,000 share option was granted but no share option was exercised during the Year. Therefore, there was an aggregate of 184,680,000 share options which had not been exercised as at 31 December 2014.

# 董事會轄下委員會(續)

#### 薪酬委員會(續)

#### 會議之舉行(續)

薪酬委員會每年須最少開會一次。除非全體審核 委員會成員一致通過豁免通知之要求外,否則任 何會議通知須最少該會舉行前7天發出。

本公司編製及派發會議文件,內容包括會議時所需之相關資料,於該會議開會前最少三日提交予薪酬委員會成員。公司秘書草擬的會議記錄已於此次會議後一段合理時間內交予薪酬委員會成員傳閱及給予意見。經簽署之會議記錄由公司秘書存置,有關副本亦已送交薪酬委員會成員以作記錄。

#### 薪酬政策

於上述會議經年度審閱後,董事酬金維持不變。 執行董事每年享有150,000港元之董事袍金,主 席及行政總裁有權分別享有月薪50,000港元及 120,000港元,有關薪金須參考彼等職務與責任 以及當時市況而作出檢討。

非執行董事就擔任董事職位每年享有150,000港元之袍金及就擔任本集團顧問每年享有150,000港元之顧問費用。有關薪金須由董事會參考彼之職務與責任以及當時市況而每年作出檢討。

獨立非執行董事除每年享有150,000港元之袍金外,並無就擔任獨立非執行董事收取任何其他薪酬。有關薪金須由董事會參考彼等之職務與責任以及當時市況而每年作出檢討。

本公司旨在通過採納購股權計劃,以吸引、保留及激勵有才能及獲肯定的本集團員工、管理層及董事。本公司於二零一二年十月十一日採納了一項購股權計劃。本公司累計合共授出168,000,000份每股面值0.01港元之普通股股份之購股權,相等於二零一二年十二月十八日(授出日期)本公司已發行股本共2,428,255,008股之約6.92%。本年內授出16,680,000分購股權但無購股權被行使。因此,於二零一四年十二月三十一日,本公司共有184,680,000份購股權尚未行使。

## MANAGEMENT FUNCTIONS

The executive Directors have defined clear directions on powers of management and delegated daily management and administration functions to the Management. The functions reserved to the Board and those delegated to the Management are reviewed from time to time. The Company would formalise the division of responsibility between the Board and the Management when the operational requirement of the Group justifies such division.

# INDEPENDENT AUDITORS

HLB was appointed as the Independent Auditors by the Shareholders at the 2014 annual general meeting of the Company held on 30 May 2014 (the "2014 AGM"). In order to maintain the independence and objectivity of the Independent Auditors (which for these purposes include any entity under common control, ownership or management with the audit firm or any entity that a reasonable and informed third party having knowledge of all relevant information would reasonably conclude as part of the audit firm nationally or internationally), they will not be engaged for non-audit work unless it has been pre-approved by the Audit Committee pursuant to the Company's non-audit services policy.

Independent Auditors were engaged on an ad hoc basis to provide nonaudit services, such as to provide a confirmation letter to the Board and a copy of this letter to the Stock Exchange to confirm, among others, that the continuing connected transaction had not exceeded the stipulated caps for the transaction, as part of the process for the annual review of the transaction as required under the Listing Rules during the Year. The fundamental policy of the Group is to ensure that the engagement of the Independent Auditors for non-audit services will not harm their independence or cause any bias on audit works for the presentation of the consolidated financial statements of the Group. During the Year, the fee for engaging HLB to carry out works in connection with the annual review of the continuing connected transaction and reporting accountants' works on acquisition of 70% issued capital of Zhaolong Medical Investment Management Group Limited amounted to HK\$50,000 and HK\$1,400,000, respectively, pursuant to the requirements of the Listing Rules as well as audit fee of acting as independent auditors of Zhaolong Medical Investment Management Group Limited for the year ended 31 December 2014 amounted HK\$250,000 pursuant a sale and purchase agreement.

At the 2014 AGM, HLB was appointed by the Shareholders as the Independent Auditors. The Audit Committee reviewed the terms of engagement letters of Independent Auditors on 29 December 2014 and agreed with HLB the audit fees for auditing the consolidated financial statements of the Group for the Year at HK\$1,000,000.

# 管理層職能

執行董事就管理層的權力,並就指派管理層處理 日常管理及行政職能給予清晰的指引。董事會所 保留與委派予管理層之職能乃不時予以檢討。倘 本集團之規模發展至須劃分董事會與管理層之 職責時,本公司將制訂該等職責劃分。

# 獨立核數師

國衛於二零一四年五月三十日舉行之本公司二零一四年股東週年大會(「二零一四年股東週年大會」)上已獲股東聘任為獨立核數師。為保持獨立核數師之獨立性及客觀性(就此而言包括與核數師行共同控制、擁有或管理之任何實體,或合理及知情第三方在接獲一切相關資料後合理認為在國家或國際方面屬核數師行一部分之任何實體),其將不會受聘進行非核數工作,除非已根據本公司之非審核服務政策獲審核委員會事先批准。

本年內獨立核數師於特別情況下提供非審核之服務,如本年內按上市規則規定提供確認書給予董事會及該信函副本給予聯交所,以確認(連同其他事項)持續關連交易並無超過該交易既定之上限,以視作為該交易週年審閱之部分程序。本集團之基本政策乃確保獨立核數師對非審核服務之參與不會損害彼等獨立性或導致編製本集團綜合財務報表時構成審核偏頗。本年內,根據上市規則,聘任國衛就持續關連交易週年審閱所進行之工作費用及就收購兆龍國際醫療投資管理集團有限公司70%股權為申報會計師之工作費用分別為50,000港元及1,400,000港元,以及根據一份買賣協議為兆龍國際醫療投資管理集團有限公司截至二零一四年十二月三十一日之獨立核數師,該審計費用為250,000港元。

於二零一四年股東週年大會上,國衛已獲股東聘任為獨立核數師。審核委員會於二零一四年十二月二十九日審閱獨立核數師之聘書之條款,並與國衛商定審核本年度本集團綜合財務報表之審核費用為1,000,000港元。

# INDEPENDENT AUDITORS (cont'd)

The accounts for the Year were audited by HLB whose term of office will expire upon the forthcoming annual general meeting. The Audit Committee has recommended to the Board that HLB will be nominated for re-appointment as Independent Auditors at the forthcoming annual general meeting.

# FINANCIAL REPORTING

The Company aims to present a clear, balanced and understandable assessment of its financial position and prospects. Financial results are announced as early as possible, with interim report and annual report as well as inside information announcements and financial disclosures published as required under the Listing Rules.

The Management provides explanation, information and progress update to the executive Directors and/or Board in order for it to make an informed assessment of the financial and other issues put before the Board for approval and consideration.

Throughout the Year, the Directors had selected appropriate accounting policies and applied them consistently. The Directors acknowledge their responsibilities for preparing the financial accounts of the Group which give a true and fair view and are in accordance with generally accepted accounting standards published by the HKICPA. A statement by the HLB about their reporting responsibilities for the Year is set out in this report.

HLB did not report for the Year that there were any material uncertainties relating to events or conditions that might cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern.

# INTERNAL CONTROL

The Directors are responsible for maintaining the system of internal control of the Group and reviewing its effectiveness regularly. The internal control system covers financial, operational and compliance controls and risk management functions. During the Year, with the assistance of the Audit Committee, the Directors had carried out an annual review on internal control system and considered that the system was effective and adequate. The Directors will continue enhancing the system in order to cope with the changes in business environment with reference to the recommendations of the Audit Committee.

# 獨立核數師(續)

本年度之賬目經由國衛審核,彼於即將舉行之股 東週年大會上任滿。審核委員會已向董事會建 議,於本公司即將舉行之股東週年大會上提名委 任國衛為續聘獨立核數師。

# 財務報告

本公司旨在對其財務狀況及前景作出清晰、平衡 及可理解評估之呈報。財務業績以盡早發布為基礎,而中期報告及年報,連同其他內幕消息公布 及財務披露則根據上市規則之規定而發布。

管理層向執行董事及/或董事會提供解釋、資料 及最新進度,讓董事會就財務及其他事項於提交 董事會審批及考慮前,可作出知情評估。

本年全年內,董事已選取合適之會計政策並貫徹 應用。董事確認彼等之責任為編製本集團之財務 賬目,賬目須真實而公平,並根據香港會計師公 會頒布而普遍被採用之會計準則。國衛就彼等本 年度之報告責任所發出之聲明已載於本報告內。

國衛並無就本年度有關任何重大涉及可能對本 集團持續經營能力存疑之事件或狀況之重大不 確定因素作出報告。

# 內部監控

董事負責維持本集團之內部監控系統,並定期檢討其成效。內部監控系統包括財務、營運與合規之監控以及風險管理職能。本年內,董事在審核委員會之協助下,已對現行內部監控系統進行週年審閱並認為系統有效及足夠。董事將繼續提升系統質素,並參考審核委員會之建議,以應付營商環境之轉變。

# SHAREHOLDERS' RIGHTS

The Company is committed to safeguarding Shareholders' and the Company's interests as a whole and encourages the Shareholders to attend general meetings for participating in the important decisions of the Company for which Shareholders' approval is required under the Listing Rules and the laws of Bermuda. The Company regards general meetings as an important event as it provides an important opportunity for direct communication between the Board and the Shareholders. Notices of the 2014 AGM, together with the annual report and circular, was sent to the Shareholders more than 20 clear business days before the meeting whereas notice of the special general meeting, together with circular, was sent to the Shareholders more than 10 clear business days before the meeting. These can allow more time for the Shareholders to digest information in the annual report and circulars, and to consider whether joining the meetings or not. All Directors (including the INEDs) were available to answer questions at the 2014 AGM held on 30 May 2014 and except Mr. Yau, acting as INED, all Directors attended special general meeting held on 17 December 2014 respectively.

With the implementation of poll voting in lieu of show of hands at all general meetings of a listed company, shareholders can fully reflect their proprietary rights and interests by means of poll which is regarded as a fairer method of determination on business matters than voting on a show of hands at general meetings under the Listing Rules.

The Chairman, when acting as the chairman of the 2014 AGM held on 30 May 2014 and the special general meeting held on 17 December 2014 respectively, took the initiative to demand for a poll at the commencement of the meetings and explained the detailed procedures for conducting a poll to the Shareholders. All resolutions were put to vote and passed by poll under the scrutiny of the independent share registrar. The poll results were made public by means of public announcements which were uploaded to the websites of the Company and the Stock Exchange.

Statutory announcements, financial and other information of the Group are made available on the Company's website, which are regularly updated.

The Shareholders may put their enquires to the Board and also put forward proposals at general meetings by way of a written notice addressed to the Company Secretary at the principal office of the Company in Hong Kong.

# 股東權利

本公司鋭意保障股東及本公司之整體利益,並鼓勵股東出席股東大會,以參與上市規則及東大百墓法例要求股東批准之重要決策。鑑於股東大百 為董事會與股東直接溝通之主要機會,故本公司 視股東大會為一項重要事項。召開二零一四年開 到 過二十個營業日發送予股東,而召開股東 前,超過二十個營業日發送予股東,而召開股中會 前超過二十個營業日發送予股東,而召開股中會 對別大會之通告連同通函,已在開會前超過十個營業日發送予股東,以讓股東有更多時間消化 年報及通函之資料,及考慮是否參與會議。全體董事(包括獨立非執行董事」已出席分別東週年大會及除獨立非執行董事丘先生外,全體董事已出席二零一四年五月三十日舉行之一零一四年五月三十日舉行之股東特別大會並回答提問。

根據上市規則,隨著上市公司於所有股東大會上 實行以按股數投票方式表決以代替舉手方式表 決之落實,股東以股數投票方式表決能全面反映 股東之財產權益,且於股東大會上作為股東決定 業務之辦法,較舉手方式表決更為公平。

主席分別於二零一四年五月三十日舉行之二零 一四年股東週年大會及二零一四年十二月十七日 舉行之股東特別大會擔任主席時,於會議開始時 主動要求以按股數投票方式表決,並向股東解釋 進行按股數投票表決之詳細程序。在獨立股份過 戶登記處之監察下,所有議案以按股數投票方式 表決及通過。按股數投票方式表決之結果以公開 公布之方式,已上載至本公司及聯交所之網頁。

本集團之法定公布、財務及其他資料可於本公司 網頁瀏覽,並定期更新。

股東可向董事會作出提問,並以書面通知方式致 本公司於香港之主要辦事處向公司秘書提交於 股東大會提呈之建議。

## **INVESTOR RELATIONS**

Accountability and transparency are indispensable for ensuring good corporate governance and, in this regard, timely communication with the Shareholders, including institutional investors, is crucial. The Company considers good investor relations as a key part of its operations and continues to promote investor relations and enhances communications with the investors.

The Company maintains a corporate website (www.cs-ih.com) to make the Group's information, statutory announcements, and other financial and non-financial information available on the internet to facilitate its communication with the Shareholders.

The Company welcomes suggestions from investors and the Shareholders, and invites them to share their views and suggestions by contacting the Investor Relations Team at ir@cs-ih.com.

## CORPORATE GOVERNANCE CODE

The Company had fully applied the principles and complied with the requirements of the Corporate Governance Code (the "CG Code"), as set out in Appendix 14 of the Listing Rules throughout the Year. None of the Directors was aware of any information that would reasonably indicate that the Company was, during the Year, incompliant with the CG Code except for the deviations as follows:.

Under code provision A.6.5 of the CG Code, all directors should participate in continual professional development to develop or refresh their knowledge and skill. Apart from Mr. Mai and Mr. Huang, being INED, owing to their tide business schedules, cannot participate in appropriate continual professional development, all Directors had participated in continual professional development during the Year.

# 投資者關係

問責制及透明度乃確保良好企業管治之不二法 門。就此,與股東(包括機構投資者)定時溝通更 屬不可或缺之部分。本公司認為良好投資者關係 乃其運作之主要部分,並持續推廣投資關係及加 強與投資者之溝通。

本公司設有公司網頁(www.cs-ih.com),使股東可透過互聯網取得本集團之資料、法定公布及其他財務和非財務資料,加強與股東之溝通。

本公司歡迎投資者及股東提出意見,並誠邀彼等 通過ir@cs-ih.com聯系投資者關係部分享彼等之 意見及建議。

# 企業管治守則

本公司於本年度一直全面應用上市規則附錄十四 所載《企業管治守則》(「企管守則」)之原則,並 遵守該守則之規定。董事概不知悉有任何資料可 合理指出本公司本年內並無遵守企管守則,惟以 下偏離者除外:

按照企管守則之守則條文第A.6.5條,全體董事須 參與持續專業發展,發展並更新其知識及技能。 除麥先生及黃先生(為獨立非執行董事)因其業 務繁忙不能參與適當持續專業發展外,全體董事 於本年度均參與適當持續專業發展。

# CORPORATE GOVERNANCE CODE (cont'd)

Pursuant to code provision A.6.7 of the CG Code, independent nonexecutive directors and other non-executive directors, as equal board members, should give the board and any committees on which they serve the benefit of their skills, expertise and varied backgrounds and qualifications through regular attendance and active participation. They should also attend general meetings and develop a balanced understanding of the views of shareholders. During the Year, all Directors had attended all meetings of the Board, any committees and Shareholders, except Mr. Mai as INED did not attend the meetings of the Board, Audit Committee and Remuneration Committee on 29 December 2014 and Mr. Yau as INED did not attend the special general meeting of the Company on 17 December 2014 because they both were on way of their oversea business trip. Indeed, Mr. Mai had reviewed the information of the meetings and expressed his view in advance. Furthermore, the ratio of non-executive Directors in Board was 67%. The majority of non-executive Directors still attended this general meeting that would not affect to develop a balanced understanding of the views of the Shareholders this general meeting.

#### **CONCLUSION**

Notwithstanding there were several deviations from the code provisions (some of them are minor deviations in form), the Company trusts that it has achieved high standards of corporate governance during the Year. The Company believes that corporate governance principles and practices are essential to the business communities. Ongoing effort will be put to review its corporate governance practices from time to time so as to accommodate the changing circumstances. The Company will strive to maintain and strengthen the standard and quality of its corporate governance.

# 企業管治守則(續)

根據企管守則之守則條文第A.6.7條,獨立非執行 董事及其他非執行董事作為與其他董事擁有同等 地位的董事會成員,應定期出席董事會及其同時 出任委員會成員的委員會的會議並積極參與會 務,以其技能、專業知識及不同的背景及資格作 出貢獻。他們並應出席股東大會,對公司股東的 意見有公正的了解。在年內,全體董事已出席了 所有董事會、任何委員會和股東會的會議,除彼 等因為他們兩人都在海外出差途中,麥先生(為 獨立非執行董事)故未能出席於二零一四年十二 月二十九日舉行的董事會,審計委員會和薪酬委 員會會議,以及丘先生(為獨立非執行董事)沒 有出席於二零一四年十二月十七日舉行本公司 特別股東大會。事實上,麥先生已事前審閱了會 議資料,並表示他的意見。此外,非執行董事在 董事會中的比例為67%。大多數非執行董事仍然 出席這次股東大會,故不會影響這次股東大會對 股東的意見有公正的了解。

# 總結

儘管存在若干守則條文之偏離者(若干只是形式上屬輕微之偏離者),本公司相信本年內已達到高水平之企業管治。本公司相信企業管治原則及常規對商業社會而言至關重要,故本公司亦將持續不時檢討其企業管治常規,以符合環境上之轉變。本公司將致力維持及加強其企業管治標準及質素。

# **Independent Auditors' Report**

獨立核數師報告書



31/F, Gloucester Tower
The Landmark

香港 中環

11 Pedder Street

畢打街11號 置地廣場

Hong Kong

Central

告羅士打大廈31樓

# TO THE SHAREHOLDERS OF COMMON SPLENDOR INTERNATIONAL HEALTH INDUSTRY GROUP LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Common Splendor International Health Industry Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 54 to 166, which comprise the consolidated and the Company statement of financial position at 31 December 2014, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

# AUDITORS' RESPONSIBILITIES

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

#### 致同佳國際健康產業集團有限公司股東

(於百慕達註冊成立之有限公司)

吾等已審核第54頁至第166頁所載同佳國際健康產業集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零一四年十二月三十一日之綜合及貴公司財務狀況報表與截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益報表、綜合股本權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他資料説明。

# 董事編製綜合財務報表之責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒布的 香港財務報告準則及香港公司條例之披露要求 編製真實公平地列報之該等綜合財務報表,以及 負責董事認為必要的內部監控,以使綜合財務報 表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳 述。

# 核數師之責任

吾等負責根據吾等之審核結果對綜合財務報表發表意見。本報告謹按照百慕達公司法第90條而僅向 閣下編製,並不作其他用途。吾等不會就報告內容而向任何其他人士負責或承擔責任。吾等按照香港會計師公會頒布之香港核數準則進行審核工作。該等準則要求吾等在策劃和進行審核工作時須符合道德規範,使吾等能就綜合財務報表是否存有重大錯誤陳述作合理之確定。

# AUDITORS' RESPONSIBILITIES (cont'd)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

# **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group at 31 December 2014 and of Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

## **HLB Hodgson Impey Cheng Limited**

Certified Public Accountants

#### Yu Chi Fat

Practising Certificate Number: P05467

Hong Kong, 31 March 2015

# 核數師之責任(續)

審核範圍包括進行程序以取得與綜合財務報表所載數額及披露事項有關之審核憑證。選用之程序須視乎核數師之判斷,包括評估綜合財務報表之重大錯誤陳述(不論其由欺詐或錯誤引起)之風險。在作出該等風險評估時,核數師將考慮與公司編製真實公平地列報之綜合財務報表有關之內部監控,以為不同情況設計適當審核程序,但並非旨在就公司內部監控是否有效表達意見。審核範圍亦包括評估所用會計政策之恰當性,董事所作會計估算之合理性,並就綜合財務報表之整體呈列方式作出評估。

吾等相信,就提出審核意見而言,吾等所獲審核 憑證屬充分恰當。

# 意見

吾等認為·根據香港財務報告準則·綜合財務報 表真實公平地反映 貴集團於二零一四年十二 月三十一日之事務狀況以及 貴集團截至該日 止年度之溢利及現金流量·並已按照香港公司條 例之披露要求妥為編製。

## 國衛會計師事務所有限公司

香港執業會計師

#### 余智發

執業證書編號: P05467

香港,二零一五年三月三十一日

# Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益報表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Continuing operations	持續經營業務			
Revenue  Costs of sales	收入 銷售成本	7	359,818	8,526
Costs of sales	朝旨以平		(302,370)	
Gross profit	毛利		57,448	8,526
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司收益		10,799	_
Other income	其他收入	9	410	54
Administrative expenses	行政費用		(28,548)	(12,321)
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(6,444)	_
Finance cost	財務成本		(3)	(2)
Share of results of associates	攤佔聯營公司之業績		121	_
Share-based payment expenses	股權基礎支出		(826)	_
Cumulative gain reclassified from	於待售金融資產出售時自			
equity to profit or loss upon disposal of	股本權益重新分類至			
available-for-sale financial assets	損益產生之累計收益			408
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/(虧損)	10	32,957	(3,335)
Income tax (expense)/credit	所得税(開支)/抵扣	12	(7,627)	22
Profit/(loss) for the year from continuing operations	年度來自持續經營業務 溢利/(虧損)		25,330	(3,313)
Discontinued operation	已終止經營業務			
Profit for the year from	年度已終止業務之溢利			
discontinued operation		13	7,063	12,365
Profit for the year	年度溢利		32,393	9,052
Drofit for the way - thick the	座 化 年			
Profit for the year attributable to	應佔年度溢利: 本公司擁有人		27.505	0.053
Owners of the Company Non-controlling interests	非控股權益		27,505 4,888	9,052
Non-controlling interests	グト1エバス1性 1111		4,000	
			32,393	9,052
Profit/(loss) attributable to owners of the Company arises from	本公司擁有人應佔 年度溢利/(虧損)			
Continuing operations	持續經營業務		20,442	(3,313)
Discontinued operation	已終止經營業務		7,063	12,365
			27,505	9,052

		Notes 附註	<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Profit for the year	年度溢利	10	32,393	9,052
Other comprehensive income/(expense), net of income tax  Items that may be reclassified  Subsequently to profit or loss  Exchange differences on translating	其他全面收益/(開支), 已扣除所得税 <i>其後可能重新分類至</i> <i>損益的項目</i> 年內換算境外業務			
foreign operations arising during the year Reclassification adjustments relating to foreign operations disposed of	產生之匯兑差額 年內境外業務出售之 重新分類調整		183	-
during the year  Net gain on arising on revaluation of available-for-sale financial assets	年度重估待售金融資產 產生之收益淨額		(2)	-
during the year Reclassification adjustments relating to available-for-sale financial assets	年度與待售金融資產 出售有關之		-	369
disposed of during the year	重新分類調整		-	(408)
Other comprehensive income/(expense) for the year, net of income tax	年度其他全面收益/ (開支),已扣除所得税		181	(39)
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額		32,574	9,013
Total comprehensive income for the year attributable to	應佔年度全面收益總額:		27.524	0.017
Owners of the Company  Non-controlling interests	本公司擁有人 非控股權益		27,624 4,950	9,013
C			32,574	9,013
Earnings/(loss) per share (HK cents) From continuing and discontinued operations	每股盈利/(虧損)(港仙) 5 來自持續經營業務及 已終止經營業務	15		
Basic	基本		1.13	0.37
Diluted	攤薄		1.06	0.36
Forms conditioning of	立 台 ++ <i>/</i> 高 //			
From continuing operations  Basic	來自持續經營業務 基本		0.84	(0.14)
Diluted	<b>攤薄</b>		0.79	(0.14)

# **Consolidated Statement of Financial Position**

# 綜合財務狀況報表

At 31 December 2014 於二零一四年十二月三十一日

		Notes 附註	2014 HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	16	13,026	436
Investment properties	投資物業	17	13,020	61,000
Goodwill	商譽	18	53,382	2,939
Interests in associates	於聯營公司之權益	19	13,131	
Interests in joint ventures	於合營公司之權益	20	-	_
Available-for-sale financial assets	待售金融資產	21	2,042	_
			81,581	64,375
Current assets	流動資產			
Deposits, prepayments and	按金、預付款項及			
other receivables	其他應收款項	22	131,269	1,770
Trade receivables	應收貿易款項	23	46,749	142
Inventories	存貨	24	141	_
Amount due from a shareholder	應收股東款項	25	115	110
Amount due from an associate	應收聯營公司款項	19	4,107	_
Loan to a shareholder	借予股東貸款	26	220,000	220,000
Short-term loans receivables	應收短期貸款賬項	27	68,500	70,500
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	28	6,795	52,336
Tax recoverable	應收税款		-	10
			477,676	344,868
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	29	29,373	_
Accruals, deposits received and	應計款項、已收按金及			
other payables	其他應付款項	30	34,595	1,708
Obligation under a finance lease	融資租賃責任	31	20	6
Other financial liability	其他金融負債	32	30,875	_
Tax payable	應付税項		6,573	_
			101,436	1,714
				,
Net current assets	流動資產淨值		376,240	343,154
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		457,821	407,529

			2014	2013
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	33	24,282	24,282
Share premium	股份溢價		351,638	351,638
Statutory reserve	法定儲備		2,705	_
Translation reserve	匯兑儲備		353	234
Other reserve	其他儲備		734	_
Share options reserve	股權基礎儲備		32,074	31,248
Retained profit	保留溢利		24,857	57
Equity attributable to owners	本公司擁有人應佔			
of the Company	股本權益		436,643	407,459
Non-controlling interests	非控股權益		21,146	_
Total equity	股本權益總額		457,789	407,459
Non-current liabilities	非流動負債			
Obligation under a finance lease	融資租賃責任	31	-	20
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	34	32	50
			32	70
			457,821	407,529

The consolidated financial statements were approved and authorised 綜合財務報表已獲董事會於二零一五年三月 for issue by the Board of Directors on 31 March 2015 and signed on its behalf by:

三十一日批准及授權發佈,並由下列董事代表董 事會簽署:

Cheung Wai Kuen	張偉權	Cheng Hau Yan	鄭孝仁
Director	董事	Director	董事

The accompanying notes form an integral part of these consolidated 綜合財務報表附註乃綜合財務報表的一部分。 financial statements.

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合股本權益變動表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

	Share Capital	Share premium	Translation reserve	Statutory reserve	Securities investment reserve	Other reserve	options	(Accumulated losses)/ retained profit (累計虧損)/	Sub-total	Non- controlling interests	Total equity
	股本 <b>HK\$'000</b> 千港元	股份溢價 <b>HK\$'000</b> 千港元	匯兑儲備 <b>HK\$*000</b> 千港元	法定儲備 <b>HK\$'000</b> 千港元	證券投資 儲備 HK\$'000 千港元	其他儲備 <b>HK\$'000</b> 千港元	股權基礎 儲備 <b>HK\$'000</b> 千港元	保留溢利 HK\$'000 千港元	小計 <b>HK\$'000</b> 千港元	非控股權益 <b>HK\$'000</b> 千港元	股本權益 總額 <b>HK\$'000</b> 千港元
At 1 January 2013 於二零一三年一月一日	24,282	351,638	234	-	39	-	31,248	(8,995)	398,446	-	398,446
Profit for the year 年度溢利 Net gain on arising on revaluation 年內重估待售金融資產 of available-for-sale financial asset during the year	-	-	-	-	- 369	-	-	9,052	9,052	-	9,052
Reclassification adjustments 年度與待售金融資產 relating to available-for-sale financial 出售有關之 assets disposal of 重新分類調整 during the year	-	-	-	-	(408)	-	-	-	(408)	-	(408)
Total comprehensive (loss) income for the年度全面 (虧損) year 收益總額		-	-	-	(39)	-	-	9,052	9,013	-	9,013
At 31 December 2013 and 放二零一三年 at 1 January 2014	24,282	351,638	234	-	-	-	31,248	57	407,459	-	407,459
Profit for the year 年度溢利 Other comprehensive income 其他全面收益 Exchange differences on translating 年內產生換算海外業務 foreign operations arising during the 之匯兇差額	-	-	-	-	-	-	-	27,505	27,505	4,888	32,393
year  Reclassification adjustment relating  中內境外業務出售之  to foreign operations disposed of  重新分類調整	-	-	145	-	-	-	-	-	145	38	183
during the year	-	-	(26)	-	-	-	-	-	(26)	24	(2)
Total comprehensive income 年度全面收益總額 for the year	-	-	119	-	-	-	-	27,505	27,624	4,950	32,574
Contribution from non-controlling interest 於附屬公司註冊成立時 upon incorporation of subsidiaries 非控股權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,183	6,183
Non-controlling interest arising 因收購附屬公司產生的 on acquisition of subsidiaries 非控股權益 Non-controlling interest on change in 無失去控制權之附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,757	3,757
ownership interests in subsidiaries 所有權權 送譽動之 without lost of control 非控股權 # # # # # # # # # # # # # # # # # # #	-	-	-	-	-	734	-	-	734	5,197	5,931
Release of non-controlling interest upon 因出售附屬公司 disposal of subsidiaries 撥回非控股權益 Recognition of equity-settled 確認按權益結算的	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,059	1,059
share-based payments 股權基礎支出 Transfer to statutory reserve 轉發至法定儲備	-	-	-	2,705	-	-	826 -	– (2,705)	826 -	-	826 -
#4-71 December 2014 N = 55 mm/r											
At 31 December 2014	24,282	351,638	353	2,705	-	734	32,074	24,857	436,643	21,146	457,789

The accompanying notes form an integral part of these consolidated 綜合財務報表附註乃綜合財務報表的一部分。 financial statements.

# SHARE PREMIUM

The application of share premium is governed by Section 40 of the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended). The share premium account may be distributed in the form of fully paid bonus shares.

# STATUTORY RESERVE

The statutory reserve of the Group refers to the statutory reserve fund in the People's Republic of China (the "PRC"). Appropriations to such reserve fund are made out of profit after tax as recorded in the statutory financial statements of the PRC subsidiaries. The amount should not be less than 10% of the profit after tax as recorded in the statutory financial statements unless the aggregate amount exceeds 50% of the registered capital of the PRC subsidiaries. The statutory reserve can be used to make up prior year losses, if any, and can be applied in conversion into the PRC subsidiaries' capital by means of capitalisation issue

# TRANSLATION RESERVE

Exchange differences relating to the translation of the net assets of the Group's foreign operations from their functional currencies to the Group's presentation currency (HK\$) are recognised directly in other comprehensive income and accumulated in the translation reserve. Such exchange differences accumulated in the translation reserve are reclassified to profit or loss on the disposal of the foreign operations.

# SHARE OPTIONS RESERVE

The share options reserve comprises the fair value of the share options granted which are yet to be exercised. The amount will either be transferred to the share premium account when the related options are exercised, or be transferred to retained profit should the related options expire or lapse.

# OTHER RESERVE

Other reserve represents the difference in carrying amount of partial equity Interests in a subsidiary upon additional subscription made by a minority shareholder of that subsidiary.

# 股份溢價

股份溢價之運用受百慕達一九八一年公司法(經修訂)第40條規管。股份溢價賬可作為繳足股款 之紅股方式分派。

# 法定儲備

本集團法定儲備指中華人民共和國(「中國」)的 法定儲備金。有關儲備金撥自中國附屬公司法定 財務報表所入賬除税後溢利。該數額不得低於法 定財務報表所入賬除税後溢利的10%,惟總額超 過中國附屬公司註冊資本的50%則除外。法定儲 備可用於補足過往年度虧損(如有),及可以資 本化發行方式轉換為中國附屬公司的資本。

# 匯兑儲備

本集團海外業務之資產淨值由其功能貨幣換算為 本集團之呈列貨幣(即港元)相關之匯兑差額, 直接於其他全面收益中確認及於匯兑儲備中累 計。該等於匯兑儲備中累計之匯兑差額將於出售 海外業務時重新分類至損益賬內。

# 股權基礎儲備

股權基礎儲備包括已授出但尚未行使之購股權之 公平值。倘相關購股權獲行使時,有關金額將轉 撥至股份溢價賬;或倘相關購股權屆滿或失效, 有關金額則轉撥至保留溢利。

# 其他儲備

其他儲備指附屬公司的少數權益股東增購時該 附屬公司部分股權賬面值的差額。

# **Consolidated Statement of Cash Flows**

# 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		1,2,3	17878
Cash flows from operating activities	來自經營業務之現金流量		
Profit (loss) before tax	持續經營業務除稅前		
from continuing operations	溢利(虧損)	32,957	(3,335)
Profit before tax from discontinued operation	來自已終止經營業務之	32,331	(3,333)
Tront before tax from discontinued operation	除稅前溢利	7,045	12,360
Adjustments for:	對下列事項之調整:	1,043	12,500
Cumulative gain reclassified from equity to	於待售金融資產出售時		
profit or loss upon disposal of	自股本權益重新分類至		
available-for-sale financial assets	自放 平権		(408)
Interest income	利息收入	(10.752)	
	利息開支	(10,752)	(8,580)
Interest expense	物業、機器及設備折舊	3	2
Depreciation of property, plant and equipment		598	152
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司收益	(10,799)	_
Share of results of associates	攤佔聯營公司之業績 18.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.	(121)	_
Share-based payment expenses	股權基礎支出	826	_
Impairment loss recognised in respect of goodwill	有關商譽之確認減值虧損	2,939	(10.000)
Fair value changes on investment properties	投資物業之公平值變動	(9,894)	(10,600)
Fair value changes on contingent consideration	應付或然代價之公平值變動		
payable		145	-
Net exchange gain	匯兑收益淨額	(67)	(22)
Operating cash flows before movements	營運資金變動前之		
in working capital	經營現金流量	12,880	(10,431)
Increase in trade receivables	應收貿易款項增加	(46,522)	(134)
Increase in inventories	存貨增加	(159)	_
Increase in amount due from an associate	應收聯營公司款項增加	(4)	_
Increase in deposits, prepayments and	按金、預付款項及		
other receivables	其他應收款項增加	(86,011)	(754)
Decrease in amount due from a shareholder	應收股東款項減少		53
Decrease/(increase) in short-term loans receivables	應收短期貸款賬項		
	減少/(增加)	2,000	(70,500)
Increase in trade payables	應付貿易款項增加	29,628	_
Increase/(decrease) in accrual, deposits	應計款項、已收按金及		
received and other payables	其他應付款項增加/(減少)	2,684	(26)
Cash used in operating activities	用於經營業務之現金	(85,504)	(81,792)
Interest received from short-term loans receivables	已收短期貸款賬項利息	4,676	2,263
Profit tax (paid)/refund	(已付)利得税/利得税退款	(1,108)	2,263
Front tax (paid)/Terdind	(6月)和特别/ 利特优越級	(1,100)	
Net cash used in operating activities	用於經營業務之現金淨額	(81,936)	(79,493)
Cash flows from investing activities	來自投資業務之現金流量		
Proceed from disposal of available-for-sale	出售待售金融資產收入		
financial assets		_	38,699
Proceed from disposal of investment properties	出售投資物業收入	70,894	_
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、機器及設備	(13,297)	(10)
Investment in available-for-sale financial assets	投資待售金融資產	(2,042)	_
Bank interest received	已收銀行利息	18	79
Interest received from available-for-sale	來自待售金融資產所收利息		
financial assets		_	207
Interest received from loan to a shareholder	來自借予股東之貸款所收利息	5,968	6,093
Net cash outflow on acquisition of subsidiaries	收購附屬公司的現金流出淨額	(36,455)	_
Net cash outflow on disposal of subsidiaries	出售附屬公司的現金流出淨額	(850)	_
Net cash generated from investing activities	來自投資業務之現金淨額	24,236	45,068
and the second sections are sections according	ここのスクストがたった単方は	24/200	13,000

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Cash flows from financing activities	來自融資業務之現金流量		
Proceed from issue of share by subsidiary to	附屬公司向非控股權益		
non-controlling interests  Proceed from contribution from non-controlling	發行股份之所得款項 附屬公司註冊成立時	5,931	_
interest upon incorporation of subsidiaries	非控股權益之所得款項	6,183	_
Interest paid	已付利息	(3)	(2)
Repayment of obligation under a finance lease	償還融資租賃責任	(6)	(6)
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資業務產生/(所用) 之現金淨額	12,105	(9)
financing activities	之	12,105	(8)
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等值項目減少 淨額	(45,595)	(34,433)
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	年初之現金及現金等值項目	52,336	86,769
Effect of foreign exchange rate changes	匯率變動之影響	54	_
Cash and cash equivalents at the end of the year	年終之現金及現金等值項目	6,795	52,336
Analysis of the balance of cash and	現金及現金等值項目結餘分析		
cash equivalents	^B/= T/ TB		50.755
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	6,795	52,336

# **Notes to the Consolidated Financial Statements**

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

## GENERAL INFORMATION

1. 一般資料

The Company is an exempted company incorporated in Bermuda with limited liability and shares of the Company are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange"). The directors of the Company (the "Directors") consider its patent and ultimate holding company is Champion Dynasty Limited (incorporated in British Virgin Islands). The addresses of the Company's registered office and principal office in Hong Kong are disclosed in the "Corporate Information" section of the annual report.

本公司為一間於百慕達註冊成立之受豁免有限 公司,而本公司股份於香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)上市。本公司董事(「董事」)認為, 其母公司及最終控股公司為英屬維爾京群島註 冊成立之Champion Dynasty Limited。本公司註 冊辦事處及在香港之主要辦事處之地址於本年 報「公司資料」一節中披露。

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is the same as the functional currency of the Company and its subsidiaries ("Group") and all values are rounded to the nearest thousand (HK\$'000) except otherwise indicated.

此綜合財務報表以港元(「港元」)呈列,港元亦 為本公司與其附屬公司(「本集團」)之功能貨 幣,除另有説明外,所有價值均四捨五入至最接 近之千位數(千港元)。

The Company's principal activities are investment holding and principal activities of its principal subsidiaries are set out in Note 42.

本公司之主要業務為投資控股及主要附屬公司 之主要業務載於附註42。

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

# Amendments to HKFRSs and the new Interpretation are mandatorily effective for the current year

The accounting policies adopted in the consolidated financial statements for the year are consistent with those followed in the preparation of the Group's consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013 except as described below.

For the Year, the Group has applied, for the first time, the following new or revised standards, amendments and interpretations ("new HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), which are effective for the Group's financial year began on 1 January 2014. The new HKFRSs adopted by the Group in the consolidated financial statement for the year are set out below:

HKFRS 10, HKFRS 12 and Investment Entities HKAS 27 (Amendments) HKAS 32 (Amendments) Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities Recoverable Amount Disclosures for HKAS 36 (Amendments) Non-Financial Assets HKAS 39 (Amendments) Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting HK(IFRIC) - Int 21 Levies

The amendments to HKFRS 10 include a definition of an investment entity and provide an exception to the consolidation requirement for entities that meet the definition of an investment entity. Investment entities are required to account for subsidiaries at fair value through profit or loss in accordance with HKFRS 9 "Financial Instruments" rather than consolidate them. Consequential amendments were made to HKFRS 12 "Disclosure of Interests in Other Entities" and HKAS 27 (Revised in 2011) "Separate Financial Statements".

The amendments to HKAS 32 clarify the meaning of "currently has a legally enforceable right to set off" for offsetting financial assets and financial liabilities. The amendments also clarify the application of the offsetting criteria in HKAS 32 to settlement systems (such as central clearing house systems) which apply gross settlement mechanisms that are not simultaneous.

2. 應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告 準則()

# 香港財務報告準則的修訂及新訂詮釋於本年度強

本年度綜合財務報表所採納之會計政策與編製 本集團截至二零一三年十二月三十一日之綜合 財務報表所遵循者一致,下文所述者除外。

本年度,本集團已首次應用下列由香港會計師公 會(「香港會計師公會」)頒佈之新訂或經修訂準 則、修訂及詮釋(「新訂香港財務報告準則」),其 由本集團自二零一四年一月一日開始之財政年 度生效。本集團於本年度綜合財務報表所採納之 新訂香港財務報告準則載列如下:

香港財務報告準則第10號、 投資實體

香港財務報告準則 第12號及香港會計準則 第27號(修訂本)

香港會計準則第32號 抵銷金融資產及金融負債

(修訂本)

香港會計準則第36號 非金融資產之 (修訂本) 可收回金額披露 香港會計準則第39號 衍生工具更替及對沖 (修訂本) 會計法之延續 徵費

香港(國際財務報告詮釋

委員會) - 詮釋第21號

香港財務報告準則第10號之修訂包括投資實體 之定義,並為符合一間投資實體定義之實體提供 豁免綜合入賬要求之定義。投資實體須根據香港 財務報告準則第9號「金融工具」為附屬公司通過 損益以反映公平值入賬,而非予以綜合。香港財 務報告準則第12號「披露於其他實體之權益」及 香港會計準則第27號(二零一一年經修訂)「獨 *立財務報表*」已作出後續修訂。

香港會計準則第32號之修訂為抵銷金融資產及 金融負債釐清「目前擁有法律上的可執行抵銷權 利」釋義。該等修訂亦釐清香港會計準則第32號 之修訂應用於結算系統(例如中央結算所系統) 之抵銷標準,而該系統乃採用非同步之總額結算 機制。

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (cont'd)

# Amendments to HKFRSs and the new Interpretation are mandatorily effective for the current year (cont'd)

The amendments to HKAS 36 remove the unintended disclosure requirements made by HKFRS 13 "Fair Value Measurement" on the recoverable amount of a cash-generating unit ("CGU") which is not impaired. In addition, the amendments require the disclosure of the recoverable amounts for the assets or CGU for which an impairment loss has been recognised or reversed during the reporting period, and expand the disclosure requirements regarding the fair value measurement for these assets or units if their recoverable amounts are based on fair value less costs of disposal.

Save as described above, the application of the new HKFRSs Interpretation had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods are prepared and presented. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

#### New HKFRSs in issue but not yet effective

The Group has not early adopted the following new HKFRSs that have been issued up to the end of the reporting year but are not yet effective.

HKFRS 9	Financial Instruments
HKFRS 11 (Amendments)	Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations <sup>5</sup>
HKFRS 14	Regulatory Deferral Accounts <sup>2</sup>
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers <sup>3</sup>
HKAS 1 (Amendments)	Disclosure Initiative <sup>5</sup>
HKAS 16 and HKAS 38 (Amendments)	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation <sup>5</sup>
HKAS 19 (Amendments)	Defined Benefits Plans: Employee Contributions <sup>4</sup>

2. 應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則 (續)

# 香港財務報告準則的修訂及新訂詮釋於本年度強 制生效(續)

香港會計準則第36號之修訂取消香港財務報告 準則第13號「公平值計量」對並無減值現金產生 單位(「現金產生單位」)之可收回金額所作非計 劃中之披露規定。此外,該等修訂規定須就於報 告期內已確認或撥回減值虧損之資產或現金產 生單位之可收回金額作出披露,以及倘該等資產 或單位之可收回金額乃按公平值減出售成本釐 定,擴大其公平值計量之披露規定。

除上述者外,應用新訂香港財務報告準則詮釋不 會對本會計期間或過往會計期間之業績及財務 狀況之編製及呈列方式構成重大影響,故毋須作 出過往期間調整。

#### 已頒布但尚未生效之新訂香港財務報告準則

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效之 新訂香港財務報告準則。

HKFRS 9	Financial Instruments <sup>1</sup>	香港財務報告準則	金融工具7
		第9號	
HKFRS 11 (Amendments)	Accounting for Acquisitions of	香港財務報告準則	收購於合營業務之
	Interests in Joint Operations <sup>5</sup>	第11號(修訂本)	權益之會計處理5
HKFRS 14	Regulatory Deferral Accounts <sup>2</sup>	香港財務報告準則	監管遞延賬目2
		第14號	
HKFRS 15	Revenue from Contracts with	香港財務報告準則	來自客戶合約之收入³
	Customers <sup>3</sup>	第15號	
HKAS 1 (Amendments)	Disclosure Initiative <sup>5</sup>	香港會計準則第1號	披露計劃5
		(修訂本)	
HKAS 16 and HKAS 38	Clarification of Acceptable Methods of	香港會計準則第16號及	折舊及攤銷之可接受
(Amendments)	Depreciation and Amortisation⁵	香港會計準則	方法之澄清⁵
		第38號(修訂本)	
HKAS 19 (Amendments)	Defined Benefits Plans: Employee	香港會計準則第19號	界定福利計劃:僱員
	Contributions <sup>4</sup>	(修訂本)	供款4

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED 2. 應用新訂及經修訂香港財務 HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (cont'd)

# 報告準則(「香港財務報告 準則|)(續)

# New HKFRSs in issue but not yet effective (cont'd)

#### 已頒佈但尚未生效之新訂香港財務報告準則(續)

HKAS 27 (Amendments)	Equity Method in Separate Financial Statements <sup>5</sup>	香港會計準則第27號 (修訂本)	獨立財務報表之權益 法 <sup>5</sup>
HKFRS 10 and HKAS 28 (Amendments)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture <sup>5</sup>	香港財務報告準則 第10號及香港會計準 則第28號(修訂本)	投資者及其聯營公司 或合營公司之間之 資產出售或投入 <sup>5</sup>
HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28 (Amendments)	Investment Entities: Applying the Consolidation Exception <sup>5</sup>	香港財務報告準則 第10號·香港財務報 告準則第12號及香港 會計準則第28號 (修訂本)	投資實體:應用綜合 入賬之例外情況⁵
HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements to HKFRSs 2010-2012 Cycle <sup>6</sup>	香港財務報告準則 (修訂本)	二零一零年至二零 一二年週期香港財 務報告準則之年度 改進 <sup>6</sup>
HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements to HKFRSs 2011-2013 Cycle⁴	香港財務報告準則 (修訂本)	二零一一年至二零 一三年週期香港財 務報告準則之年度 改進4
HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements to HKFRSs 2012-2014 Cycle <sup>5</sup>	香港財務報告準則 (修訂本)	二零一二年至二零 一四年週期香港財 務報告準則之年度 改進 <sup>5</sup>

- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018, with earlier application permitted
- Effective for first annual HKFRS financial statements beginning on or after 1 January 2016, with earlier application permitted.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017, with earlier application permitted
- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014, with earlier application permitted
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016, with earlier application permitted
- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014, with limited exceptions. Earlier application is permitted.

- 於二零一八年一月一日或之後開始之年度期 間生效,可提早應用。
- 於二零一六年一月一日或之後開始之首個年 度香港財務報告準則財務表生效,可提早應 用。
- 於二零一七年一月一日或之後開始之年度期 間生效,可提早應用。
- 於二零一四年七月一日或之後開始之年度期 間生效,可提早應用。
- 於二零一六年一月一日或之後開始之年度期 間生效,可提早應用。
- 於二零一四年七月一日或之後開始之年度期 間生效,除有限例外情況,可提早應用。

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (cont'd)

# New HKFRSs in issue but not yet effective (cont'd) HKFRS 9 Financial Instruments

HKFRS 9 addresses the classification, measurement and recognition of financial assets and financial liabilities. The complete version of HKFRS 9 was issued in July 2014. It replaces the guidance in HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" that relates to the classification and measurement of financial instruments. HKFRS 9 retains but simplifies the mixed measurement model and establishes three primary measurement categories for financial assets: amortised cost, fair value through other comprehensive income and fair value through profit or loss. The basis of classification depends on the entity's business model and the contractual cash flow characteristics of the financial asset. Investments in equity instruments are required to be measured at fair value through profit or loss with the irrevocable option at inception to present changes in fair value in other comprehensive income not recycling. There is now a new expected credit losses model that replaces the incurred loss impairment model used in HKAS 39. For financial liabilities there were no changes to classification and measurement except for the recognition of changes in own credit risk in other comprehensive income, for liabilities designated at fair value through profit or loss. HKFRS 9 relaxes the requirements for hedge effectiveness by replacing the bright line hedge effectiveness tests. It requires an economic relationship between the hedged item and hedging instrument and for the "hedged ratio" to be the same as the one management actually use for risk management purposes

# Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture

The amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 address an inconsistency between the requirements in HKFRS 10 and in HKAS 28 in dealing with the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture. The amendments require a full recognition of a gain or loss when the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture constitutes a business. For a transaction involving assets that do not constitute a business, a gain or loss resulting from the transaction is recognised in the investor's profit or loss only to the extent of the unrelated investor's interest in that associate or joint venture.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則|)(續)

# 已頒佈但尚未生效之新訂香港財務報告準則(續) 香港財務報告準則第**9**號一金融工具

香港財務報告準則第9號闡述金融資產及金融負 債之分類、計量及確認。香港財務報告準則第9號 之完整版本於二零一四年七月頒布。該準則取代 香港會計準則第39號「金融工具:確認及計量」 中有關金融工具之分類及計量之指引。香港財務 報告準則第9號保留但簡化混合計量模式,並確 立金融資產三個主要計量分類:攤銷成本、通過 其他全面收益之公平值及通過損益之公平值列 賬。分類基準視乎實體之業務模式及金融資產之 合約現金流量特徵而定。股本工具投資須以最初 不可撤銷權按公平值通過損益計量以呈列不回 收之其他全面收益公平值變動。新預期信貸虧損 模式將取代香港會計準則第39號所用已發生虧 損減值模式。並無對金融負債的分類及計量作出 更改,惟指定以公平值列賬並通過損益處理之負 債,須於其他全面收益確認本身信貸風險變動。 香港財務報告準則第9號通過取代明確對沖有效 性測試放鬆對沖有效性要求。其對對沖項目及對 沖工具之間的經濟關係有一定要求,「對沖比率」 亦須與管理層在管理過程中實際使用者一致。

# 香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號 之修訂一投資者與其聯營公司或合資公司之間的 資產出售或注資

香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號之修訂針對香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號之間有關投資者與其聯營公司或合營公司之間之資產出售或投入兩者規定之不一致情況。該等修訂規定,當投資者與其聯營公司或合營公司之間的資產出售或投入構成一項業務時,須確認全數收益或虧損。當交易涉及不構成一項業務之資產時,由該交易產生之收益或虧損於該投資者之損益內確認,惟僅以不相關投資者於該聯營公司或合營公司之權益為限。

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (cont'd)

The Directors are in the process of assessing the potential impact of the new and revised HKFRSs but are not yet in a position to determine whether the new and revised HKFRSs will have a significant impact on how the Group's results of operations and financial position are prepared and presented. The new and revised HKFRSs may result in changes in the future as to how the results and financial position are prepared and presented.

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

## (a) Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards, which is a collective term that includes all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs"), and Interpretations issued by the HKICPA, and accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Listing Rules and by the requirement disclosure requirement of the Hong Kong Companies Ordinance ("Companies Ordinance").

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告 準則!)(續)

董事現正評估該等新訂及經修訂香港財務報告 準則之潛在影響,惟尚未釐定該等新訂及經修訂 香港財務報告準則對本集團之經營業績及財務 狀況之編製及呈列方式會否構成重大影響。該等 新訂及經修訂香港財務報告準則或會導致日後 業績及財務狀況之編製及呈列方式出現變動。

# 3. 主要會計政策概要

# (a) 合規聲明

綜合財務報表已根據香港財務報告準則進行編製,香港財務報告準則包括香港會計師公會頒佈之所有適用香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮譯)及香港公認會計原則。此外,綜合財務報表包含上市規則所需之適用披露及遵守香港公司條例(「公司條例」)規定的披露要求。

# SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 主要會計政策概要(續) POLICIES (cont'd)

#### (b) **Basis of preparation**

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis, except for certain investment properties and financial instruments, which are measured at their fair values.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis. except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

#### (b) 編製基準

綜合財務報表乃按歷史成本法編製,惟按 公平值計算之若干投資物業及金融工具除 外。

歷史成本一般按貨物及服務交換代價之公 平值計算。

公平值為於計量日市場參與者於有序交易 中出售資產將收取或轉讓負債支付之價 格,不論該價格是否可直接觀察或使用其 他估值方法估計。於估計資產或負債之公 平值時,本集團考慮該資產或負債的特點, 猶如市場參與者於計量日定價資產或負債 時考慮該等特點。於本綜合財務報表計量 及/或披露之公平值是按此基準釐定,除 非屬於香港財務報告準則第2號範圍內之 以股權基礎支出交易、屬於香港會計準則 第17號範圍內之租賃交易及與公平值比較 之若干相似點(並非公平值)之計量,例如 香港會計準則第2號內之可變現淨值或香 港會計準則第36號內之使用值。

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 主要會計政策概要(續) POLICIES (cont'd)

## **(b)** Basis of preparation (cont'd)

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date:
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

#### Basis of consolidation (c)

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including structured entities) controlled by the Group. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

#### 編製基準(續) (b)

此外,根據公平值計量之輸入變數的可觀 察程度及其對整體公平值計量之重要性分 為第一、第二或第三級,以作財務報告之 用,敘述如下:

- 第一級的輸入值指實體能於計量日 在活躍市場上得到相同的資產或負 債的報價(未予調整);
- 第二級的輸入值指輸入除包含在第 一級的報價以外,可直接或間接觀察 得到的資產或負債的輸入變數;及
- 第三級的輸入值指資產或負債不可 觀察得到的輸入數據。

#### 綜合賬目基準 (c)

綜合財務報表包括本公司及本集團所控制 實體(包括結構性實體)之財務報表。於本 公司符合以下各項時取得控制權:

- 可控制該投資對象之權力;
- 因參與投資對象從而承擔或享有不 同回報的風險或權利;及
- 有能力運用其控制權以影響回報。

倘有事實或情況顯示上述三項控制因素 中,有一項或以上出現變數,本集團會重新 評估其是否控制投資對象。

# SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 主要會計政策概要(續) POLICIES (cont'd)

#### **Basis of consolidation** (cont'd) (c)

When the Group has less than a majority of the voting rights of an investee, it has power over the investee when the voting rights are sufficient to give it the practical ability to direct the relevant activities of the investee unilaterally. The Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether or not the Group's voting rights in an investee are sufficient to give it power, including:

- the size of the Group's holding of voting rights relative to the size and dispersion of holdings of the other vote holders;
- potential voting rights held by the Group, other vote holders or other parties;
- rights arising from other contractual arrangements; and
- any additional facts and circumstances that indicate that the Group has, or does not have, the current ability to direct the relevant activities at the time that decisions need to be made, including voting patterns at previous shareholders' meetings.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

#### (c) 綜合賬目基準(續)

倘本集團於投資對象之投票權未能佔大多 數,但只要投票權足以賦予本集團實際能 力可單方面掌控投資對象之相關業務時, 本集團即對投資對象擁有權力。在評估本 集團於投資對象之投票權是否足以賦予其 權力時,本集團考慮所有相關事實及情況, 包括:

- 相較其他投票權持有人所持投票權 的數量及分散情況,本集團持有投票 權的數量:
- 本集團、其他投票權持有人或其他人 士持有之潛在投票權;
- 其他合約安排產生的權利;及
- 需要作出決定時,本集團目前能夠或 不能指揮相關活動的任何額外事實 及情况(包括於過往股東會議上的投 票模式)。

本集團於獲得附屬公司控制權時將附屬公 司綜合入賬,並於失去附屬公司控制權時 終止入賬。具體而言,於本年度內購入或出 售之附屬公司之收入及開支,按自本集團 獲得控制權當日起至本集團失去附屬公司 控制權當日止,計入綜合損益及其他全面 收益報表內。

損益及其他全面收益各組成部分歸屬於本 公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全 面收益總額歸屬於本公司擁有人及非控股 權益,即使此舉會導致非控股權益出現虧 絀結餘。

如有需要,將對附屬公司之財務報表作出 調整,以使其會計政策與本集團之會計政 策一致。

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 主要會計政策概要(續) POLICIES (cont'd)

#### (c) **Basis of consolidation** (cont'd)

All intragroup assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

#### **Business combinations**

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

- deferred tax assets or liabilities and liabilities or assets related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 and HKAS 19 respectively;
- liabilities or equity instruments related to share-based payment arrangement of the acquiree or share-based payment arrangements of the Group entered into to replace share-based payment arrangements of the acquire are measured in accordance with HKFRS 2 at the acquisition date: and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 are measured in accordance with that Standard.

#### (c) 綜合賬目基準(續)

與集團成員公司之間交易有關之所有集團 內資產及負債、權益、收入、開支及現金流 量已於綜合賬目時悉數對銷。

#### (d) 業務合併

收購業務按收購法入賬。於業務合併中轉 讓之代價以公平值計量,公平值則按本集 團所轉讓資產、由本集團向被收購人前擁 有人所產生之負債以及本集團為換取被收 購人之控制權而發行股本權益之收購日公 平值總和計算。與收購有關之成本一般會 於產生時在損益確認。

於收購日,已收購之可辨別資產及須承擔 之負債按其公平值予以確認,惟:

- 遞延税項資產或負債以及有關僱員 福利安排之負債或資產已分別根據 香港會計準則第12號及香港會計準 則第19號確認及計量;
- 涉及被收購人以股權基礎支出安排或 為取代被收購人之以股權基礎支出 安排而訂立之本集團股權基礎支出 安排之負債或股本工具按香港財務 報告準則第2號於收購日予以計量; 及
- 按香港財務報告準則第5號分類為待 售資產的資產(或出售組別)按該準 則予以計量。

#### (d) **Business combinations** (cont'd)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisitiondate amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction bytransaction basis. Other types of non-controlling interests are measured at their fair value or, when applicable, on the basis specified in another HKFRS.

When the consideration transferred by the Group in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and included as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with the corresponding adjustments against goodwill. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the "measurement period" (which cannot exceed one year from the acquisition date) about facts and circumstances that existed at the acquisition date.

#### (d) 業務合併(續)

商譽按轉讓代價、被收購人之任何非控股 權益金額及收購人先前於被收購人持有之 股本權益公平值(如有)之總額超出所收購 可辨別資產扣除所承擔負債後於收購日期 之金額之差額計量。倘經重新評估後,所 收購可辨別資產扣除所承擔負債後於收購 日期之金額超出轉讓代價、被收購人之任 何非控股權益金額及收購人先前於被收購 人持有之股本權益公平值(如有)之總額, 則該差額即時在損益內確認為議價收購收 益。

屬現時所有權權益且於清盤時讓持有人有 權按比例分佔實體資產淨值的非控股權 益,可初步按公平值或非控股權益應佔被 收購方可別資產淨值的已確認金額比例計 量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其 他類別的非控股權益乃按其公平值或(如 適用)另一項香港財務報告準則規定的基 準計量。

倘本集團在業務合併中轉讓之代價包括或 然代價安排所產生之資產或負債,則或然 代價按其收購日公平值計量,並視為業務 合併中轉讓之部分代價。符合計量期間調 整條件之或然代價公平值變動將會追溯調 整,並相應調整商譽。計量期間調整指在 「計量期間」(不能超過收購日起計一年) 所獲取涉及於收購日已存在事實和情況之 額外資料而引致的調整。

#### (d) **Business combinations** (cont'd)

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates in accordance with HKAS 39, or HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

When a business combination is achieved in stages, the Group's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value at the acquisition date (i.e. the date when the Group obtains control) and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Group reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period, and additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed at the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised at that date.

#### (e) Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less accumulated impairment losses, if any.

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group's cash-generating units (or groups of CGU) that is expected to benefit from the synergies of the combination.

#### (d) 業務合併(續)

或然代價公平值變動倘不符合計量期間調 整之條件,則其後續入賬須視乎或然代價 如何分類而定。分類為股本權益之或然代 價於後續報告日期不會重新計量,而其後 續結算則會在股本權益中入賬。分類為資 產或負債之或然代價在後續報告日期均按 照香港會計準則第39號或香港會計準則第 37號「撥備、或然負債及或然資產」(如適 用)重新計量,相關收益或虧損會在損益中 確認。

倘業務合併分階段完成,本集團將於收購 日期(即本集團獲得控制權之日)將先前所 持於被收購人之權益重新計量至公平值, 而所產生之收益或虧損(如有)於損益內確 認。於收購日期前因於被收購人之權益而 產生且先前已於其他全面收益中確認之金 額重新分類至損益,前提為該處理方法在 該權益已出售之情況下屬恰當。

倘業務合併之初步會計處理於合併發生之 報告期末尚未完成,則本集團會報告尚未 完成會計處理項目之臨時金額。該等臨時 金額會於計量期間予以調整,並確認額外 資產或負債,以反映於收購日已存在而倘 知悉將會影響該日已確認款額之事實與情 况所取得之新資訊。

#### 商譽 (e)

收購業務所產生之商譽按於收購業務當日 確立之成本扣除累計減值虧損(如有)列 賬。

就減值測試而言,商譽會分配至本集團各 預期可受惠於合併之協同效益之現金產生 單位(或多組現金產生單位)。

#### (e) Goodwill (cont'd)

A CGU to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually, or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. If the recoverable amount of the CGU is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in the profit or loss. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in subsequent periods.

On disposal of the relevant CGU, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the profit or loss on disposal.

#### Interests in associates/joint ventures

An associate is an entity over which the Group has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

A joint venture is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement have rights to the net assets of the joint arrangement. Joint control is the contractually agreed sharing of control of an arrangement, which exists only when decisions about the relevant activities required unanimous consent of the parties sharing control.

#### (e) 商譽(續)

商譽所屬之現金產生單位會每年(或於有 跡象顯示該單位可能出現減值時更頻密地) 進行減值測試。倘現金產生單位之可收回 金額低於其賬面值,則減值虧損會先分配 以調減該單位任何商譽之賬面值,其後則 按該單位內各項資產之賬面值之比例分配 至該單位之其他資產。任何商譽之減值虧 損會直接於損益確認。商譽之已確認減值 虧損不會於往後期間撥回。

出售相關現金產生單位時,就出售釐定損 益會計入商譽所佔金額。

#### 於聯營公司/合營企業之權益

聯營公司為本集團對其有重大影響力的實 體。重大影響力指參與投資對象財務及經 營政策決策的權力,但並非對該等政策有 控制權或共同控制權。

合營企業為對共同安排擁有共同控制權之 各方對共同安排之資產淨值擁有權利之共 同安排。共同控制為對一項安排控制權的 合約協定分佔,而此僅於相關活動需要分 佔控制權各方一致同意時方會存在。

#### Interests in associates/joint ventures (cont'd) (f)

The results and assets and liabilities of associates or joint venture are incorporated in the consolidated financial statements using the equity method of accounting, except when the investment, or a portion thereof, is classified as held for sale, in which case it is accounted for in accordance with HKFRS 5. Under the equity method, interests in associates or a joint venture is initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the associate or joint venture. When the Group's share of losses of a joint venture exceeds its interest in that associate or joint venture (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate or joint venture), the Group discontinues recognising its share of further losses. An additional share of losses is recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of that associate or joint venture.

An investment in an associate or a joint venture is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes an associate or a joint venture. On acquisition of the investment in an associate or a joint venture, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognised as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

The requirements of HKAS are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's interest in associate or joint venture. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs of disposal) with its carrying amount, any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

When a group entity transacts with an associate or a joint venture of the Group, profits and losses resulting from the transactions with associate or joint venture are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in associate or joint venture that is not related to the Group.

#### 於聯營公司/ 合營企業之權益(續) (f)

聯營公司或合營企業之業績及資產與負債 利用會計權益法計入綜合財務報表,惟倘 投資或其部分分類為持作出售,在該情況 下根據香港財務報告準則第5號入賬。根據 權益法,於聯營公司或合營企業之權益初 始按成本在綜合財務狀況報表確認,及隨 後作出調整以確認本集團攤佔聯營公司或 合營企業損益及其他全面收益。倘本集團 攤佔聯營公司或合營企業之虧損高出其所 佔該聯營公司或合營企業權益(包括任何 實質上構成本集團於該聯營公司或合營企 業之淨投資一部分之任何長期權益),則本 集團會終止確認其攤佔之其他虧損。額外 攤佔之虧損僅在本集團已產生法定或推定 責任或代表該聯營公司或合營企業付款的 情況下方會確認。

於聯營公司或合營公司之投資乃自投資對 象成為聯營公司或合營公司當日起按權益 法入賬。收購於聯營公司或合營公司之投 資時,投資成本超出本集團應佔該投資對 象之可識別資產及負債之公平值淨額之任 何金額會確認為商譽,並計入該投資之賬 面值。本集團應佔可識別資產及負債之公 平值淨額超出投資成本之任何金額(於重 新評估後)即時在收購該投資之期間內於 損益表確認。

應用香港會計準則的規定釐定有否必要就 本集團所持聯營公司或合營企業權益確認 任何減值虧損。倘必要,投資(包括商譽) 的整個賬面值會根據香港會計準則第36號 作為單一資產透過將其可收回數額(使用 價值與公平值減出售成本之較高者)與賬 面值比較進行減值測試,任何已確認減值 虧損屬於投資賬面值的一部分。該減值虧 損的任何撥回根據香港會計準則第36號確 認,惟以投資其後所增加之可收回數額為 限。

當集團實體與本集團聯營公司或合營企業 交易時,則僅於交易所產生損益與本集團 於聯營公司或合營企業之權益無關時,方 於本集團之綜合財務報表確認。

#### Impairment of tangible and intangible assets other than (g) goodwill

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the CGU to which the asset belongs. When a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cashgenerating unites, or otherwise they are allocated to the smallest group of CGU for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Intangible assets with indefinite useful lives and intangible assets not yet available for use are tested for impairment at least annually, and whenever there is an indication that the asset may be impaired.

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a CGU) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or the CGU) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in the profit or loss.

When an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or CGU) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or CGU) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in the profit or loss.

#### 商譽以外之有形及無形資產減值 (g)

於各報告期末,本集團審閱其有形及無形 資產賬面值,以釐定有否任何跡象顯示該 等資產已出現減值虧損。如果存在任何此 類跡象,則會對資產之可收回金額作出估 計,以確定減值虧損之程度(如有)。倘無 法估計單個資產之可收回金額,本集團會 估計該資產所屬之現金產生單位之可收回 金額。倘能識別合理一致之分配基礎,公司 資產亦應分配至單個現金產生單位,否則 應按能識別合理一致之分配基礎將公司資 產分配至最小之現金產生單位組合。

可使用年期無限之無形資產及尚未能使用 之無形資產均於最少每年進行減值檢測, 而不論有否任何跡象顯示資產可能出現減 值。

可收回金額是指公平值減去銷售費用後之 餘額與使用價值兩者中之較高者。在評估 使用價值時,估計未來現金流量會採用稅 前貼現率貼現為其現值,該稅前貼現率反 映貨幣時間價值之當前市場評價及該資產 特有之風險(未針對該風險調整估計未來 現金流量)。

倘估計資產(或現金產生單位)之可收回金 額低於其賬面值,則將該資產(或現金產生 單位)之賬面值減至其可收回金額。減值虧 損則即時在損益內確認。

如減值虧損於其後撥回,資產(或現金產生 單位)之賬面值會提高至其經修訂之估計 可收回金額,惟所提高之賬面值不得高於 在過往年度未有就資產(或現金產生單位) 確認減值虧損之情況下之賬面值。減值虧 損之撥回會即時在損益內確認。

#### (h) **Investments properties**

Investment properties are properties held to earn rentals and/or for capital appreciation. Investment properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at fair value. Gains and losses arising from changes in the fair value of investment properties are included in profit or loss in the period in which they arise.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from the disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the property (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in profit or loss in the period in which the property is derecognised.

#### **Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in the profit or loss.

#### (h) 投資物業

投資物業為持作賺取租金及/或資本增值 用途之物業。投資物業乃按成本(包括交 易成本)初步計量。於首次確認後,投資物 業利用公平值計量。投資物業公平值變動 所產生之盈虧會於產生期間計入損益。

投資物業於出售時或當該投資物業被永久 終止使用及預期由出售時起再無日後經濟 利益時取消確認。取消確認物業所產生之 任何盈虧(按出售所得款項淨額與資產賬 面值之差額計算)於取消確認該物業期間 內計入損益。

#### (i) 金融工具

當一集團實體成為金融工具合約條文之一 方,則確認金融資產及金融負債。

金融資產及金融負債初步按公平值計量。 收購或發行金融資產及金融負債(通過損 益以反映公平值之金融資產及金融負債除 外)直接應佔之交易成本乃於首次確認時 加入金融資產或金融負債之公平值,或從 金融資產或金融負債之公平值扣除(如適 用)。收購透過損益按公平值計算之金融資 產或金融負債直接應佔之交易成本即時於 損益內確認。

#### (i) Financial instruments (cont'd)

#### Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the two categories, including loans and receivables and available-forsale financial assets. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace. The accounting policies adopted in respect of such category of financial assets are set out below:

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at fair value through profit or loss.

#### Loans and receivables

Loans and receivables (including deposits, other receivables, trade receivables, amount due from a non-controlling shareholder, amount due from a shareholder, amount due from an associate, loan to a shareholder, short-term loans receivables and bank and cash balances) are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Loans and receivables are measured at amortised cost using the effective interest method, less any impairment.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short-term receivables where the recognition of interest would be immaterial.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融資產

本集團之金融資產分類為以下兩個類別其 中之一,包括貸款及應收款項及待售金融 資產。分類視乎金融資產之性質及目的,並 於初步確認時釐定。所有正常購買或銷售 之金融資產,按交易日之基準確認及取消 確認。正常購買或銷售金融資產是指按照 市場規定或慣例須在一段期限內進行資產 交付之金融資產買賣。有關該類金融資產 所採納之會計政策載列如下:

#### 實際利率法

實際利率法為一種計算債務工具攤銷成本 與於有關期間內分配利息收入之方法。實 際利率為於首次確認時將債務工具預計年 期或(如適用)更短期間內將估計未來現金 收入(包括所有已付或已收並構成實際利 率一部分之費用及貼息、交易成本及其他 溢價或折讓)準確貼現至賬面淨值之利率。

除分類為通過損益以反映公平值之金融資 產外,債務工具之利息收入按實際利率計 算確認。

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項(包括按金、其他應收款 項、應收貿易款項、應收非控股股東款項、 應收股東款項、應收聯營公司款項、借予股 東貸款、應收短期貸款賬項、以及銀行及現 金結餘)為於交投活躍之市場內並無報價 而附帶固定或可議定付款之非衍生金融資 產。貸款及應收款項使用實際利率法按攤 銷成本減任何減值計量。

利息收入使用實際利率法確認,惟確認利 息屬無關重要之短期應收款項除外。

#### (i) **Financial instruments** (cont'd)

## **Financial assets** (cont'd)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated as available-for-sale or are not classified as any of the other categories under HKAS 39.

Debt securities held by the Group that are classified as availablefor-sale financial assets and are traded in an active market are measured at fair value at the end of each reporting period. Changes in the carrying amount of available-for-sale monetary financial assets relating to interest income calculated using the effective interest method are recognised in profit or loss.

Other changes in the carrying amount of available-for-sale financial assets are recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. When the investment is disposed of or is determined to be impaired, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investments revaluation reserve is reclassified to profit or loss.

Available-for-sale financial assets equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured and derivatives that are linked to and must be settled by delivery of such unquoted equity investments are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

## Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are considered to be impaired when there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

For available-for-sale financial assets equity investments, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融資產(續)

待售金融資產

待售金融資產為指定作待售或並未分類為 香港會計準則第39條項下任何其他類別之 非衍生工具。

於各報告期末,本集團所持有分類作待售 金融資產並在活躍市場買賣之債務證券按 公平值計量。以實際利率法計算有關利息 收入之待售貨幣金融資產賬面值變動乃於 損益確認。

待售金融資產賬面值之其他變動於其他全 面收益確認並於投資重估儲備中累計。倘 投資出售或被認定為減值時,過往於投資 重估儲備中累計之盈虧,將重新分類到損 益中。

如待售金融資產股本權益投資於活躍市場 並無市場報價且其公平值不能可靠計量, 及與股本權益投資掛鈎且必須以該等並無 報價股本權益投資作交收之衍生工具,則 於各報告期末按成本扣除任何已識別減值 虧損計量。

#### 金融資產減值

金融資產(通過損益以反映公平值者除 外),於各報告期末評估有否出現減值跡 象。當於首次確認金融資產後發生一項或 多項事件,導致有客觀證據顯示金融資產 之估計未來現金流量已受到影響時,則金 融資產視為已經減值。

就待售金融資產股本權益投資而言,倘證 券公平值顯著或長期低於其成本,則被視 為須作減值之客觀證據。

#### (i) Financial instruments (cont'd)

## **Financial assets** (cont'd)

Impairment of financial assets (cont'd)

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principl payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial reorganization; or
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties

For certain categories of financial assets, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融資產(續)

金融資產減值(續)

就所有其他金融資產而言,減值客觀證據 可包括:

- 發行人或交易方出現嚴重財困;或
- 違反合約,如無力支付或拖欠利息或 本金額;或
- 借款人有可能破產或進行財務重組;
- 因財困而導致該項金融資產失去活 躍市場。

就應收貿易款項等若干類別之金融資產而 言,被評為不會個別減值之資產會彙集評 估減值。一組應收款項之減值客觀證據可 包括本集團過往之收款經驗、組合內還款 時間超過平均信貸期之延遲還款數目增 加,以及與無力支付應收款項有關之國家 或地方之經濟環境之明顯轉變。

就按攤銷成本列賬之金融資產而言,確認 之減值虧損金額以資產之賬面值與按金融 資產原實際利率貼現其估計未來現金流量 之現值兩者之差額計算。

就按成本列賬之金融資產而言,減值虧損 金額按資產之賬面值與按類似金融資產之 現行市場回報率貼現其估計未來現金流量 之現值兩者之差額計算。有關減值虧損將 不會於往後期間撥回。

#### (i) **Financial instruments** (cont'd)

## **Financial assets** (cont'd)

Impairment of financial assets (cont'd)

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. When a trade receivable is considered uncollectable, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited against the allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in the profit or loss.

When an available-for-sale financial asset is considered to be impaired, cumulative gains or losses previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss in the period.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

In respect of available-for-sale equity investments, impairment losses previously recognised in profit or loss are not reversed through profit or loss. Any increase in fair value subsequent to an impairment loss is recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. In respect of available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed through profit or loss if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融資產(續)

金融資產減值(續)

除應收貿易款項外,所有金融資產之賬面 值會直接扣除其減值虧損,而應收貿易款 項之賬面值會利用撥備賬進行扣減。當應 收貿易款項被視為不可收回時,則會撇銷 撥備賬。倘之前已撇銷之款項於其後收回, 則會計入撥備賬。撥備賬之賬面值變動於 損益確認。

當待售金融資產視為已減值,以往於其他 全面收益確認之累計盈虧會重新分類至期 內損益。

就按攤銷成本計量之金融資產而言,倘減 值虧損之金額於確認後之期間有所減少, 而有關減少可以客觀地與確認減值虧損後 發生之事件有關,之前已確認之減值虧損 可透過損益予以撥回,但於撥回減值虧損 日期資產之賬面值不得超過該項資產原未 確認減值時之攤銷成本。

就待售股本權益投資而言,先前於損益確 認之減值虧損不會透過損益撥回。減值虧 損後公平值之增加會於其他全面收益確 認,並於投資重估儲備項下累計。就待售債 務投資而言,倘該項投資之公平值增加可 客觀地與確認減值虧損後之事件有關,則 減值虧損將於其後經損益撥回。

#### (i) Financial instruments (cont'd)

## Financial liabilities and equity instruments

Classification as debt or equity

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

#### Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Group are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in the profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

## Financial liabilities

Financial liabilities are classified as either financial liabilities at fair value through profit or loss or other financial liabilities.

Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities are classified at fair value through profit or loss when the financial liability is either held for trading or it is designated at fair value through profit or loss on initial recognition.

A financial liability is classified as held for trading if:

- it has been incurred principally for the purpose of repurchasing it in the near term; or
- on initial recognition it is part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融負債及股本工具

分類為債務或股本

集團實體發行之債務及股本工具乃根據合 約安排之內容及金融負債與股本工具之定 義分類為金融負債或股本。

#### 股本工具

股本工具為可證明於實體資產經扣除其所 有負債後之剩餘權益之任何合約。本集團 發行之股本工具按收取之所得款項扣除直 接發行成本確認。

購回本公司本身之股本工具於股本權益確 認及直接扣除。因購買、出售、發行或註銷 本公司本身股本工具而產生之損益不會於 損益內確認。

#### 金融負債

金融負債分類為按公平值計入損益之金融 負債或其他金融負債。

#### 按公平值計入損益之金融負債

倘金融負債持作買賣或於初步確認時指定 為按公平值計入損益,則分類為按公平值 計入損益。

倘屬下列情況,金融負債分類為持作買賣:

- 主要用於在不久將來購回;或
- 於初步確認時構成本集團合併管理 之已識別金融工具組合之一部份,且 近期實際短期獲利;或
- 屬於未被指定之衍生工具,並可有效 作為對沖工具。

#### (i) **Financial instruments** (cont'd)

## Financial liabilities and equity instruments (cont'd)

Financial liabilities at fair value through profit or loss (cont'd)

A financial liability other than a financial liability held for trading may be designated at fair value through profit or loss upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial liability forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement permits the entire combined contract to be designated at fair value through profit or loss.
- Financial liabilities at fair value through profit or loss are stated at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融負債及股本工具(續)

按公平值計入損益之金融負債(續) 倘屬下列情況,金融負債(持作買賣之金融 負債除外)可於初步確認時指定為按公平 值計入損益之金融負債:

- 有關指定可對銷或大幅減少可能出 現之不一致計量或確認;或
- 金融負債為金融資產或金融負債組 別或兩者之組成部份,而根據本集團 之風險管理文件或投資策略,金融資 產乃按照公平值基準管理及評估表 現,且有關分類資料會以該基準向內 部提供;或
- 其為包括一項或多項嵌入式衍生工 具之合約之組成部份,而香港會計準 則第39號金融工具:確認及計量容許 將全部合併合約指定為按公平值計 入損益。
- 按公平值計入損益之金融負債以公 平值列賬,重新計量產生之任何收益 或虧損於損益中確認。

#### (i) **Financial instruments** (cont'd)

## Financial liabilities and equity instruments (cont'd)

Other financial liabilities

Other financial liabilities (including trade payables, accruals, deposits received and other payables and obligation under a finance lease) are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis other than financial liabilities classified as at fair value through profit or loss.

#### (i) 金融工具(續)

#### 金融負債及股本工具(續)

其他金融負債

其他金融負債(包括貿易應付款項、應計款 項、已收按金及其他應付款項,以及融資租 賃責任)其後乃採用實際利率法按攤銷成 本計算。

#### 實際利率法

實際利率法為一種計算金融負債攤銷成本 與於有關期間內分配利息開支之方法。實 際利率為於首次確認時將金融負債預計年 期或(如適用)更短期間內將估計未來現金 支出(包括所有已付或已收並構成實際利 率一部分之費用及貼息、交易成本及其他 溢價或折讓)準確貼現至賬面淨值之利率。

除分類為通過損益以公平值計算之金融負 債外,利息開支按實際利率計算確認。

84

#### (i) **Financial instruments** (cont'd)

## Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to receive cash flows from the assets expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. If the Group neither transfer nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Group continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement and recognises an associated liability. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

On derecognition of a financial asset in its entirely, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

On derecognition of a financial asset other than in its entirety, the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or they expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

#### (i) 金融工具(續)

#### 取消確認

本集團僅於從資產中收取現金流量之合約 權利到期,或於本集團已將金融資產及其 擁有權之絕大部分風險及回報轉移至另一 實體,方始取消確認金融資產。倘本集團既 無轉移亦無保留擁有權之絕大部分風險及 回報,且繼續控制之已轉讓資產,則會繼續 確認有關資產(以本集團持續參與者為限) 及確認相關負債。倘本集團保留已轉讓之 金融資產擁有權之絕大部分風險及回報, 則會繼續確認金融資產,並就已收所得款 項確認作為抵押品之借貸。

於取消確認整項金融資產時,資產賬面值 與已收及應收代價及已於其他全面收益確 認及於股本權益累計之累計盈虧之總和之 差額,於損益中確認。

於並非取消確認整項金融資產時,本集團 分配金融資產前賬面值時會分為繼續確認 及不再確認兩部分,基準為該等部分於轉 讓日期之相對公平值。分配至不再確認部 分之賬面值與就該部分收取之代價和獲分 配且於其他全面收益確認之任何累計盈虧 之總和之差額,會於損益確認。分配於其他 全面收益確認之累計盈虧時會分為繼續確 認及不再確認兩部分,基準為該等部分相 對公平值。

當(及僅當)本集團於有關金融負債之責任 獲解除、取消或到期,則會取消確認金融負 債。取消確認之金融負債賬面值與已付及 應付代價之差額乃於損益中確認。

#### (j) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated in the consolidated statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the profit or loss in the reporting period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of the property, plant and equipment, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of assets less their residual values over their useful lives, using the straight line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis. The principal annual rates are as follows:

Leasehold improvements	Over the shorter of
	lease terms and 5 years
Computer software	30%
Equipment under finance lease	20%
Furniture and fixtures	20%
Office equipment	30%

Assets held under finance leases are depreciated over their expected useful lives on the same basis as owned assets. However, when there is no reasonable certainty that ownership will be obtained by the end of the lease term, assets are depreciated over the shorter of the lease term and their useful lives.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

#### (j) 物業、機器及設備

物業、機器及設備乃按成本減隨後累計折 舊及隨後累計減值虧損(如有)在綜合財務 狀況報表列賬。

資產成本包括購買價及將資產達致其使用 狀況及地點作擬定用途之任何直接應佔費 用。物業、機器及設備投產後產生之開支, 如維修保養費,一般於產生之報告期間計 入損益。倘有關開支明顯可提高日後使用 物業、機器及設備預期將獲得之經濟利益、 則有關開支將作為該項資產之額外成本撥 充資本。

折舊按資產成本減剩餘價值,以直線法按 可使用年期撇銷確認。估計可使用年期、 剩餘價值及折舊方法於各報告期末審閱, 而任何估計變動之影響按前瞻基準入賬。 主要年度利率如下:

租賃裝修 租約期及五年之較短者

電腦軟件 30% 融資租賃設備 20% 傢俬及裝置 20% 辦公室設備 30%

根據融資租賃持有之資產乃於其估計可使 用年期按與自有資產相同之基準折舊。然 而,倘擁有權未能在租賃期完結前合理地 確定,則資產須以其租賃期及其可使用年 期之較短者折舊。

當出售時或當繼續使用資產預期不會產生 任何未來經濟利益時,物業、機器及設備項 目將取消確認。處置或報廢一項物業、機器 及設備產生之盈虧,應按出售所得款項與 該資產賬面值之差額予以確定,並於損益 確認。

#### (k) **Revenue recognition**

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group;and the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Revenue from provision of health management service is recognised when the services are rendered.

Rental income, including rental invoiced in advance from properties under operating leases, is recognised in the profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

#### (k) 收入確認

銷售貨品之收入在交付貨品及轉移所有權 時確認,屆時下列全部條件將獲達成:

- 本集團已將貨品擁有權之重大風險 及回報轉移予買方;
- 本集團並無保留一般與擁有權有關 之銷售貨品持續管理權或實際控制 權;
- 收入金額能夠可靠地計量;
- 與交易相關之經濟利益很可能流入 本集團;及有關交易產生或將產生之 成本能夠可靠地計量。

提供健康管理服務的收入於服務提供時確 認。

租金收入包括就經營租賃物業預先開出發 票之租金,乃就有關租約年期按直線法於 損益確認。

當本集團有可能獲得經濟利益,且收入金 額能可靠地計量,則會確認金融資產之利 息收入。利息收入乃就本金結餘按適用實 際利率及時間比例計算。有關利率指於金 融資產預計年期內將估計未來現金收入準 確貼現至該資產於首次確認之賬面淨值之 利率。

#### **(l) Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

#### Current tax

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from "profit before tax" as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because of items of income or expense that are taxable or deductible in other years and items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rate that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

#### Deferred tax

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred tax assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, and interests in joint ventures, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

#### **(l)** 税項

所得税開支指當期應付税項及遞延税項之 總和。

#### 當期税項

當期應付税項按年度應課税溢利計算。應 課税溢利與綜合損益及其他全面收益報表 所報「税前溢利」不同,此乃由於其他年度 應課税或可扣減之收入或開支項目,及永 不課税或扣減之項目。本集團之當期税項 負債於報告期末以已頒布或實質頒布之稅 率計算。

#### 遞延税項

遞延税項按綜合財務報表內資產及負債賬 面值與用於計算應課稅溢利之相關稅基兩 者之暫時差異確認。遞延税項負債通常會 就所有應課税暫時差異確認。遞延税項資 產通當會就所有可扣減暫時差異確認,惟 其限於較可能取得應課稅溢利,並可用以 抵銷可扣減暫時差異者。若暫時差異因商 譽或因於一項既不影響應課税溢利亦不影 響會計溢利之交易(業務合併除外)中首次 確認其他資產及負債而引致,則不會確認 該等遞延税項資產及負債。

本集團會就於附屬公司及聯營公司之投資 以及合營企業權益所產生之應課税暫時差 異確認遞延税項負債,惟本集團有能力控 制暫時差異之撥回及暫時差異不大可能於 可見將來撥回則另作別論。與該等投資及 權益有關之可扣減暫時差異產生之遞延稅 項資產,僅於可能將有充足之應課稅溢利 以使用暫時差異之利益以及預期於可見將 來可撥回時,方予確認。

#### **(l) Taxation** (cont'd)

## **Deferred tax** (cont'd)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset realised, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

For the purposes of measuring deferred tax liabilities or deferred tax assets for investment properties that are measured using the fair value model, the carrying amounts of such properties are presumed to be recovered entirely through sale, unless the presumption is rebutted. The presumption is rebutted when the investment property is depreciable and is held within a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment property over time, rather than through sale.

#### Current and deferred tax for the year

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

#### **(l)** 税項(續)

#### 遞延税項(續)

遞延税項資產之賬面值於各報告期末均作 檢討,並在不大可能再有足夠應課稅溢利 收回全部或部分資產時減少。

遞延税項資產及負債以負債獲清償或資產 獲變現之期間預期適用之税率計量,並根 據於報告期末已頒布或實質上已頒布之稅 率(和税法)計量。

遞延税項負債及資產之計量反映隨本集團 預期於報告期末時收回或償還其資產及負 債賬面值所產生之税務後果。

就計量遞延税項負債或遞延税項資產而 言,利用公平值模式計量之投資物業之賬 面值乃假設通過銷售全數收回,除非該假 設被推翻則除外。當投資物業可予折舊及 於一個業務模式(其業務目標是隨著時間 流逝(而非銷售)消耗該等投資物業大部分 經濟利益)內持有時,有關假設會被推翻。

#### 年內當期及遞延税項

當期稅項及遞延稅項會於損益中確認,惟 若有關項目於其他全面收益或直接於股本 權益之中確認,則其當期稅項及遞延稅項 亦會於其他全面收益或直接於股本權益中 確認。若當期税項或遞延税項乃因首次就 業務合併入賬而產生,則其稅務影響會納 入業務合併之會計處理中。

#### (m) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

#### The Group as lessor

Rental income from operating leases is recognised on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised as expenses on a straight-line basis over the lease term.

#### The Group as lessee

Assets held under finance leases are initially recognised as assets of the Group at their fair values at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the consolidated statement of financial position as a finance lease obligation.

Lease payments are apportioned between finance expenses and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance expenses are recognised immediately in the profit or loss, unless they are directly attributable to qualifying assets, in which case they are capitalised in accordance with the Group's general policy on borrowing costs. Contingent rentals are recognised as expenses in the periods in which they are incurred.

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits form the leased asset are consumed. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

In the event that lease incentives are received to enter into operating leases, such incentives are recognised as a liability. The aggregate benefit of incentives is recognised as a reduction of rental expense on a straight-line basis, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased assets are consumed.

#### (m) 租賃

凡租約條款規定將租賃資產擁有權之絕大 部分風險及回報轉移至承租人之租約均列 為融資租賃。所有其他租約分類為經營租 賃。

#### 本集團為出租人

經營租賃之租金收入會以直線法按有關租 約年期確認。磋商及安排經營租賃時產生 之初步直接成本會加入租賃資產之賬面 值,並以直線法按租約年期確認為開支。

## 本集團作為承租人

根據融資租賃持有之資產乃於租賃開始時 按公平值或(如較低)最低租賃付款現值確 認為本集團之資產。對出租人負有之相應 **情**項於綜合財務狀況報表內列作一項融資 租賃責任。

租金款項會於融資費用及租約債務扣減中 作出分配,以為負債結餘計算一個穩定利 率。融資費用直接於損益確認,除非有關費 用直接與合資格資產有關,在此情況下,則 根據本集團借貸成本政策撥充資本。或然 租金於產生期間確認為開支。

經營租賃付款於租期內按直線法確認為開 支,惟倘有另一系統基準更能代表從租賃 資產獲得經濟利益之時間模式則另當別 論。經營租賃所產生之或然租金於其產生 期間確認為開支。

倘就訂立經營租賃獲得租賃優惠,則有關 優惠確認為負債。優惠利益總額乃按直線 法確認為租金開支之扣減,惟倘有另一系 統基準更能代表從租賃資產獲得經濟利益 之時間模式則另當別論。

#### (n) **Foreign currencies**

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the entity's functional currency (foreign currencies) are recognised at the rates of exchange prevailing at the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences on monetary items are recognised in the profit or loss in the period in which they arise except for:

- exchange differences on foreign currency borrowings relating to assets under construction for future productive use, which are included in the cost of those assets when they are regarded as an adjustment to interest costs on those foreign currency borrowings;
- exchange differences on transactions entered into in order to hedge certain foreign currency risks; and
- exchange differences on monetary items receivable from or payable to a foreign operation for which settlement is neither planned nor likely to occur (therefore forming part of the net investment in the foreign operation), which are recognised initially in other comprehensive income and reclassified from equity to profit or loss on repayment of the monetary items.

#### (n) 外幣

在編製個別集團實體之財務報表時,以實 體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易 按交易日通用之匯率記錄。於報告期末, 以外幣列值之貨幣項目以報告期末通用之 匯率重新換算。以外幣列值並按公平值列 賬之非貨幣項目以釐定公平值當日通用之 匯率重新換算。以外幣列值並以歷史成本 計量之非貨幣項目不會重新換算。

貨幣項目之匯兑差額乃於產生期間內於損 益確認,惟以下各項例外:

- 當有關日後生產用途之在建資產外 幣借貸匯兑差額被視為外幣借貸之 利息成本調整時, 匯兑差額將計入該 等資產之成本內;
- 進行交易之匯兑差額為對沖若干外 幣風險;及
- 應收或應付海外業務之貨幣項目匯 兑差額,既無計劃結算,發生結算之 可能性亦不大,故其構成海外業務投 資淨額之一部分,並初步於其他全面 收益確認及於償還貨幣項目時由股 本權益重新分類至損益。

#### (o) Retirement benefits cost

Payments to defined contribution retirement benefit schemes are recognised as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

## **Share-based payment arrangements** Share-based payment transactions of the Company

For grants of share options that are conditional upon satisfying specified vesting conditions, the fair value of services received is determined by reference to the fair value of share options granted at the date of grant and is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share options reserve).

At the end of the reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to ultimately vest. The impact of the revision of the original estimates, if any, is recognised in the profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to share options reserve.

For share options that vest immediately at the date of grant, the fair value of the share options granted is expensed immediately to profit or loss.

When share options are exercised, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to share premium. When share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to retained earnings.

#### (o) 退休福利成本

界定供款退休福利計劃之供款於僱員提供 服務以有權取得供款時確認為開支。

#### (p) 股權基礎支出安排

#### 本公司股權基礎支出交易

對於須待指定歸屬條件獲履行後方始授出 之購股權而言,獲提供服務之公平值乃參 考所授購股權於授出日期之公平值釐定, 在歸屬期以直線法確認為開支,股本權益 (股權基礎儲備)則相應增加。

於報告期末,本集團修訂其預期最終歸屬 之購股權估計數目。若原先估計數目有所 修訂(如有),則修訂估計之影響在損益確 認,使累計開支反映經修訂估計,並於股權 基礎儲備中作相應調整。

就於授出日即時歸屬之購股權而言,所授 出購股權之公平值隨即於損益中列為開 支。

購股權行使時,先前於股權基礎儲備中確 認之金額將轉撥至股份溢價。當購股權於 歸屬日期後被沒收或於屆滿日期仍未獲行 使,則先前於股權基礎儲備中確認之金額 將轉撥至保留盈利。

## (q) Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constitutive) as a result of a past event, and it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

The amount recognised as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. When a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows where the effect of the time value of money is material.

When some or all of the economic benefits required to settle a provision are expected to be recovered from a third party, a receivable is recognised as an asset if it is virtually certain that reimbursement will be received and the amount of the receivable can be measured reliably.

#### Related parties (r)

A party is considered to be related to the Group if:

- A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
  - (i) has control or joint control over the Group;
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent; or

#### (q) 撥備

當本集團因過往事件而承擔現有法定或推 定責任,導致本集團將有可能就該責任付 款,而該責任款額能可靠地估計時確認撥 備。

確認為撥備之款額乃於報告期末就支付現 有責任所需之代價之最佳估計,當中已考 慮涉及有關責任之風險及不確定因素。倘 撥備使用估計支付現有責任之現金流進行 計量,其賬面值即為該等現金流之現值(倘 金錢之時間值影響屬重大)。

當預期可向第三方收回就撥備付款所需之 部分或全部經濟利益,則會於實質上肯定 將獲償付款項及應收款項金額能可靠地計 量時,將應收款項確認為資產。

#### 關連人士 (r)

下列人士視為與本集團有關連:

- 倘屬以下人士,即該人士或與該人士 關係密切的家庭成員與本集團有關 連:
  - 控制或共同控制本集團; (i)
  - 對本集團有重大影響力;或 (ii)
  - (iii) 為本集團或本集團母公司的主 要管理人員;或

#### (r) **Related parties** (cont'd)

- (b) An entity is related to the Group if any of the following condition applies:
  - the entity and the Group are members of the same Group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others);
  - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a Group of which the other entity is a member);
  - (iii) both entities are joint ventures of the same third party;
  - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
  - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group;
  - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a); and
  - (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

#### (r) 關連人士(續)

- (b) 倘符合下列任何條件,即該實體與本 集團有關連:
  - 該實體與本集團屬同一集團之 成員(即各母公司、附屬公司 及同系附屬公司彼此間有關 連);
  - (ii) 一實體為另一實體的聯營公司 或合營企業(或另一實體為成 員公司之集團旗下成員公司之 聯營公司或合營公司);
  - (iii) 兩間實體均為同一第三方的合 營企業;
  - (iv) -實體為-第三方實體之合營 企業,而另一實體為該第三方 實體之聯營公司;
  - (v) 該實體為本集團或與本集團相 關之實體之僱員離職後福利計 劃;
  - (iv) 該實體受(a)項所述人士控制或 共同控制;及
  - (v) 於(a)(i)項所述人士對實體有 重大影響力或屬該實體(或該 實體之母公司)之主要管理人 員。

#### Contingent liabilities and contingent assets (s)

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that outflow of economic resources will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably. A contingent liability is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that outflow is probable, they will then be recognised as a provision.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. Contingent assets are not recognised but are disclosed in the notes to the consolidated financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When inflow is virtually certain, an asset is recognised.

#### (t) **Segment reporting**

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the consolidated financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's chief operating decision maker for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or to provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

#### (s) 或然負債及或然資產

或然負債乃來自過去事件所帶來之可能債 務,而其存在與否僅由不屬本集團全然掌 握之一件或以上未確定未來事件之發生或 不發生所確定。或然負債亦可以是過去事 件所產生之現時債務,而由於不大可能導 致經濟資源流失,或債務數額不能可靠地 衡量而未予確認。或然負債雖未予確認, 惟於綜合財務報表附註披露。倘資源外流 可能性發生變動,以致經濟資源有可能流 失時,則或然負債將會確認為撥備。

或然資產乃指因過往事件而可能獲得之資 產,其存在僅可視乎將來發生或不發生一 件或以上非本集團所能完全控制之不明確 未來事件予以確定。或然資產雖未予確認, 惟於經濟利益有可能流入時,於綜合財務 報表附註中作出披露。當確定有關利益流 入時,將會確認為資產。

#### 分部呈報 (t)

經營分部及綜合財務報表內報告各分部項 目的金額,乃從財務資料中識別,有關財務 資料乃定期向本集團主要營運決策者提供 用作本集團各項業務及地點分配資源並評 估其表現。

個別重大的經營分部不會為財務報告目的 而合計,除非有關分部具有類似經濟特性, 並且具有類似的產品及服務性質、生產工 序性質、客戶類型或類別、分銷產品或提供 服務方法,以及監管環境性質。個別非重大 的經營分部倘符合上述大多數準則可予合 計。

## 4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS 4. 重大會計判斷及估計不明確 AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 3, management of the Company (the "Management") required to make judgements, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and underlying assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods

#### Critical judgements in applying accounting policies

The followings are the critical judgements, apart from those involving estimations, that the Management has made in the process of applying the Group's accounting policies and that have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

## Impairment of short-term loans receivable

The policy for impairment loss in respect of short-term loans receivable of the Group is based on the evaluation of collectability and aged analysis of the receivables of short-term loans receivable and on the Management's judgement. A considerable amount of judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If the financial conditions of the customers of the Group were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowance maybe required.

# 因素之主要來源

於應用本集團之會計政策(如附註3所述) 時,本公司管理層(「管理層」)須對未能從 其他方面確定之資產及負債之賬面值作出 判斷、估計及假設。有關估計及相關假設乃 以過往之經驗及其他被視為相關之因素為 依據。實際結果可能與此等估計不盡相同。

有關估計及相關假設須持續檢討。若會計 估計之修訂只影響該修訂期,該修訂會於 該修訂期內確認;或如該修訂影響該修訂 期及未來期間,則於修訂期及未來期間確

#### 應用會計政策時之關鍵判斷

除與估計有關者外,以下為管理層於應用 本集團之會計政策過程中,已作出對綜合 財務報表已確認之數額有重大影響之關鍵 判斷。

#### 應收短期貸款減值

本集團有關應收短期貸款的減值虧損政策 乃基於可收回性評估及應收短期貸款賬齡 分析以及管理層判斷。於評估此等應收款 項之最終變現時需作出重大判斷,包括每 名客戶之現行信用及過往收款記錄。倘本 集團客戶之財政狀況惡化,以致彼等付款 之能力降低,則可能須作出額外撥備。

# 4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (cont'd)

## Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

## Investment properties

The fair value of each investment property is individually determined at the end of each reporting period based on its market value and by adopting investment method, and/or direct comparison method, as appropriate. The valuation was relied on the discounted cash flow analysis and the capitalisation of income approach. The investment method is based upon estimates of future results and a set of assumptions specific to each property to reflect its tenancy and cashflow profile. The fair value of each investment property reflects, among other things, rental income from current term leases, term yield rate, assumptions about rental income from future reversion leases in light of current market conditions, the assumed occupancy rate and reversionary yield rate. Judgement by the valuers is required to determine the principal valuation factors, including term yield rate and reversionary yield rate. Such yield rates were adopted after considering the investment sentiments and market expectations of properties of similar nature. Direct comparison method assumes each of these properties is capable of being sold in its existing state with the benefit of vacant possession and by making reference to comparable sales evidence as available in the relevant markets. Should there are changes in assumptions due to change in market conditions, the fair value of the investment properties will change in future.

## Impairment of goodwill

Determining whether goodwill is impaired requires an estimation of the value in use of the CGU to which goodwill has been allocated. The value in use calculation requires the Management to estimate the future cash flows expected to arise from the CGU and a suitable discount rate in order to calculate present value.

## 4. 重大會計判斷及估計不明確 因素之主要來源(續)

#### 估計不明確因素之主要來源

以下為於報告期末所作出有關未來之主要 假設及估計不確定因素之其它主要來源, 並具有相當風險而可能導致須於下個財政 年度就資產及負債的賬面值作出重大調 整。

#### 投資物業

每項投資物業之公平值於各報告期末根據 其市值,並採納投資法及/或直接比較法 (按適用情況而定)而個別釐定。估值依據 貼現現金流量分析及資本化收入法計算。 投資法以對各項物業未來業績之估計及一 系列特定假設為依據,以反映其租賃及現 金流狀況。每項投資物業之公平值反映(其 中包括)現有租約期限之租金收入、租約期 限之回報率、基於現時市況對未來復歸租 約所得租金收入之假設、假設出租率及復 歸回報率。於釐定主要估值因素(包括租約 期限之回報率及復歸回報率)時須由估值 師作出判斷。有關回報率於採納時已考慮 投資氣氛及市場對類似性質物業之預期。 直接比較法假設該等物業各自可以現況交 吉出售及參照有關市場上可供比較之銷售 證據。如市場狀況有變導致假設有任何變 動,投資物業之公平值可能於未來變動。

#### 商譽之減值

釐定商譽是否減值須對獲分配商譽之現金 產生單位之使用價值作出估計。計算使用 價值時,管理層須估計預期產生自現金產 生單位之未來現金流量及適當之貼現率以 計算現值。

# 4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (cont'd)

# Key sources of estimation uncertainty (cont'd) Impairment of trade and other receivables

The Group's management determines impairment of trade and other receivables on a regular basis. The estimate is based on the credit history of its customers and current market conditions. The management of the Group reassesses the impairment of trade and other receivables at the end of reporting period.

## Useful lives of property, plant and equipment

In accordance with HKAS 16, the Group estimates the useful lives of property, plant and equipment in order to determine the amount of depreciation expenses to be recorded. The useful lives are estimated at the time the assets are acquired based on historical experience, the expected usage, wear and tear of the assets, as well as technical obsolescence arising from changes in the market demands or service output of the assets. The Group also performs annual reviews on whether the assumptions made on useful lives continue to be valid.

#### Fair value of contingent consideration

For acquisitions accounted for under HKFRS 3, future anticipated payments to vendors in respect of earnouts are based on the management's best estimates of future obligations, which are dependent on future performance of the interests acquired and assume the operating companies improve profits in line with management's estimates and are included in liabilities greater or less than one year as appropriate. These estimates will likely differ from future actual results of operations and cash flows, and it is possible that these differences could be material. Changes to earnouts are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

## 4. 重大會計判斷及估計不明確 因素之主要來源(續)

## 估計不明確因素之主要來源(續) 應收貿易及其他款項之減值

本集團管理層定期釐定應收貿易及其他應收款項之減值。估計乃基於其客戶的信貸紀錄及現行市況。本集團管理層於報告期末重新評估應收貿易及其他應收款項之減值。

#### 物業、機器及設備之可使用年期

根據香港會計準則第16號,本集團估計物業、機器及設備之可使用年期,以釐定須予記錄之折舊開支。可使用年期於收購資產時按過往經驗、預期用量、資產損耗及市場需求或資產提供之服務轉變所產生的技術過時而作出估計。本集團亦每年審閱就可使用年期作出之假設以確保該等假設持續生效。

## 或然代價的公平值

對於根據香港財務報告準則第3號入賬的 收購,就獲利能力付款方案預計日後支付 予賣方的款項乃基於管理層對未來責任的 最佳估計,視乎所收購權益的未來表現及 假設經營公司按管理層估計改善溢利,計 入多於或少於一年的負債(倘適當)。該等 估計很可能與日後實際經營業績及現金流 不同,且該等差異可能重大。獲利能力付款 方案的變更於綜合損益及其他全面收益報 表入賬。

## 5. FINANCIAL INSTRUMENTS

## 5. 金融工具

#### (a) Categories of financial instruments

## (a) 金融工具類別

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Financial Asset	金融資產		
Loan and receivables	貸款及應收款項	437,616	344,043
Available-for-sales financial assets	待售金融資產	2,042	_
Financial liabilities	金融負債		
Amortised Cost	攤銷成本	54,786	1,540
Contingent consideration payables	應付或然代價	30,875	_

The Group's major financial instruments include available-for-sale financial assets, deposits, other receivables, amount due from a non-controlling shareholders, trade receivables, amount due from a shareholder, amount due from an associate, loan to a shareholder, short-term loans receivable, bank and cash balances, trade payables, accruals, deposits received and other payables, obligation under a finance lease and contingent consideration payables. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these are set out below. The Management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

There has been no change to the Group's risk exposure in respect of financial instruments or the manner in which it manages and measures the risks. 本集團之主要金融工具包括待售金融資產、按金、其他應收款項、應收非控股股東之款項、貿易應收款項、應收股東款項、應收聯營公司款項、借予股款貸款、應收短期貸款、銀行及現金結餘、應付貿易款項、應計款項、已收按金及其他應付款項、應資租賃責任及應付或然代價。該等金融工具有關之風險及如何降低該等風險之股策。管理層管理及監控該等風險,以確保及時和有效地採取適當之措施。

本集團有關金融工具之風險或管理及計量 該等風險之方式並無變動。

## (b) Financial risk management objectives and policies Foreign currency risk

The Group is exposed to currency risk primarily through sales and purchases which give rise to receivables, payables and cash and bank balance that are denominated in a foreign currency, i.e. a currency other than the functional currency of the operations to which the transaction relate. The currencies giving rise to this risk are primarily HK\$, United state Dollar ("USD") and Renminbi ("RMB").

Certain cash and bank balances are denominated in RMB. The conversion of RMB into other currencies is subject to the rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the government of the People's Republic of China (the "PRC"). The Group is exposed to foreign exchange risk in respect of exchange fluctuation of HK\$ against RMB. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy in respect of foreign currency assets and liabilities. The Group will monitor its foreign currency exposure closely and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

The Group are not exposed to foreign currency risk in respect to HK\$ against the USD as long as this currency is pegged.

The carrying amounts of the Group's foreign currency denominated monetary assets and liabilities at the end of the reporting period are as follows:

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策 外幣風險

本集團主要因買賣產生以外幣(即非交易相關營運的功能貨幣的貨幣)計值應收款項、應付款項及現金及銀行結餘而面對貨幣風險。產生該風險的貨幣主要為港元、美元(「美元」)及人民幣(「人民幣」)。

若干現金及銀行結餘以人民幣計值。人民幣兑換為其他貨幣須遵守中國人民共和國(「中國」)政府頒佈的外匯管制法規及規則。本集團面對港元兑人民幣匯兑波動的外匯風險。本集團現時並無任何外幣資產及負債之外幣對沖政策。本集團將密切監管其外幣風險,並於必要時考慮對沖重大外幣風險。

本集團並無就港元兑美元面臨外匯風險, 因該兩種貨幣掛鈎。

本集團以外幣計值之貨幣資產及負債於報 告期末之賬面值如下:

Ass	ets	Liabilities		
資	產	負債		
2014	2013	2014	2013	
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
千港元	千港元	千港元	千港元	
-	146	-	_	
473	948	-	(600)	

USD 美元 RMB 人民幣

# (b) Financial risk management objectives and policies (cont'd) Foreign currency risk (cont'd)

Sensitivity analysis

The following table details the Group sensitivity to a 5% increase and decrease in functional currency of the Group against the relevant foreign currencies. 5% represents the Management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the reporting date or a 5% change in foreign currency rates. A positive number below indicates a decrease in loss or an increase in profit where functional currency of the Group weakens 5% against the relevant foreign currency. For a 5% strengthen of functional currency of the Group against the relevant foreign currency, there would be an equal and opposite impact on the profit or loss, and the balance below would be negative.

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策(續)

#### 外幣風險(續)

敏感度分析

下表詳列本集團對其功能貨幣兑有關外幣 升值及貶值5%之敏感度詳情。5%指管理 層評估外幣匯率變動的可能合理變動。敏 感度分析僅包括以外幣計值的未償還貨幣 項目,並於報告日期就外幣匯率的5%變動 調整其換算。當功能貨幣相對於其他貨幣 貶值5%時,下表中的正數表示虧損減少或 溢利增加:當本集團的功能貨幣相對於相 關貨幣升值5%時,會對損益產生一個相等 或相反的影響,以下結餘也將變成負數。

## Profit/(loss) before tax

税前溢利/(虧損)

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
24	17

RMB 人民幣

In Management's opinion, the sensitivity analysis is unrepresentative of the foreign currency risk as the year end exposure at the end of the reporting period does not reflect the exposure during the year. 管理層認為,外幣風險的敏感度分析不具 有代表性,因於報告期末之年末風險缺口 並不反映年內之風險缺口。

## (b) Financial risk management objectives and policies (cont'd) Interest rate risk

The Group does not have any bank borrowings.

The Group has interest-bearing assets including time deposits and bank balances, short-term loans receivable and loan to a shareholder. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The Group currently does not have interest rate hedging policy. However, the Management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

The Group's cash flow interest rate risk is mainly concentrated on the fluctuation of The London Interbank Offered Rates ("LIBOR").

#### Sensitivity analysis

If the floating rates had been 50 basis points (2013: 50 basis points) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's:

Profit before tax for the year ended 31 December 2014 would decrease/increase by approximately HK\$1,133,000 (2013: HK\$1,453,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its time deposits and loan to a shareholder (2013: time deposits and loan to a shareholder).

#### Credit risk

The Group's credit risk is mainly attributable to trade receivables, loan to shareholder, short-term loan receivables and bank and cash balance. The Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策(續) 利率風險

本集團並無任何銀行借貸。

本集團擁有之計息資產包括定期存款及銀行結餘、應收短期貸款賬項及借予股東貸款。該等金融工具之詳情於各附註披露。本集團現時並無採用任何利率對沖政策。然而,管理層會監控利率風險,並於需要時考慮對沖重大利率風險。

本集團之現金流量利率風險主要集中於倫 敦銀行同業拆息(「倫敦銀行同業拆息」)之 波動。

#### 敏感度分析

在全部其他變數維持不變之情況下,倘浮動利率上升/降低50個基點(二零一三年:50個基點),則本集團:

截至二零一四年十二月三十一日止年度之 除税前溢利將減少/增加約1,133,000港元 (二零一三年:1,453,000港元)。此乃主要 由於本集團所承受之定期存款及借予股東 貸款(二零一三年:定期存款及借予股東貸 款)之利率風險所致。

#### 信貸風險

本集團信貸風險主要來自應收貿易款項、 借予股東之貸款、應收短期貸款以及銀行 及現金結餘。管理層設有信貸政策,持續監 察面對的該等信貸風險。

## (b) Financial risk management objectives and policies (cont'd) Credit risk (cont'd)

In respect of trade receivables and short-term loan receivables, the credit periods usually vary from one month to twelve months depending on the nature of the business. Extension may be granted to major customers and each customer is granted a maximum credit limit. Individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and also taking into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. Given the constant repayment history, the Directors are of the option that the risk of default by these counter parties is not significant.

Debtors with balances that are more than three months past due are requested to settle all outstanding balances before any further credit is granted and all overdue balances are reviewed regularly by the Management. Normally, the Group does not obtain collateral from customers. The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer rather than the industry and country in which customers operate and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. At the end of the reporting period, the Group has certain concentration of credit risk as 13.9% (2013: 57.4%) and 45.8% (2013: 74.4%) of the total trade receivables was due from the Group's largest customer and the five largest customers respectively.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the consolidated and the Company statement of financial position after deducting any impairment allowance. The Group and the Company does not provide any guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk.

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策(續)

信貸風險(續)

對於應收貿易款項及應收短期貸款,信貸期通常介乎一個月至十二個月不等,視明 業務性質而定。主要客戶可能獲延期,每個客戶獲授最高信貸限額。對於要求超過一定數額的信貸的所有客戶進行個別信貸評估。該等評估專注客戶過往到期付款的紀錄及現時付款的能力,亦考慮客戶特定資料及有關客戶經營所在經濟環境的資料。鑒於穩定的還款紀錄,董事認為該等對手方違約的風險不大。

結餘逾期三個月以上的應收賬項須在進一步授出任何信貸前結算所有未償還結餘,管理層定期審查所有逾期結餘。一般而言,本集團並不從客戶獲得抵押品。本集團並不從客戶獲得抵押品。本集團並不從客戶獲得抵押品。本集團衛所在行業及國家的個別特徵影響,因此主要當本集團有重大個別客戶時會產生重大信貸集中風險。於報告期末,由於應收貿易款項總額13.9%(二零一三年:57.4%)及45.8%(二零一三年:74.4%)分別為應收本集團最大客戶及五大客戶款項,因此本集團有一定的信貸集中風險。

面對的最大信貸風險為綜合及公司財務狀況表中各金融資產的賬面值(於扣除任何減值撥備後)。本集團及本公司並不提供任何將會使本集團或本公司面對信貸風險的任何擔保。

# (b) Financial risk management objectives and policies (cont'd) Credit risk (cont'd)

The Group deposited its cash and cash equivalents with approved and reputable banks. Bankruptcy or insolvency of the bank may cause the Group's right with respect to cash and cash equivalents held to be delayed or limited. The Management monitors the credit rating of these banks on an ongoing basis, and considers that the Group's exposure to credit risk at 31 December 2014 and 2013 were minimal.

#### Liquidity risk

The Group manages liquidity risk by regularly monitoring current and expected liquidity requirements and ensuring sufficient liquid cash and intended credit lines of funding from major financial institutions to meet the Group's liquidity requirements in the short and long term. The liquidity risk is under continuous monitoring by the Management. The Management will raise bank borrowings whenever necessary.

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策(續)

#### 信貸風險(續)

本集團在經核准的信譽良好銀行存放現金 及現金等值項目。銀行破產或無力償債可 能導致本集團有關所持現金及現金等值項 目的權利遭延遲或限制。管理層持續監察 該等銀行的信貸評級,認為本集團於二零 一四年及二零一三年十二月三十一日面對 的信貸風險很小。

#### 流動資金風險

本集團管理流動資金風險之方法為定期監察現時及預測之流動資金需要,並確保具備足夠流動現金及取得計劃來自主要金融機構之融資,以應付本集團之短期及長期流動資金需要。管理層會持續監察流動資金風險,並將於必要時籌集銀行借貸。

# (b) Financial risk management objectives and policies (cont'd) Liquidity risk (cont'd)

The following tables detail the Group's contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables have been drawn up based on the undiscounted cash flows of the financial liabilities based on the earliest dates on which the Group can be required to pay. The amounts disclosed in the table are based on the contractual undiscounted payments, are as follows:

The Group

## 5. 金融工具(續)

## (b) 金融風險管理目標及政策(續)

## 流動資金風險(續)

下表載列本集團非衍生金融負債之合約到 期日詳情。各表乃根據本集團最早可被要 求償還之日期,按金融負債之未貼現現金 流量而編製。下表所披露款項乃基於以下 合約未貼現付款:

本集團

		Weighted average effective interest rate 加權平均 實際利率 HK\$'000 千港元	On demand or less than 1 year 按要求或 少於一年 HK\$'000 千港元	Between 1-5 years 一至五年 HK\$'000 千港元	Over 5 years 超過五年 HK\$'000 千港元	Total contractual undiscounted cash flows 已訂約未貼現 現金流量總額 HK\$'000	Total carrying amount 賬面總值 HK\$*000 千港元
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日						
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債						
Trade payables	應付貿易款項	-	29,373	-	-	29,373	29,373
Accruals, deposits received and	應計款項、已收按金及						
other payables	其他應付款項	-	25,393	-	-	25,393	25,393
Other financial liability	其他金融負債	-	30,875	-	-	30,875	30,875
Obligation under a finance lease	融資租賃責任	5.52%	21	-	-	21	20
Total	總計		85,662		-	85,662	85,661
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日						
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債						
Accrual, deposits received and	應計款項、已收按金及						
other payable	其他應付款項	-	1,514	-	-	1,514	1,514
Obligation under a finance lease	融資租賃責任	5.52%	8	21	_	29	26
Total	總計		1,522	21	-	1,543	1,540
iotai	WO H I		1,322	۷.		1,5+5	1,340

#### (c) Fair value of financial instruments

Fair value of the Group's financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair values of financial assets and financial liabilities with standard terms and conditions and traded in active markets are determined with reference to quoted market bid prices and ask prices respectively;
- the fair values of derivative instruments are calculated using quoted prices. When such prices are not available, a discounted cash flow analysis is performed using the applicable yield curve for the duration of the instruments for non-optional derivatives, and option pricing models for optional derivatives; and
- the fair values of other financial assets and financial liabilities (excluding those described above) are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis.

Except as detailed in the following table, the Directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recognised in the consolidated financial statements are approximate to their fair values:

## 5. 金融工具(續)

#### (c) 金融工具之公平值

本集團金融資產及金融負債之公平值釐定 如下:

- 具有標準條款及條件並於活躍市場 買賣之金融資產及金融負債,乃分別 參考所報市場買盤價及賣盤價釐定 公平值;
- 衍生工具之公平值按報價計算。倘未 能獲得有關價格,則以非期權衍生工 具之工具期限的適用孳息曲線,以及 期權衍生工具的期權定價模式進行 貼現現金流量分析;及
- 其他金融資產及金融負債(不包括上述者)之公平值乃根據使用貼現現金流量分析之普遍採納定價模式釐定。

除下表所詳述者外,董事認為綜合財務報 表中已確認金融資產及金融負債之賬面值 均與其公平值相若:

2014		2013	
Carrying	Fair	Carrying	Fair
Amount	Value	Amount	Value
賬面值	公平值	賬面值	公平值
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元
20	21	26	29

Financial liabilities 金融負債
Obligation under a finance lease 融資租賃責任

The fair value of obligation under a finance lease is estimated to be approximately HK\$21,000 (2013: HK\$29,000) using 5.52% discount rate based on bank interest rate for instalment loan.

按基於銀行分期貸款利率之5.52%貼現率計算,融資租賃責任之公平值估計約為21,000港元(二零一三年:29,000港元)。

#### (c) Fair value of financial instruments (cont'd)

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable:

## 5. 金融工具(續)

## (c) 金融工具之公平值 (續)

下表載列於初步確認後按公平值計量之金 融工具分析,並根據其公平值可觀察程度 分為第一至第三級別:

Total	Level 3	Level 2	Level 1
總計	第三級	第二級	第一級
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元

## Other financial liability 其他金融負債

Contingent consideration payables 應付或然代價

The fair values of the financial liabilities included in level 3 category above represented contingent consideration payable relating to acquisition of Zhao Long International Medical Investment Management Group Limited ("Zhao Long") which have been determined in accordance with generally accept pricing models based on a discounted cash flow analysis, with the most significant inputs being the discount rate that reflects the credit risk of counterparties. The loss relating to remeasurement of the contingent consideration payable has been recognised in profit or loss.

計入上文第三級類別之金融負債之公平值 乃指收購兆龍國際醫療投資管理有限集團 (「兆龍」)相關應付或然代價,並根據貼現 現金流量分析按公認定價模型釐定,最重 要輸入數據為影響對手方信貸風險之貼現 率。有關重新計算應付或然代價的虧損已 於損益中確認。

30,875

30,875

### FINANCIAL INSTRUMENTS (cont'd)

### **Fair value of financial instruments** (cont'd) Fair value estimation

The following table presents the changes in contingent consideration payable which are classified as level 3 instruments for the years ended 31 December 2014.

### 5. 金融工具(續)

### (c) 金融工具之公平值(續)

#### 公平值估計

下表呈列截至二零一四年十二月三十一日 止年度分類為第三級工具之應付或然代價 之變動。

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1 January	於一月一日	-	_
Contingent consideration payable	收購附屬公司之		
for acquisition of subsidiaries	應付或然代價	30,730	_
Fair value loss recognised	已確認公平值虧損	145	_
At 31 December	於十二月三十一日	30,875	_

### CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the abilities of the entities in the Group to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Directors actively and regularly review and manage the Group's capital structure to maximise the returns to shareholders through the optimisation of the debt afforded by a sound capital position, and make adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions. The Group's overall strategy remains unchanged from 2013.

### 6. 資本風險管理

本集團通過根據風險水平給予產品及服務相應 定價,及確保按合理成本取得融資之方式管理資 本,主要目標為保持本集團之實體持續經營之能 力,以確保本集團能為股東持續提供回報,並為 其他權益相關者提供利益。

董事積極並定期檢討及管理本集團之資本架構, 透過以完善資本狀況支持優化債務及於經濟條 件發生變動時對資本架構作出調整,為股東爭取 最大之回報。本集團整體策略與二零一三年保持 不變。

### 6. CAPITAL RISK MANAGEMENT (cont'd)

Consistent with others in the industry, the Group monitors its capital structure on the basis of the gearing ratio. At 31 December 2014 and 2013, the Group's gearing ratio was undefined because the Group did not have any borrowings at the end of each reporting period.

### 7. REVENUE

### 6. 資本風險管理(續)

本集團運用資本負債比率監察其資本結構,此舉 與行業其他同業貫徹一致。於二零一四年及二零 一三年十二月三十一日,由於本集團於各報告期 末並無任何借貸,故並無界定資本負債比率。

### 7. 收入

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Revenue represents the aggregate amounts	收入指已收及應收之		
received and receivable analysed as follows:	合計金額,分析如下:		
,			
Continuing operation	持續經營業務		
Interest income from investment and finance	投資及融資利息收入	10,734	8,526
Health industry	健康產業	349,084	_
		359,818	8,526

### 8. OPERATING SEGMENTS

The Group determines its operating segments based on the reports reviewed by the chief operating decision-makers that are used to make strategic decisions.

The Group has engaged two reportable segments (i) health industry; and (ii) investment and finance. The segmentations are based on the information about the operations of the Group that Management uses to make decisions.

Principal activities are as follows:

Health Industry – included health management business, natural health food business, advantage growth for children and teenagers business and healthcare investment management business (including investment/merger and acquisition/trust/provision of consultancy services

in relation to healthcare business)

Investment and finance

Investing and financing activities

### 8. 營運分部

本集團根據經主要營運決策者用於作出策略決 定時審閱之報告釐定營運分部。

本集團從事兩個可呈報分部一(i)健康產業:及(ii) 投資及融資。該分部是基於管理層用作本集團營 運決策之資料。

主要業務活動如下:

健康產業

包括健康管理業務、天然 健康食品業務、少兒優勢 成長業務及醫療投資管理 業務(包括與醫療有關的 投資/併購/託管/諮詢 業務)

投資及融資 一 投資及融資活動

### 8. OPERATING SEGMENTS (cont'd)

An operating segment regarding property management was discontinued in the current year. The segment information reported below does not include any amounts for this discontinued operation.

The Group's measurement methods used to determine reported segment profit or loss remain unchanged from 2013.

The Group's reportable segments are strategic business units that operate different activities. They are managed separately because each business has different markets and requires different marketing strategies.

#### Information about major customers

Revenue from customers contributing over 10 % of the total revenue of the Group during the year was as follows:

# Customer A<sup>1</sup> 客戶A<sup>1</sup> 客戶B<sup>1</sup> 农戶B<sup>2</sup> 农戶C<sup>2</sup> 农戶C<sup>2</sup> 农戶D<sup>2</sup>

- Revenue from investment and finance
- <sup>2</sup> Revenue from natural health food business
- The corresponding revenue did not contribute over 10% of the total revenue of the Group.

### 8. 營運分部(續)

其中有關物業投資之可呈報分部已於現年度終止經營。以下所呈報之分部資料不包含任何關於 這終止業務之數據。

本集團用於釐定已呈報分部損益之計量方式自 二零一三年起維持不變。

本集團可呈報分部以營運不同活動為策略業務 單元。彼等受個別管理,此乃由於各業務擁有不 同市場,且要求不同市場策略。

#### 主要客戶之資料

年內,來自佔本集團收入總額超過10%之客戶之收入如下:

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
N/A不適用 <sup>3</sup>	5,978
N/A不適用 <sup>3</sup>	1,200
40,343	_
50,117	_

- · 收入來自投資及融資
- 2 收入來自天然健康食品業務
- 所對應收入佔本集團收入總額未超過10%。

2013

HK\$′000

8,526

385

54

OPERATING SEGMENTS (cont'd)  $\dot{\infty}$ 

Operating segment information is presented below:

營運分部資料呈列如下:

 $\infty$ 

						Health Industry 健康產業業務	ndustry 業業務								
		Natura	ra	Health	£	Advantage Growth for Children and	Growth ren and	Healthcare	ıcare			Investment	nent		
		Health Food 天然健康食品	Food <sup>康</sup> 食品	Management 健康管理	sment <b></b>	Teenagers 少兒優勢成長	gers 勢成長	Management 醫療投資管理	ement 資管理	Sub-total 次總	o <b>tal</b>	and Finance 投資及融資	iance 融資	Consolidated 綜合	lated
		2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	201
		HK'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$,00
		千滿元	千滿元	千港元	千滿元	千滿元	千滿元	千港元	地	千港元	出海十	千港元	千滿元	千港元	一
Revenue				9		e e		c L		9		1	C	6	C
kevenue Irom external customer	米田学部やアイ安く	690'661	1	144,983		2,032		7,500		349,084		10,734	975,8	818,600	8,52
Results	業績														
Segment results for reportable segment	可呈報分部之分部業績	11,060	I	18,198	(840)	1,292	I	2,099	I	32,649	(840)	6,130	1,225	38,779	38
Bank interest income	銀行利息收入	-	ı	ω	1	1	1	1	ı	6	1	6	54	18	u)
- - -	計 [25] 日 十														

(3,313)

(3,773)

21

 $\infty$ 

OPERATING SEGMENTS (cont'd)

 $\dot{\infty}$ 

**Consolidated Statement of Financial Position** 

綜合財務狀況報表

Health Industry 健康產業業務

	•					A 4	14	The late of							
		Natural Health	<b>-</b> lealth	Health	£	Advantage Growth for the Children and	dren and	nealthcare	i t			Investment	ient		
		Food	₽	Management	ment	Teenagers	gers	Management	ent	Sub-total	al	and finance	ınce	Consolidated	ated
		天然健康食品	<b>賽食</b> 品	健康管理	重通	少兒優勢成長	<b>势成長</b>	醫療投資管理	真猫	次總		投資及融資	融資	额	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
		HK'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$′000	HK\$'000	HK\$,000	HK\$'000	HK\$′000
		千港元	千港元	千港元	出海上	千浦元	千稀元	千港元	出鄉出	千港元	上 形 形 上	卍	千満元	千港元	千沸元
Assets	資														
Segment assets for reportable segments	可呈報分部之分部資產	64,539	ı	54,820	17,493	3,813	ı	90,195	ı	213,367	17,493	300,264	321,546	513,631	620'622
Unallocated corporate assets	未分攤之企業資產													45,626	70,204
Total assets	資產總額													559,257	409,243
<b>Liabilities</b> Segment liabilities for	<b>負債</b> 可早報分部之分部負債														
reportable segments		33,257	I	14,891	594	1,555	I	17,363	ı	990'29	594	2,513	268	69,579	1,162
Unallocated corporate liabilities	未分攤之企業負債													31,889	622
: : :	1 1 1														
Total liabilities	貝債總額												- 11	101,468	1,784

### 8. OPERATING SEGMENTS (cont'd)

Segment revenue reported above represents revenue generated from external customers. There were no inter-segment sales in the year (2013: Nil).

Segment results represent the profit earned/(the loss incurred) by each segment without allocation of corporate expenses, bank interest income, income tax (expense)/credit.

For the purposes of monitoring segment performance and allocating resources between segments:

All assets are allocated to reportable segments other than unallocated corporate assets which mainly include property, plant and equipment, partial prepayment and deposits and corporate bank balances.

All liabilities are allocated to reportable segments other than unallocated corporate liabilities which mainly include partial accruals, deposits received and other payables and obligation under a finance lease.

#### **Geographical information**

In determining the Group's geographical information, revenue information is based on the location of the customers, and asset information is based on the location of the assets.

### 8. 營運分部(續)

上文呈報分部收入指來自外部客戶之收入。本年 度沒有內部分部銷售(二零一三年:無)。

分部業績指各分部賺取之溢利/(產生之虧損),並未分攤企業開支、銀行利息收入及所得税(開支)/抵扣。

就監察分部表現及於分部間分攤資源而言:

除未分攤企業資產外(主要包括業物業、機器及 設備:部分預付款項及按金及企業銀行結餘)外, 所有資產已分攤至可呈報分部。

除未分攤企業負債(主要包括部份應計款項、已 收按金及其他預付款項及融資租賃責任)外,所 有負債已分攤至可呈報分部。

#### 地區資料

在決定本集團之地區資料時,收入資料由客戶所 在地決定,資產資料則由資產所在地決定。

### 8. OPERATING SEGMENTS (cont'd)

### 8. 營運分部(續)

### **Geographical information** (cont'd)

The Group's revenue from external customers and information about its non-current assets by geographical location are detailed below:

### 地區資料(續)

本集團來自外部客戶之收入及有關其非流動資 產之資料的地域位置,詳情如下:

### **Revenue from**

external o	customers	Non-curre	nt assets*
來自外部智	客戶之收入	非流動	]資產*
2014	2013	2014	2013
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元
298,966	_	64,292	_
60,852	8,526	2,116	64,375

<sup>\*</sup> Non-current assets excluded those relating to interests in joint ventures, interests in associates and available-for-sale financial assets.

中國

香港

### Other segment information

PRC

Hong Kong

### 其他分部資料

		Health I 健康	,	Investment 投資及		Unallo 未分		Consoli 綜	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Addition to property, plant and equipment	添置物業、機器及設備	11,259	_	_	_	2,038	10	13,297	10
Depreciation of property,	物業、機器及設備								
plant and equipment	折舊	224	-	-	-	374	152	598	152
Share of results of associates	攤佔聯營公司之業績	(121)	-	-	-	-	-	(121)	-
Interests in associates	於聯營公司之權益	13,131	-	-	-	-	-	13,131	-
Fair value change on contingent consideration	應付或然代價之 公平值變動								
payables		145	-	-	-	-	-	145	-
Other financial liability	其他金融負債	(30,875)	-	-	-	-	-	(30,875)	_

非流動資產不包括有關於合營企業、聯營企業 所持有之權益及待售金融資產。

### 9. OTHER INCOME

### 9. 其他收入

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Bank interest income	銀行利息收入	18	54
Others	其他	392	_
		410	54
		·	

### 10. PROFIT FOR THE YEAR

### 10. 本年度溢利

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Profit for the year has been arrived	年度溢利已扣除/(計入)		
at after charging/(crediting):			
Total staff costs including Directors' remuneration:	僱員成本總額 (包括董事薪酬):		
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	15,092	6,845
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	552	116
Share-based payment expenses	股權基礎支出	307	_
		15,951	6,961
Auditors' remuneration	核數師酬金	1,000	350
Fair value change on contingent consideration payables	應付或然代價之公平值變動	145	_
Cost of inventories recognised as expenses*	確認為開支之存貨成本*	299,893	_
Exchange (gain)/loss, net	匯兑(收益)/虧損淨額	(67)	19
Depreciation of property, plant and equipment	物業,機器及設備折舊	598	152
Share-based payment expense in respect of	有關顧問服務之股權		
consultancy services	基礎支出	519	_
Operating lease rentals in respect of rented premises	租用物業之經營租賃租金		
(excluding rented premise for Director)	費用(不包括董事的		
	租用物業)	2,897	1,106

<sup>\*</sup> Included in "Cost of sales" of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

已計入綜合損益及其他全面收益報表內之「銷 售成本」

# 11. DIRECTORS', SENIOR MANAGEMENT'S AND 11. 董事、高級管理層及僱員酬EMPLOYEES' EMOLUMENTS 金

### (a) Directors' emoluments

### Fees and other emoluments paid or payable to the Directors for the years ended 31 December 2014 and 2013 were as follows:

### (a) 董事酬金

截至二零一四年及二零一三年十二月 三十一日止年度,已付或應付予各董事之 袍金及其他酬金如下:

### For the year ended 31 December 2014:

截至二零一四年十二月三十一日止年度:

		Fees 袍金 HK\$'000 千港元	Salaries and allowances 薪金及津貼 HK\$'000 千港元	Contributions to retirement benefit scheme 供款至退休 福利計劃 HK\$'000 千港元	Share-based payment expenses 股權 基礎支出 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
Executive directors	執行董事					
Mr. Cheng Hau Yan	鄭孝仁先生	150	1,627	17	-	1,794
Mr. Cheung Wai Kuen	張偉權先生	150	699	17	-	866
Non-executive director	非執行董事					
Mr. Lin Jiang	林江先生	150	-	-	50	200
Independent non-executive directors	獨立非執行董事					
Mr. Mai Yang Guang	麥楊光先生	150	-	-	50	200
Mr. Yau Chi Ming	丘志明先生	150	-	-	50	200
Mr. Huang Liang	黃亮先生	150	_	-	50	200
Total	總額	900	2,326	34	200	3,460

### 11. DIRECTORS', SENIOR MANAGEMENT'S AND 11. 董事、高級管理層及僱員酬 EMPLOYEES' EMOLUMENTS (cont'd)

#### (a) Directors' emoluments (cont'd)

For the year ended 31 December 2013

### (a) 董事酬金 (續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度:

				Contributions		
				to retirement	Share-based	
			Salaries and	benefit	payment	
		Fees	allowances	scheme	expenses	Total
				供款至退休	股權	
		袍金	薪金及津貼	福利計劃	基礎支出	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive directors	執行董事					
Mr. Cheng Hau Yan	鄭孝仁先生	150	1,596	15	_	1,761
Mr. Cheung Wai Kuen	張偉權先生	150	686	15	-	851
Non-executive directors	非執行董事					
Mr. Lam Kwong Wai (note i)	林光蔚先生(附註i)	35	-	_	-	35
Mr. Lin Jiang (note ii)	林江先生(附註ii)	137	150	_	-	287
Independent non-executive						
directors	獨立非執行董事					
Dr. David Chain Chi Woo (note iii)	錢其武醫生(附註iii)	_	_	-	-	-
Mr. Lam Yat Fai (note iv)	林日輝先生(附註iv)	35	_	_	_	35
Mr. Leung Yun Fai (note v)	梁潤輝先生(附註v)	35	-	-	-	35
Mr. Mai Yang Guang (note vi)	麥楊光先生(附註vi)	130	_	_	_	130
Mr. Yau Chi Ming (note vii)	丘志明先生(附註vii)	130	-	-	-	130
Mr. Huang Liang (note viii)	黃亮先生(附註viii)	130		_	_	130
Total	總額	932	2,432	30	_	3,394

Mr. Cheng Hau Yan is also the chief executive officer of the Company and his emoluments disclose above include those for services rendered by him as the chief executive officer.

No emoluments were paid by the Group to the Directors, chief executive officer and senior management as a discretionary bonus or an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office during the year ended 31 December 2014 and 2013.

None of the Directors and chief executive officer of the Company agreed to receive or waived any emoluments in the years ended 31 December 2014 and 2013.

鄭孝仁先生身兼本公司之行政總裁,上文 所披露鄭孝仁先生之酬金包括彼以行政總 裁身份提供服務之酬金。

於截至二零一四年及二零一三年十二月 三十一日止年度,本集團概無支付任何薪 酬予董事、行政總裁及高級管理層,以作為 吸引加入本集團或於加入本集團時的酌情 花紅或獎勵或作為離職的彌償。

本公司董事及行政總裁概無於截至二零 一四年及二零一三年十二月三十一日止年 度內同意收取或放棄收取任何酬金。

二零一四年年報

## 11. DIRECTORS', SENIOR MANAGEMENT'S AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (cont'd)

#### (a) Directors' emoluments (cont'd)

The share-based payment represents the estimated value of share options granted to the Directors under the Company's share option scheme. The value of these share options is measured according to the Group's accounting policies for share-based payment transactions as set out in note 3.

At 31 December 2014 and 2013, the Directors held share options under the Company's share option scheme. Details of the share options are disclosed under the paragraph "Share option scheme" in the report of the Directors and note 35.

#### Notes:

- Mr. Lam Kwong Wai resigned as non-executive Director with effect from 8 March 2013.
- ii) Mr. Lin Jiang was appointed as non-executive Director with effect from 1 February 2013.
- iii) Dr. David Chain Chi Woo resigned as independent non-executive Director with effect from 1 January 2013.
- iv) Mr. Lam Yat Fai resigned as independent non-executive Director with effect from 8 March 2013.
- Mr. Leung Yun Fai resigned as independent non-executive Director with effect from 8 March 2013.
- vi) Mr. Mai Yang Guang was appointed as independent nonexecutive Director with effect from 20 February 2013.
- vii) Mr. Yau Chi Ming was appointed as independent non-executive Director with effect from 20 February 2013.
- viii) Mr. Huang Liang was appointed as independent non-executive Director with effect from 20 February 2013.

## 11. 董事、高級管理層及僱員酬金(續)

### (a) 董事酬金 (續)

股權基礎支出指根據本公司購股權計劃授 予董事之購股權的估計價值。該等購股權 的價值根據附註3所載本集團股權基礎支 出交易的會計政策計量。

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日,董事根據本公司購股權計劃持有購股權。購股權詳情於董事會報告及附註35 「購股權計劃」一段披露。

#### 附註:

- i) 林光蔚先生已辭任非執行董事,自二零 一三年三月八日起生效。
- ii) 林江先生已獲委任為非執行董事,自二零一三年二月一日起生效。
- iii) 錢其武醫生已辭任獨立非執行董事,自 二零一三年一月一日起生效。
- iv) 林日輝先生已辭任獨立非執行董事,自 二零一三年三月八日起生效。
- v) 梁潤輝先生已辭任獨立非執行董事,自 二零一三年三月八日起生效。
- vi) 麥楊光先生已獲委任為獨立非執行董 事,自二零一三年二月二十日起生效。
- vii) 丘志明先生已獲委任為獨立非執行董 事,自二零一三年二月二十日起生效。
- viii) 黄亮先生已獲委任為獨立非執行董事, 自二零一三年二月二十日起生效。

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 11. DIRECTORS', SENIOR MANAGEMENT'S AND 11. 董事、高級管理層及僱員酬 EMPLOYEES' EMOLUMENTS (cont'd)

#### (b) Five highest paid employees

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, two (2013: two) were Directors whose emoluments were included in note (a) above. The emoluments of the remaining three (2013: three) individuals were as follows:

Salaries and other allowances 薪金及其他津貼 Contributions to retirement benefits scheme 供款至退休福利計劃

#### (b) 五名最高薪酬僱員

在本集團五名最高薪酬僱員中,兩名(二 零一三年: 兩名) 為董事, 其酬金資料載列 於上文附註(a)。餘下三名(二零一三年: 三名)僱員之酬金如下:

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
1,930	2,232
50	39
1,980	2,271

Their emoluments were within the following bands:

Nil to HK\$1,000,000

零至1,000,000港元

2014 2013

彼等之酬金在以下範圍內:

During the year, no emoluments were paid by the Group to any of the Directors or the five highest paid individuals as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office (2013: Nil).

At the end of the reporting period, there was no forfeited contribution, which arose upon employees leaving the retirement benefits scheme and which are available to reduce the contribution payable in the futures years.

年內,本集團概無支付任何薪酬予董事或 五名最高薪酬人士,以作為吸引加入本集 團或於加入本集團時的獎勵或作為離職的 彌償(二零一三年:無)。

於報告期末,並無因僱員離開退休福利計 劃而產生的沒收貢獻,這可用於減少未來 年度的應付供款。

### 12. INCOME TAX (EXPENSE)/CREDIT

### 12. 所得税 (開支)/抵扣

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Income tax (expense)/credit comprises	所得税(開支)/抵扣包括		
Current tax:	當期稅項:		
PRC Enterprise Income Tax	中國企業所得税	(7,627)	_
Over provision in prior year:	過往年度超額撥備:		
Hong Kong	香港	-	1
Deferred tax:	遞延税項:		
Credit for the year	年度抵扣	-	21
		(7,627)	22

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% on the estimated assessable profit for both years. No Hong Kong Profits tax is payable on the profit for the year arising in Hong Kong since the assessable profit is wholly absorbed by tax losses brought forward.

Under the Law of the PRC on Enterprise Income Tax (the "EIT Law") and Implementation Regulation of the EIT Law, the tax rate of the PRC subsidiaries is 25% from 1 January 2008 onwards.

香港利得税乃根據兩個年度之估計應課税溢利按 税率16.5%計算。由於應課稅溢利全額由承前稅 項虧損所抵銷,因此於香港所產生的年度溢利毋 須繳付應付香港利得税。

根據中國企業所得税法(「企業所得税法」)及其 實施條例,中國附屬公司的税率自二零零八年一 月一日起為25%。

### 12. INCOME TAX (EXPENSE)/CREDIT (cont'd)

# The income tax (expense)/credit for the year can be reconciled to the profit/(loss) before tax per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

### 12. 所得税(開支)/抵扣(續)

本年度之所得税(開支)/抵扣與綜合損益及其 他全面收益報表之除税前溢利/(虧損)對賬如 下:

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	%	201 HK\$'000 千港元	3 %
Continuing Operations	持續經營業務				
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/(虧損)	32,957		(3,335)	
Tax at the Hong King Profits Tax rate of 16.5% (2013: 16.5%)	按香港利得税税率16.5% (二零一三年:16.5%)				
Tax effect of share of results of associates	計算之税項 攤佔聯營公司業績之	(5,438)	(16.5)	550	16.5
	税務影響	20	0.1	_	_
Tax effect of income not taxable for tax purpose	就税務而言毋須課税收入 之稅務影響	2,801	8.5	72	2.2
Tax effect of expenses not deductible	就税務而言不可扣減開支				
for tax purpose	之税務影響	(4,058)	(12.3)	(150)	(4.5)
Tax effect of tax losses not recognised	未確認之税務虧損之 税務影響	(78)	(0.2)	(452)	(13.6)
Utilisation of deductible temporary	動用先前未確認				
differences previously not recognised  Tax effect of utilisation of tax losses	可扣減暫時差額 動用未確認税項虧損之	_	-	2	0.1
previously not recognised	到	1,927	5.8	_	_
Tax effect of different tax rates of subsidiaries	在其他司法權區	-,			
operating in other jurisdictions	經營的附屬公司				
	不同税率之税務影響	(2,801)	(8.5)	_	
Income tax (expense)/credit	所得税(開支)/抵扣	(7,627)	(23.1)	22	0.7

### 13. DISCONTINUED OPERATION

On 28 November 2014 and 31 December 2014, the Group disposed properties from its wholly owned subsidiary. Upon completion of the properties disposal, property investment business has become a discontinued operation of the Group.

The comparative consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income and related notes have been re-presented as if the operation discontinued during the year had been discontinued at the beginning of the comparative period.

The profit for the year from the discontinued operation is analysed as follows:

### 13. 已終止經營業務

於二零一四年十一月二十八日及二零一四年十二 月三十一日,本集團出售其全資附屬公司之物 業。於物業出售完成後,物業投資業務已成為本 集團之已終止經營業務。

可比較綜合損益及其他全面收益表及相關附註 已經重列,猶如年內已終止經營業務已於比較期 間開始時終止。

年度來自終止經營業務之溢利分析如下:

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
(Loss)/profit of property investment operation for the year Fair value changes on investment properties	年度物業投資業務之 (虧損)/溢利 投資物業之公平值變動	(2,831) 9,894	1,765 10,600
Total profit for the year from discontinued operation	年度來自己終止經營業務之 總溢利	7,063	12,365

The result of the property investment operations for the period from 1 January 2014 to 31 December 2014, which have been included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, were as follows:

物業投資業務於二零一四年一月一日至二零一四年十二月三十一日之業績已包括在綜合損益及其他全面收益表中,如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Turnover	營業額	1,824	1,881
Cost of sale	銷售成本	(105)	(81)
Gross profit	毛利	1,719	1,800
Other revenue and other income	其他收入及收益	19	19
Administrative expenses	行政開支	(4,587)	(59)
(Loss)/profit before tax	税前(虧損)/溢利	(2,849)	1,760
Income tax credit	所得税抵扣	18	5
(Loss)/profit for the year	年度(虧損)/溢利	(2,831)	1,765

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 13. DISCONTINUED OPERATION (cont'd)

### 13. 已終止經營業務(續)

Profit for the year from discontinued operation has been arrived after charging/(crediting):

年度來自已終止經營業務之溢利已扣除/(計入):

Auditors' remuneration
Impairment loss recognised in respect of goodwi
Gross rental income from investment properties
Less: Direct operation expenses from investment
properties that generated rental income
during the year
Direct operation expenses from investment
properties that did not generated rental
income during the year

核數師酬金 有關商譽之確認減值虧損 投資物業租金收入總額 減:年度產生租金收入之 投資物業 直接經營開支 年度並無產生租金 收入之投資物業 直接經營開支

2013
HK\$'000
千港元
49
_
(1,881)
73
8
(1,800)

Cash flows from discontinued operation were as follows:

來自已終止經營業務之現金流如下:

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(304)	244

Net cash (outflows)/inflows from operating activities

來自經營業務之現金 (流出)/流入淨額

### 14. DIVIDENDS

### 14. 股息

The Directors do not recommend any payments of interim and final dividend for the year (2013: Nil).

董事不建議就本年度派付任何中期及末期股息 (二零一三年:無)。 For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 15. EARNINGS PER SHARE

### 15. 每股盈利

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to owners of the Company is based on the following data:

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃按照 下列數據計算:

		2014 HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Continuing and discontinued operations	持續經營及已終止經營業務		
Earnings	盈利		
Earnings for the purpose of basic and diluted earnings	每股基本及攤薄盈利之		
per share (profit for the year attributable to	盈利(本公司擁有人		
owners of the Company)	應佔年度溢利)	27,505	9,052
Number of shares ('000)	股份數目(千股)		
Weighted average number of ordinary shares	用以計算每股基本盈利之		
for the purpose of basic earnings per share	普通股加權平均數	2,428,255	2,428,255
Effect of dilutive potential ordinary share:	具潛在攤薄作用之普通股之		
	影響:		
Share options issued by the Company	本公司發行之購股權	168,000	77,072
Weighted average number of ordinary shares	用以計算每股攤薄盈利之		
for the purpose of diluted earnings per share	普通股加權平均數	2,596,255	2,505,327

### 15. EARNINGS PER SHARE (cont'd)

#### **Continuing operations**

The calculation of the basic and diluted earnings/(loss) per share from continuing operations attributable to owners of the Company is based on the following data:

### 15. 每股盈利(續)

#### 持續經營業務

用於計算來自持續經營業務之本公司擁有人應 佔每股基本及攤薄盈利/(虧損)之數據如下:

		2014 HK\$'000	2013 HK\$'000
		千港元	千港元
Continuing operations	持續經營業務		
Profit	溢利		
Profit for the year attributable to owners	來自持續經營業務及		
of the Company from continuing and	終止經營業務之本公司		
discontinued operations	擁有人應佔年度溢利	27,505	9,052
Less: Profit for the year from the discontinued	減:年度來自已終止		
operation	經營業務之溢利	(7,063)	(12,365)
Profit/(loss) for the year from continuing operations	年度來自持續經營業務之		
	溢利/(虧損)	20,442	(3,313)

The denominators used are the same as those detailed above basic and diluted earnings per share.

上述每股基本及攤薄盈利所採用之分母乃相同。

### **Discontinued operation**

For the year ended 31 December 2014, basic and diluted earnings per share for the discontinued operation was HK\$0.29 cents per share (2013: HK\$0.51 cents) and HK\$0.27 cents per share (2013: HK\$0.50 cents) respectively, based on the profit from the discontinued operation is approximately HK\$7,063,000 (2013: HK\$12,365,000), and the denominators are the same as those detailed above for both basic and diluted earnings per share.

### 已終止經營業務

截至二零一四年十二月三十一日,來自已終止經營業務之每股基本及攤薄盈利分別為0.29港仙(二零一三年:0.51港仙)及0.27港仙(二零一三年:0.50港仙),乃根據來自已終止經營業務之溢利約為7,063,000港元(二零一三年:12,365,000港元)計算,而所用分母則與以上每股基本及攤薄盈利相同。

### 16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 16. 物業、機器及設備

						Equipment under			
		Leasehold improvements	Office equipment	Furniture and fixture	Computer software	finance lease	Motor Vehicle	Medical Equipment	Total
		租賃裝修	辦公室設備	傢俬及裝置	電腦軟件	融資租賃設備	汽車	醫療設備	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Cost:	成本:								
At 1 January 2013	於二零一三年一月一日	204	139	118	126	33	_	-	620
Additions	增加		3	4	3	_		_	10
At 31 December 2013 and	於二零一三年								
1 January 2014	十二月三十一日及								
	二零一四年一月一日	204	142	122	129	33	_	-	630
Additions	增加	8,164	804	727	62	-	2,035	1,505	13,297
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司								
(note 40)	(附註40)		(126)	-	_	_		_	(126)
At 31 December 2014	於二零一四年								
	十二月三十一日	8,368	820	849	191	33	2,035	1,505	13,801
Accumulated depreciation and impairment:	累計折舊及減值:								
At 1 January 2013	於二零一三年一月一日	14	12	8	7	1	_	-	42
Charged for the year	年度支出	41	42	24	38	7	_	_	152
At 31 December 2013 and	於二零一三年								
1 January 2014	十二月三十一日及								
	二零一四年一月一日	55	54	32	45	8	-	-	194
Charged for the year	年度支出	56	146	66	43	6	204	77	598
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司								
(note 40)	(附註40)		(17)	-	-	_	_	_	(17)
At 31 December 2014	於二零一四年								
	十二月三十一日	111	183	98	88	14	204	77	775
Carrying amounts:	賬面值:								
At 31 December 2014	於二零一四年								
	十二月三十一日	8,257	637	751	103	19	1,831	1,428	13,026
At 31 December 2013	於二零一三年								
ALST DECEMBER 2013	十二月三十一日	149	88	90	84	25	_	-	436

### 17. INVESTMENT PROPERTIES

### 17. 投資物業

At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	
Disposal	出售	(70,894)
other comprehensive income	山佳	9,894
the consolidated statement of profit or loss and	確認之公平值增加	
Increase in fair value recognised in	於綜合損益及其他全面收益報表中	
At 31 December 2013 and 1 January 2014	於二零一三年十二月三十一日及 二零一四年一月一日	61,000
other comprehensive income		10,600
the consolidated statement of profit or loss and	確認之公平值增加	
Increase in fair value recognised in	於綜合損益及其他全面收益報表中	
At 1 January 2013	於二零一三年一月一日	50,400
Fair Value	公平值	
		千港元
		HK\$'000

All of the Group's properties interests held under operating leases to earn rentals or for capital appreciation purposes are measured using the fair value model and are classified and accounted for as investment properties.

根據經營租賃持有以賺取租金或為資本增值而 持有之本集團所有物業權益乃採用公平值模式 計量,並將其分類及入賬列作投資物業。

The fair value of investment properties located in Hong Kong is determined using direct comparison approach assuming sale of the properties in their existing states with the benefit of vacant possession and by making reference to comparable sales transactions as available in the relevant market.

位於香港之投資物業之公平值乃使用直接比較 法釐定,並假設以現有空置狀況出售物業及參考 相關市場所進行之可資比較銷售交易。

The Group's investment properties were under long-term leases in Hong Kong at 31 December 2013.

於二零一三年十二月三十一日,本集團之投資物 業於香港按長期租約持有。

The Group leases out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period from two to five years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms were renegotiated. Lease payments were usually increased every five years to reflect market rentals. None of the leases included contingent rentals.

本集團根據經營租約租出投資物業。租約一般初步為期兩至五年,之後可選擇續期租約,屆時將重新協商所有條款。租賃付款通常每五年增加以反映市場租金。概無租約包括或然租金。

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of investment properties were classified as investment properties. 當符合投資物業的其餘定義時,根據經營租約持有的所有物業分類為投資物業。

All properties were disposed during the year ended 31 December 2014.

截至二零一四年十二月三十一日止年度出售了 所有物業。

### 17. INVESTMENT PROPERTIES (cont'd)

The following table presents the fair value of the Group's properties measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in HKFRS 13 Fair value measurement. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

- Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs
  i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or
  liabilities at the measurement date
- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs
  i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using
  significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for
  which market data are not available
- Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs

### 17. 投資物業(續)

下表顯示本集團物業於報告期末按經常性基準計量的公平值,乃按香港財務報告準則第13號公平 值計量將其分類為三個層次的公平值層級。公平 值計量所分類之層級乃參考下列估值技術中所 採用的輸入數字之可觀察性及重要性而釐定:

- 第一級估值:僅採用第一級輸入數字(即於計量日期活躍市場上有關相同資產或負債的未經調整報價)計量的公平值
- 第二級估值:採用第二級輸入數字(即不符合第一級的可觀察輸入數字但不使用重大不可觀察輸入數字)計量的公平值。不可觀察輸入數字為沒有市場數據的輸入數字
- 第三級估值:採用重大不可觀察輸入數字 計量的公平值

Total	Level 3	Level 2	Level 1
總計	第三級	第二級	第一級
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元

At 31 December 2013 於二零一三年十二月三十一日 Fair value on a recurring basis 按經常性基準之公平值

Investment properties located in

位於香港之投資物業

Hong Kong

- 61,000 -

During the year ended 31 December 2013, there were no transfers between Level 1 and Level 2, or transfers into or out of Level 3. The Group's policy is to recognise transfers between levels of fair value hierarchy at the end of the reporting period in which they occur.

In evaluating the fair value of the investment properties, the highest and best use of the properties is the current use.

截至二零一三年十二月三十一日止年度,第一級 與第二級之間並無發生任何轉移,亦無轉入或轉 出第三級。本集團的政策為於發生的報告期末確 認公平值等級級別之間的轉移。

於估計投資物業的公平值時,現時所用者為該等 物業的最高值及最佳用途。

### 17. INVESTMENT PROPERTIES (cont'd)

### Valuation techniques and inputs in Level 2 fair value measurements

Properties valuations at 31 December 2013 were carried out by Peak Vision Appraisals Limited ("Peak Vision"), independent qualified professional valuer, who hold a recognised professional qualification and has recent relevant experience. Peak Vision is not in connection with the Group. The valuation report for the investment properties at 31 December 2013 are signed by a director of Peak Vision, who is a member of The Hong Kong Institute of Surveyors. The valuation is performed in accordance with The Hong Kong Institute of Surveyors Valuation Standards on Properties (2012 Edition) published by The Hong Kong Institute of Surveyors, and under generally accepted valuation procedures and practices.

### 17. 投資物業(續)

#### 公平值計量之第二級的估值技術及輸入值

持有認可之專業資格並具有近期相關經驗之獨立 合資格專業估值師湯鋒評估有限公司(「湯鋒」) 已於二零一三年十二月三十一日進行物業估值。 湯鋒與本集團概無關連。於二零一三年十二月 三十一日,投資物業之估值報告由湯鋒之董事 (香港測量師學會會員)簽署。該估值乃遵守香港 測量師學會所頒布之物業估值準則(二零一二年 版)及公認估值程序及慣例進行。

### 18. GOODWILL

### 18. 商譽

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
	D.d.		
Cost	成本		
At 1 January	於一月一日	2,939	2,939
Acquisition of subsidiaries (note 39)	收購附屬公司(附註39)	55,011	_
Disposal of subsidiaries (note 40)	出售附屬公司(附註40)	(1,629)	_
At 31 December	於十二月三十一日	56,321	2,939
Accumulated impairment losses	累計減值虧損		
At 1 January	於一月一日	-	_
Impairment loss recognised	已確認減值虧損	(2,939)	_
At 31 December	於十二月三十一日	(2,939)	_
Carrying amounts	賬面值		
At 31 December	於十二月三十一日	53,382	2,939

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 18. GOODWILL (cont'd)

#### Impairment testing of goodwill

For the purpose of impairment testing, goodwill has been allocated to the following CGUs. The carrying amount of goodwill (net of accumulated impairment losses) at 31 December 2014 and 2013 was allocated as follow:

Investment properties 投資物業 Health industry 健康產業

### 18. 商譽(續)

#### 商譽減值測試

為進行減值測試·商譽已分配至以下現金產生單位。於二零一四年及二零一三年十二月三十一日,商譽之賬面值(扣除累計減值虧損)分配如下:

2014
HK\$'000
千港元
-
53,382

### **Health Industry**

The recoverable amount of the 'Health industry' segment as a CGU is determined based on a value-in-use calculation which uses cash flow projections based on financial budgets approved by the Directors covering a five-year period, and a pre-tax discount rate of 13.49% per annum (2013: nil). Cash flows beyond that five-year period have been extrapolated using a steady growth rate of 3% per annum (2013: nil). This growth rate is based on the relevant industry growth forecasts and does not exceed the average long-term growth rate for the relevant industry. Key assumptions included gross margin and discount rate which were determined by the Directors based on past performance and its expectation for market development. The values assigned to key assumptions are based on historical experience, current market condition, approved forecasts and consistent with external information sources. The Directors believe that any reasonably possible change in the key assumptions on which the recoverable amount is based would not cause the carrying amount of the goodwill generated from the Health industry business exceed the aggregated its recoverable amount.

#### 健康產業

作為現金產生單位的「健康產業」的可收回金額乃按使用價值計算基準釐定。現金流量預測所採用估值乃基於董事所批准的五年期財務預算,其稅前貼現率每年13.49%(二零一三年:零)。超過該五年期的現金流量採用穩定年增長率3%(二零一三年:零)。該增長率乃基於相關行業增長預測及不超過相關行業的平均長期增長率。主要假設包括董事基於過往表現及其對市場發發的預期所釐定的毛利率及貼現率。賦予主要假設的預期所釐定的毛利率及貼現率。賦予主要假設的類值乃基於過往經驗、目前市況、經批准的預測及與外部資料來源的一致性。董事相信,在計算可收回金額所依據的主要假設條件下任何合理可能變動,將不會導致健康產業業務產生的商譽的賬面價值超過其可收回金額總額。

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 18. GOODWILL (cont'd)

#### **Investment properties**

The recoverable amount for the cash-generating unit has been determined based on value-in-use calculation using five-year cash flow projection approved by the Directors. The pre-tax discount rate of approximately 3.00% per annum was applied to the cash flow projection when assessing the recoverability of the cash-generating unit containing goodwill.

There were a number of assumptions and estimates involved for the preparation of the cash flow projection. Key assumptions included gross margin and discount rate which were determined by the Directors based on past performance and its expectation for market development. The values assigned to key assumptions are based on historical experience, current market condition, approved forecasts and consistent with external information sources. Gross margin were budgeted gross margin. The discount rate used was determined with reference to weighted average cost of capital of similar companies in the industry reflected specific risks relating to the industry. The growth rate was based on the relevant industry growth forecasts and did not exceed the average long-term growth rate for the relevant industry.

During the year ended 31 December 2014, the investment properties of the Group had been disposed of and the profitability from the investment properties would be significant deteriorated. In the opinion of the Director, an impairment loss attributable to investment properties business amounted to approximately HK\$2,939,000 was recognised in profit or loss accordingly.

### 18. 商譽(續)

#### 投資物業

現金產生單位之可收回金額會利用董事批准之 五年現金流量預測,根據使用價值計算法釐定。 於評估已包含商譽之現金產生單位之可收回程 度時,現金流量預測應用之稅前年貼現率約為 3.00%。

編製現金流量預測涉及多項假設及估計。主要假設包括由董事根據過往表現及其對市場發展預測釐定之毛利率及貼現率。主要假設所用之價值以過往之經驗、市場現況及經批准預測為基礎,並符合外部資料來源。毛利率乃預算毛利率,而所採用之貼現率乃參照業內同類型公司之加權平均資本成本釐定,並反映與行業相關之特定風險。增長率以相關行業增長預測為依據,並不超過相關行業之平均長遠增長率。

於截至二零一四年十二月三十一日止年度,本集團的投資物業已予出售,而投資物業的盈利將會大幅減少。董事認為,投資物業業務應佔減值虧損約為2,939,000港元於損益中確認。

### 19. INTERESTS IN ASSOCIATES

### 19. 於聯營公司之權益

Details of the Group's interest are as follows:

本集團權益詳情如下:

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Cost of investments in associates	於聯營公司投資之成本		
Unlisted outside Hong Kong	在香港境外非上市	17,113	_
Dividend receivable	應收股息	(4,103)	_
Share result of associates	應佔聯營公司業績	121	_
		13,131	-
Amount due from an associate	應收聯營公司款項	4,107	_

Amount due from an associate is unsecured, interest-free and repayable on demand.

應收聯營公司款項無抵押、免息及須於要求時償還。

On 24 December 2014, the Group acquired 27% equity interests in Zhanjiang Allad Optometry Centre Company Limited\* ("Allad Zhanjiang") and its subsidiaries ("Allad Group") through acquisition of a subsidiary. After the acquisition, Allad Group becomes associates of the Group.

二零一四年十二月二十四日,本集團透過附屬公司收購湛江奧理德視光學中心有限公司(「奧理德湛江」)及其附屬公司(「奧理德集團」)27%股權。該收購後,奧理德集團成為本集團聯營公司。

<sup>\*</sup> For identification purpose only

<sup>\*</sup> 僅供識別

### 19. INTERESTS IN ASSOCIATES (cont'd)

Summarised financial information in respect of the Group's associates that are not individually material is set out below. The summarised financial information below represents amounts shown in the associates' financial statements prepared in accordance with HKFRSs. All associates are accounted for using the equity method in the consolidated financial statements.

Details of the Group's associates, which are held indirectly by the Company at the end of reporting period, are as follows:

### 19. 於聯營公司之權益(續)

有關本集團個別來看並不重要聯營公司的概要 財務資料載於下文。下文概要財務資料指列示於 聯營公司根據香港財務報告準則編製之財務報 表的數額。所有聯營公司使用權益法在綜合財務 報表入賬。

本公司間接持有之本集團聯營公司於報告期末 的詳情如下:

				Proportion of ownership and	
	Form of		Class of	voting rights	
	Business	Place of	registered	interest held	Principal
Name of associates	and structure	incorporation	capital held	by the Group	activities
				本集團所持	
			所持註冊股本	所有權權益及	
聯營公司名稱	業務組建形式	註冊成立地點	類別	投票權比例	主要業務
Allad Zhanjiang	Incorporated	PRC	Registered	27%	Health industry
, 0	,		capital		,
奥理德湛江	註冊成立	中國	註冊股本		健康產業
Zhanjiang Allad Opthalmology Hospital	Incorporated	PRC	Registered	27%	Health industry
Company Limited*			capital		
湛江奥理德眼科醫院有限公司	註冊成立	中國	註冊股本		健康產業
		22.0			
Zhongshan Allad Ophthalmology Hospital Company Limited*	Incorporated	PRC	Registered	27%	Investment holding
中山奥理德眼科醫院有限公司	註冊成立	中國	capital 註冊股本		投資控股
下山关柱 l l l l l l l l l l l l l l l l l l l	工川水工	下四	正Ⅲ放牛		汉貝江以
Zhongshan Allad Ophthalmology Hospital*	Incorporated	PRC	Registered	27%	Health industry
0, 10,	,		capital		,
中山奥理德眼科醫院	註冊成立	中國	註冊股本		健康產業

<sup>\*</sup> For identification purpose only

<sup>\*</sup> 僅供識別

statements.

### 19. INTERESTS IN ASSOCIATES (cont'd)

# Summarised financial information in respect of each of the Group's material associates is set out below the summarised financial information below represents amounts shown in the associate's financial statements prepared in accordance with HKFRSs. All of these associates are accounted for using the equity method in these consolidated financial

有關本集團各重要聯營公司的概要財務資料載 於下文。下文概要財務資料指列示於聯營公司根 據香港財務報告準則編製之財務報表的數額。所 有該等聯營公司使用權益法在綜合財務報表入

19. 於聯營公司之權益(續)

奧理德集團

Allad Group

		<b>2014</b> HK <b>\$</b> ′000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Current Asset	流動資產	43,438	_
Non-current asset	非流動資產	25,714	
Current liabilities	流動負債	(20,519)	_
Revenue	收入	49,741	_
Profit for the year	年度溢利	448	
Dividend receivable from the associates during the year	年內已收聯營公司股息	(4,103)	_

Reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of the interest in the associate recognised in the consolidated financial statements.

上述財務資料概要與於綜合財務報表確認之於聯營公司之權益賬面值對賬如下:

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
<b>Net assets of the associate</b> Proportion of the Group's ownership interest in	<b>聯營公司之資產淨值</b> 本集團於奧理德集團之	48,633	-
Allad Group  Carrying amount of the Group's interest in	擁有權權益比例 本集團於奧理德集團權益之	27%	
Allad Group	振面值	13,131	_

There is no commitment and contingent liabilities under the associates.

聯營公司沒有承擔及或然負債。

#### **Notes to the Consolidated Financial Statements**

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 20. INTERESTS IN JOINT VENTURES

### 20. 於合營企業之權益

Details of the Group's interest are as follows:

本集團權益詳情如下:

		<b>2014</b> <b>HK\$′000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Cost of investments in joint venture Unlisted outside Hong Kong	於合營企業投資之成本 於香港境外非上市	73,235	73,236
Amounts due from joint ventures	應收合營企業款項	60,354	60,445
Impairment loss recognised	已確認減值虧損	133,589 (133,589)	133,681 (133,681) —

Details of the Group's joint ventures, which are held indirectly by the Company at the end of reporting period, are as follows:

本公司間接持有之本集團合營企業於報告期末 之詳情如下:

	Form of			Proportion of ownership interest	
	Business	Place of	Class of	and voting rights	Principal
Name of joint venture	and structure	incorporation	shares held	held by the Group	activities
				本集團所持	
				所有權權益及	
合營企業名稱	業務組建形式	註冊成立地點	所持股份類別	投票權比例	主要業務
Golden Royce Investment Limited	Incorporated	Hong Kong	Ordinary	40%	Dormant
金萊斯投資有限公司	註冊成立	香港	普通股		暫無營業

### 20. INTERESTS IN JOINT VENTURES (cont'd)

### 20. 於合營企業之權益(續)

Aggregate information of joint ventures that are not individually material

個別來看並不重要的合營企業資料

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
The Group's share of profit/(loss) operation	本集團攤佔經營 溢利/(虧損)	-	
The Group's share of other comprehensive income	本集團攤佔其他全面收益	_	_
The Group's share of total comprehensive income	本集團攤佔全面收益總額	-	_
Unrecognised share of losses of a joint ventures	未確認所攤佔合營企業 之虧損		
The unrecognised share of profit/(loss) of a joint ventures	未確認所攤佔合營企業之溢利/(虧損)	64	(3)
Cumulative share of loss of a joint venture	累計攤佔合營企業之 虧損	(63,590)	(1,020)

There is no commitment and contingent liabilities.

沒有承擔及或然負債。

### 21. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

### 21. 待售金融資產

		<b>2014</b> HK\$'000 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Unlisted shares:  Equity securities incorporated in the PRC (note (a))	非上市股份: 於中國註冊成立的股本 證券(附註(a))	2,042	_

Note:

附註:

- (a) Unlisted equity securities issued by a private entity engaged in research and development as classified as available-for-sale investments and are stated at cost less impairment loss at the end of the reporting period because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the Directors consider that their fair values cannot be measured reliably. During the year ended 31 December 2014, the Group identified no impairment loss related to the unlisted equity securities (2013: Nil).
- (a) 私人實體主要業務為研究及發展發行的分類 為待售投資的非上市股本證券及於報告期末 按成本減減值虧損列賬,因為合理公平值估計 的範圍很大,以致董事認為彼等的公平值無 法可靠計量。截至二零一四年十二月三十一 日止年度,本集團並無識別有關非上市股本 證券的減值虧損(二零一三年:無)。

# 22. DEPOSITS, PREPAYMENT AND OTHER 22. 按金、預付款項及其他應收RECEIVABLES 款項

Deposits	按金
Prepayments (note (a))	預付款項(附註(a))
Other receivables (note (b))	其他應收款(附註(b))
Amount due from a non-controlling shareholder	非控股股東欠款
(note (c))	(附註(c))

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
17870	17676
1,280	791
39,919	979
62,195	_
27,875	_
131,269	1,770

The Directors consider that carrying amounts of deposits paid and other receivables approximate to their fair values.

董事認為,已付按金及其他應收款的賬面值與其公平值相若。

#### Notes:

- (a) Prepayments mainly represent procurement of raw material and finished goods for health industry business, which are paid to the third parties of the Group.
- (b) The other receivables mainly comprised of the followings:
  - (i) HK\$42,959,000 of consideration receivables upon disposal of five investment properties; and
  - (ii) HK\$18,267,000 advance to an independent third party for a potential business co-operation project.
- (c) The amount due from a non-controlling shareholder was unsecured, interest free and repayable on demand.

#### 附註:

- (a) 預付款項主要指健康產業業務向本集團第三 方採購原材料及成品之預付款項。
- (b) 其他應收款主要包括:

二零一四年年報

- (i) 42,959,000港元為出售五項投資物業之 應收代價:及
- (ii) 18,267,000港元為因潛在業務合作項目 給予獨立第三方的墊款。
- (c) 非控股東欠款為無抵押、免息及須於要求時償還。

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 23. TRADE RECEIVABLES

The following is an aged analysis of trade receivables (net of allowance for doubtful debts), at the end of the reporting period:

### 23. 應收貿易款項

應收貿易款項(扣除呆賬撥備)於報告期末之賬 齡分析如下:

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
46,749	142

0 to 30 days 零至三十日

Detail on the Group's credit policy are set out in note 5. The Group maintains a defined credit policy to assess the credit quality of each counterparty. The collection is closely monitored to minimise any credit risk associated with these trade receivables.

Despite the fact that no collateral is held, the Group has assessed the creditworthiness, past payment history and settlement after the end of the reporting period, and considered that the amounts are still recoverable and no allowance for doubtful debts is required.

There was no trade receivables that are past due or impaired for the two years ended 31 December 2014 and 2013.

本集團信貸政策詳情載於附註5。本集團已制訂明確之信貸政策,以評估每名交易對手之信貸質素。本集團密切監察收款情況,務求盡量減低有關該等應收貿易款項之信貸風險。

儘管本集團並無持有抵押品,本集團已就其信譽,過往還款記錄及於報告期末後之結賬作出評估,並認為該等數額仍可收回,無需作出呆賬擬備。

於截至二零一四及二零一三年十二月三十一日 止兩個年度並無應收貿易款項逾期或減值。

### 24. INVENTORIES

24. IIIVLIVIONILS

24. 存貨

The C	iroup
2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
141	_

Finished goods 成品

Inventories are expected to be recovered within one year.

存貨預期於一年內補回。

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 25. AMOUNT DUE FROM A SHAREHOLDER

### 25. 應收股東款項

Details of the amount due from a shareholder are as follows:

應收股東款項詳情如下:

		Maximum amount outstanding during the year 年內最高	2014	2013
Name of a shareholder	股東名稱	未償還金額	二零一四年 <b>HK\$′000</b> 千港元	二零一三年 HK\$'000 千港元
Champion Dynasty Limited ("Champion Dynasty")	Champion Dynasty Limited	115	115	110

The amount due from a shareholder is unsecured, interest-free and repayable on demand.

應收股東款項為無抵押、免息及須按要求償還。

Champion Dynasty was directly owned by Mr. Cheung Wai Kuen, an executive Director.

Champion Dynasty乃由一名執行董事張偉權先生 直接擁有。

### 26. LOAN TO A SHAREHOLDER

### 26. 借予股東貸款

On 27 September 2012, the Company, as lender, entered into a loan agreement with Champion Dynasty, as borrower, and Mr. Cheung Wai Kuen, as an individual guarantor, and Guangdong Allad Commercial Development Company Limited\*(廣東奧理德商業發展有限公司) (formerly known as Guangdong Allad Yiliao Touzi Company Limited\*(廣東奧理德醫療投資有限公司)), as a corporate guarantor, to grant a three-year revolving loan facility of up to HK\$220,000,000 to Champion Dynasty at an interest rate of HIBOR plus 2.5% per annum. The loan was carried with the term of repayable on demand clause.

於二零一二年九月二十七日,本公司(作為貸方) 與Champion Dynasty(作為借方)及張偉權先生 (作為個人擔保人)及廣東奧理德商業發展有限公司(前稱為廣東奧理德醫療投資有限公司)(作 為公司擔保人)訂立一份貸款協議,向Champion Dynasty提供一筆最多220,000,000港元之三年期 循環貸款融資,此貸款之年利率為香港銀行同業 拆息加2.5厘。該筆貸款乃訂有按要求償還條款。

### 26. LOAN TO A SHAREHOLDER (CONTD)

Details of the loan were set out in the Company's announcements and circular dated 28 September 2012, 8 October 2012, 19 October 2012, 22 October 2012, 1 November 2012, 5 November 2012 and 20 November 2012 respectively.

### 26. 借予股東貸款(續)

貸款詳情已載列於本公司日期為二零一二年九月二十八日、二零一二年十月八日、二零一二年十月十九日、二零一二年十月二十二日、二零一二年十一月一日、二零一二年十一月五日及二零一二年十一月二十日之公布及通函。

		Maximum amount outstanding during the year HK\$'000		
		千港元 年內最高	2014	2013
Name of a shareholder	股東名稱	未償還金額	二零一四年	二零一三年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
Champion Dynasty	Champion Dynasty	220,000	220,000	220,000
			·	

### 27. SHORT-TERM LOANS RECEIVABLES

### 27. 應收短期貸款賬項

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Loan receivable	應收貸款		
Secured (note i)	有抵押(附註i)	40,000	40,000
Unsecured (note ii)	無抵押(附註ii)	28,500	30,500
		68,500	70,500
Carrying amount receivable (note iii)	應收賬面值(附註iii)		
– within one year	——年內	68,500	70,500

- (i) Term loans with principal amount of HK\$40,000,000 are secured by corporate guarantee provided by廣東省東莞市悦海實業投資有限公司 and bear interest at 5% per annum and repayable within one year. On 29 May 2014, the Group entered into a supplemental agreement with borrower to extend the repayment period to 1 additional year.
- (ii) All unsecured loan receivables are denominated in Hong Kong dollars and carried at fixed effective interest ranging from 8% to 9% per annum and with the term ranging from 180 days to 365 days.
- ) 本金額為40,000,000港元的定期貸款由廣東省東莞市悦海實業投資有限公司提供公司擔保,按年利率5%計息並於一年內到期。於二零一四年五二十九日,本集團跟貸款人簽訂一補充協議還款期因此延期了一年。
- (ii) 所有無抵押應收貸款以港元計值,並按介 乎8%至9%的固定實際年利率計息,期限介 乎180日至365日。

### 27. SHORT-TERM LOANS RECEIVABLES (cont'd)

### 27. 應收短期貸款賬項(續)

- (iii) The following is an aged analysis for the loans receivables at the end of the reporting period:
- (iii) 於報告期末應收貸款的賬齡分析如下:

0 to 30 days	0至30日
31 to 60 days	31至60日
61 to 90 days	61至90日
Over 90 days	超過90日

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
-	_
9,500	_
19,000	-
40,000	70,500
68,500	70,500

Total short-term loans at 31 December 2014 was not past due. The amount due are based on the scheduled repayment dates set out in the loan agreements. All loans are repayable within one year.

於二零一四年十二月三十一日的短期貸款總額並 無逾期。到期款項乃根據貸款協議所載原定償還 日期計算。所有貸款須於一年以內償還。

### 28. BANK AND CASH BALANCES

### 28. 銀行及現金結餘

Cash at bank earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Short term time deposits are denominated in HKD and RMB which made for varying periods between one day and three months depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective short term time deposit rates.

銀行現金按基於每日銀行存款利率的浮動利率賺取利息。短期定期存款以港元及人民幣計值,期限介乎一日至三個月,視乎本集團即時現金需求而定,並按相關短期定期存款利率賺取利息。

The time deposits carry interests at prevailing market deposit rates and mature within one month. The Group does not hold collateral over the balances.

定期存款按當時之市場存款利率計息,並於一個月內到期。本集團並無就結餘持有抵押品。

At 31st December 2014, the Group's bank and cash balances denominated in RMB are approximately HK\$5,599,000 (2013: Nil).

於二零一四年十二月三十一日,本集團之銀行及 現金結餘按人民幣計值,約為5,599,000港元(二 零一三年:無)。

The RMB is not freely convertible into other currencies, however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business

人民幣並不可自由兑換為其他貨幣,然而,根據中國大陸的《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》,本集團獲允許透過獲授權進行外匯業務的銀行將人民幣兑換為其他貨幣。

#### **Notes to the Consolidated Financial Statements**

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

### 29. TRADE PAYABLES

### 29. 應付貿易款項

The following is an aged analysis of trade payables, based on the invoice

根據票據日期計算之應付貿易款項之賬齡分析 如下:

0 to 30 days	零至三十日
Over 90 days	九十日以上

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
29,372	_
1	_
29,373	_

The average credit period granted by suppliers ranges from 0 to 30 days

各供應商授予的平均信貸期一般介乎0天至30

### 30. ACCRUALS, DEPOSITS RECEIVED AND 30. 應計款項、已收按金及其他 OTHER PAYABLES

# 應付款項

Accruals	應計款項
Deposits received	已收按金
Other payables	其他應付款項
Receipt in advance	預收款項
Amount due to related party	應付關連方款項

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
4,666	672
-	581
3,614	_
9,202	455
17,113	_
34,595	1,708

### 31. OBLIGATION UNDER A FINANCE LEASE

The Group leased an office equipment under a finance lease. The lease term is 5 years. Interest rate underlying all obligations under a finance lease is fixed at 5.52% per annum. The Group has an option to purchase the equipment for a nominal amount at the end of the lease terms. Lease is on fixed repayment basis and no arrangements have been entered into for contingent rental payments.

At the end of the reporting period, the total future minimum lease payments under finance lease and present value were as follows:

### 31. 融資租賃責任

本集團根據融資租賃租賃其一項辦公室設備。租期為五年。融資租賃所有責任之有關利率已固定為每年5.52%。本集團可選擇於租賃期末以面值購買設備。租賃按固定還款基準,並無就或然租金付款訂立任何安排。

於報告期末,融資租賃之未來最低租賃付款總額 及現值如下:

Present value of

				Present	value of
		Minimum lea	se payments	minimum le	ase payment
		最低租賃付款		最低租賃付款之現值	
		31 December	31 December	31 December	31 December
		2014	2013	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Amounts payable under a finance lease Within one year In more than one year and not more	根據融資租賃應付款項 一年內 超過一年,但不超過五年	21	8	20	6
than five years	妈跑一个一直小吃跑五个	-	21	-	20
Less: future finance charges	減:日後融資費用	21 (1)	29 (3)	20 -	26
Present value of lease obligation	租賃責任之現值	20	26	20	26
Less: Amount due for settlement within 12 months (shown under current liabilities)	減:於十二個月內到期 清償之款項 (呈列作流動負債)			(20)	(6)
Amount due for settlement after 12 months	於十二個月後到期清償之 款項			-	20

The Group's obligation under a finance lease is secured by the lessor's charge over the leased asset with the carrying amount of approximately HK\$19,000 (2013: HK\$25,000).

All obligation under a finance lease is denominated in Hong Kong dollar.

本集團的融資租賃責任由出租人對所租賃資產之 押記作抵押·該資產賬面值約為19,000港元(二 零一三年:25,000港元)。

所有融資租賃責任以港元計值。

# 32. OTHER FINANCIAL LIABILITY

# 32. 其他金融負債

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Contingent consideration payables	應付或然代價	30,875	_
Amount due within one year included under current liabilities	計入非流動負債於一年內 到期之款項	30,875	_

Contingent consideration payables had been designated at financial liabilities at fair value through profit or loss upon initial recognition. During the year, the Group acquired 70% of the issued share capital in Zhao Long and its subsidiaries, depending on the upcoming financial performance of the these subsidiaries, At 31 December 2014, the fair value of amount payable of HK\$30,875,000 was recognised as contingent consideration payable included in other financial liability and measured at fair value at the end of the reporting period. The amount was estimated based on an assumed probability weighting in fulfilling the performance of requirement. During the period from the date of acquisition to 31 December 2014, a fair value loss of HK\$145,000 was recognised in the profit or loss for the contingent consideration payable.

應付或然代價於初次確認時被定為通過損益以反映公平值之金融負債。本年內,本集團收購兆龍及其附屬公司70%已發行股本(視乎此等附屬公司即將到來之財務表現而定),於二零一四年十二月三十一日,應付款項之公平值30,875,000港元確認為應付或然代價,計入其他金融負債並按於報告期末之公平值計量。該數額按達成績效要求之假定可能權重估計。於收購日期至二零一四年十二月三十一日期間,公平值虧損145,000港元於損益表中確認作應付或然代價。

# 33. SHARE CAPITAL

# 33. 股本

		Number of	Share
		shares	capital
		股份數目	股本
		′000	HK\$'000
		千股	千港元
Ordinary shares of HK\$0.01 each	每股面值0.01港元之普通股		
Authorised:	法定股本:		
At 1 January 2013, 31 December 2013	於二零一三年一月一日、		
1 January 2014 and 31 December 2014	二零一三年十二月三十一日、		
	二零一四年一月一日及		
	二零一四年十二月三十一日	80,000,000	800,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:		
At 1 January 2013, 31 December 2013	於二零一三年一月一日、		
1 January 2014 and 31 December 2014	二零一三年十二月三十一日、		
	二零一四年一月一日及		
	二零一四年十二月三十一日	2,428,255	24,282

# 34. DEFERRED TAX LIABILITIES

# The following was the major deferred tax liabilities provided (assets recognised) by the Group and movements thereon during the current and prior reporting periods:

# 34. 遞延税項負債

以下為本集團於本報告期間及過往報告期間作 出撥備之主要遞延税項負債(已確認資產)及其 變動:

		Property, plant and equipment 物業、機器及設備 HK\$'000 千港元	Investment properties 投資物業 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> <b>總額</b> HK\$ <sup>*</sup> 000 千港元
At 1 January 2013 (Credit)/charge to the consolidated statement of	於二零一三年一月一日 於綜合損益及其他全面收益報表	53	17	70
profit or loss and other comprehensive income	(抵扣)/扣除	(21)	1	(20)
At 31 December 2013 and 1 January 2014	於二零一三年十二月三十一日及 二零一四年一月一日	32	18	50
Credit to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income	於綜合損益及 其他全面收益報表抵扣		(18)	(18)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	32	-	32

For the purpose of the presentation in the consolidated statement of financial position, certain deferred tax liabilities and assets have been offset. 為呈列綜合財務狀況報表,若干遞延税項負債及 資產已經對銷。

Under the EIT Law of the PRC, withholding tax is imposed on dividends declared in respect of profits earned by the PRC subsidiaries from 1 January 2008 onwards. Deferred tax has not been provided for in the consolidated financial statements in respect of temporary differences attributable to the profits earned by the PRC subsidiaries as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

根據中國企業所得稅法,就中國附屬公司自二零 零八年一月一日起所賺取溢利宣派的股息須繳 納預扣稅。由於本集團可控制暫時差額撥回的時間及暫時差額於可預見未來可能不會撥回,因此 並無就中國附屬公司所賺取溢利應佔的暫時差 額在綜合財務報表計提遞延稅項。

With regard to the Group's investment properties, as none of them is held under a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment properties over time, rather than through sale, the Group has not recognised any deferred taxes on changes in fair value of the investment properties. In addition, the Group is not subject to any income taxes on disposal of its investment properties in the year.

對於本集團投資物業,由於彼等概無按業務目標是隨著時間流逝(而非銷售)消耗該等投資物業大部分經濟利益的業務模式持有,本集團並無確認投資物業公平值變動的任何遞延税項。此外,本集團於年內並無就投資物業的公平值變動確認任何遞延税項。

At 31 December 2014, the Group has unused tax losses of approximately HK\$661,613,000 (2013: HK\$693,248,000) available for offset against future profits. No deferred tax assets have been recognised due to the unpredictability of future profit streams. All unused tax losses may be carried forward indefinitely.

於二零一四年十二月三十一日,本集團可用作對銷未來溢利但尚未動用之税項虧損約為661,613,000港元(二零一三年:693,248,000港元)。由於未能預測日後溢利來源,故本集團並無確認遞延税項資產。所有未動用之税項虧損可無限期結轉。

# 35. SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") pursuant to an ordinary resolution passed at the annual general meeting of the Company held on 11 October 2012.

The major terms of the Share Option Scheme are summarised as follows:

- (a) The primary purpose of the Share Option Scheme is to provide incentives or rewards to eligible participants for their contribution to the Group.
- (b) The Share Option Scheme will expire on 10 October 2022.
- (c) The eligible participants include:
  - any employee (whether full time or part time, including any executive Director and non-executive Director) of any member of the Company, any of its subsidiaries or any entity ("Invested Entity');
  - (2) any independent non-executive Directors of any member of the Group or any Invested Entity;

# 35. 購股權計劃

本公司根據其於二零一二年十月十一日舉行之 股東週年大會上通過之一項普通決議案採納一 項購股權計劃(「購股權計劃」)。

購股權計劃之主要條款概述如下:

- (a) 購股權計劃旨在就合資格參與者向本集團 所作之貢獻,向彼等提供獎勵或回報。
- (b) 購股權計劃將於二零二二年十月十日屆 滿。
- (c) 合資格參與者包括:
  - (1) 本公司任何成員公司或其任何附屬 公司或任何實體(「所投資公司」)之 任何僱員(不論是全職或兼職,包括 任何執行董事及非執行董事);
  - (2) 本集團任何成員公司或任何所投資 公司之任何獨立非執行董事;

- (c) The eligible participants include: (cont'd)
  - (3) any supplier of goods or services to any member of the Group or any Invested Entity;
  - (4) any customer of any member of the Group or any Invested Entity;
  - any person or entity that provides research, development or other support (technical or otherwise) to any member of the Group or any Invested Entity;
  - (6) any shareholder of any member of the Group or any Invested Entity or any holder of any securities issued by any member of the Group or any Invested Entity;
  - (7) any adviser or consultant (professional or otherwise) to any area of business or business development of any member of the Group or any Invested Entity; and
  - (8) any other group or classes of participants who have contributed or may contribute by way of joint ventures, business alliance or other business arrangement to the development and growth of the Group.

and, for the purpose of the Share Option Scheme, any grant may be made to any company controlled by one or more eligible participants.

- (d) Maximum number of Shares:
  - (1) The overall limit on the number of share which may be issued upon exercise of all outstanding (share options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Group must not exceed 30% of the shares in issues from time to time.

# 35. 購股權計劃(續)

- (c) 合資格參與者包括:(續)
  - (3) 本集團任何成員公司或任何所投資 公司供應貨物或提供服務之任何供 應商:
  - (4) 本集團任何成員公司或任何所投資 公司之任何客戶:
  - (5) 本集團任何成員公司或任何所投資 公司提供研發或其他方面的支援(不 論是否屬技術性質)的任何人士或公 司:
  - (6) 本集團任何成員公司或任何所投資公司之任何股東或本集團任何成員公司或任何所投資公司發行之任何證券之任何持有人;
  - (7) 本集團任何成員公司或任何所投資 公司之任何業務範疇或業務發展方 面之任何諮詢人或顧問(不論是否屬 專業性質):及
  - (8) 以合營、業務聯盟或其他業務安排的 方式,將本集團之發展及成長作出 (或可能作出)貢獻之任何其他組別 或級別的參與者。

而就購股權計劃而言,亦可向一名或以上 合資格參與者控制之任何公司授出。

- (d) 股份之最高數目:
  - (1) 根據購股權計劃及本集團之任何其 他購股權計劃已授出但尚待行使之 任何尚未行使購股權獲行使時可發 行之股份數目之整體限額,不得超過 不時已發行股份之30%。

- (d) Maximum number of Shares: (cont'd)
  - (2) Subject to the above overall limit, the total number of shares which may be issued upon exercise of all share options to be granted under the Share Option Scheme and all other share option scheme of the Group must not, in aggregate, exceed 10% of the shares in issue as at the date of approval of the Share Option Scheme (the "General Scheme Limit"). The Company may refresh the General Scheme Limit subject to approval of the shareholders in general meeting, provided that the General Scheme Limit as refreshed must not exceed 10% of the shares in issue as at the date of the approval of the refreshed limit.
- (e) A non-refundable nominal consideration of HK\$1.00 is payable by the grantee upon acceptance of the grant of share options. Share options may be exercised at any time during the period to be determined and identified by the board of Directors, but in any event no later than ten years from the date of grant but subject to the early termination of the Share Option Scheme.
- (f) The subscription prices for shares under the Share Option Scheme shall be a price determined by the board of Directors, but shall not be less than the highest of:
  - the closing price of the shares at stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date of offer for the grant;
  - (2) the average closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of offer for the grant; and
  - (3) the nominal value of the shares.
- (g) Share options granted should be accepted within 21 days from date of offer.
- (h) Share options granted vested at the date of grant.
- (i) Share options are valid for a period from 18 December 2012 to 10 October 2022 (both days inclusive) and can be exercisable in full or in part. The share options granted can be exercised since 18 December 2012 until they are exercised or lapsed.

# 35. 購股權計劃(續)

- (d) 股份之最高數目:(續)
  - (2) 根據上述整體限額,因根據購股權計劃及本集團任何其他購股權計劃將予授出之所有購股權獲行使而可能發行之股份總數,合共不得超過於購股權計劃獲通過當日已發行股份之10%(「一般計劃限額」)。本公司可於股東大會上獲股東批准之情況下更新一般計劃限額,惟經更新之一般計劃限額不得超過更新限額獲批當日之已發行股份10%。
- (e) 承授人須於接納所授購股權時支付1.00港 元之不可退回象徵式代價。購股權可於董 事會釐定及識別之期間內隨時行使,惟於 任何情況下最遲為授出日期起計十年,惟 視乎購股權計劃有否提早終止而定。
- (f) 購股權計劃項下之股份認購價須由董事會 釐定,惟不得低於以下三者其中之最高者:
  - (1) 股份於授出之要約日期於聯交所每 日報價表所列股份收市價:
  - (2) 股份於緊接授出之要約日期前五個 營業日於聯交所刊發之每日報價表 所列之平均收市價:及
  - (3) 股份之面值。
- (g) 授出之購股權須於要約日期起計21日內接納。
- (h) 所授出之購股權於授出日期歸屬。
- (i) 購股權之有效期由二零一二年十二月十八 日起至二零二二年十月十日止(包括首尾 兩天在內),並可行使全部或部分。所授出 購股權可由二零一二年十二月十八日起行 使,直至其獲行使或失效。

On 18 December 2012, the Company granted an aggregate of 168,000,000 share options, carrying the right to subscribe for the ordinary shares at HK\$0.01 each in the share capital of the Company, under the Share Option Scheme adopted by the Company on 11 October 2012 to a Director, and certain employees and consultants of the Group.

On 5 November 2014, the Company granted an aggregate of 16,680,000 share options, carrying the right to subscribe for the ordinary share at HK\$0.01 each in the share capital of the Company, under the Share Option adopted by the Company on 11 October 2012 to a Director, and certain employees and consultants of the Group.

Details of the share options were as follows:

# 35. 購股權計劃(續)

於二零一二年十二月十八日,根據本公司於二零一二年十月十一日採納之購股權計劃,本公司已向一位董事及本集團若干僱員及顧問授出合共168,000,000份購股權,附有認購本公司股本中每股面值0.01港元之普通股之權利。

於二零一四年十一月五日,根據本公司於二零一二年十月十一日採納之購股權計劃,本公司已向一位董事及本集團若干僱員及顧問授出合共16,680,000份購股權,附有認購本公司股本中每股面值0.01港元之普通股之權利。

該等購股權之詳情如下:

Share option type	Date of grant	Exercise period	Exercise price	Fair value at grant date 授出日期之
購股權類別	授出日期	行使期間	行使價	公平值
2012 二零一二年	18 December 2012 二零一二年十二月十八日	18 December 2012 to 10 October 2022 二零一二年十二月十八日至 二零二二年十月十日	HK <b>\$</b> 0.315 0.315港元	HK\$0.186 0.186港元
2014 二零一四年	5 November 2014 二零一四年十一月五日	5 November 2014 to 4 November 2015 二零一四年十一月五日至 二零一五年十一月四日	HK\$0.750 0.750港元	HK\$0.049 0.049港元

The fair value of the share options granted on 18 December 2012 and 5 November 2014 are determined using a binomial option pricing model by Peak Vision Appraisals Limited. The following table lists the significant inputs to the model used at the date of grant.

於二零一二年十二月十八日及二零一四年十一 月五日授出之購股權公平值乃由澋鋒評估有限 公司按二項式期權定價模式釐定。下表載列於授 出日期所用模式之重要輸入參數。

Share option type	購股權類別	2012	2014
Grant date share price	授出日期股價	HK\$0.315港元	HK\$0.55港元
Exercise price	行使價	HK\$0.315港元	HK\$0.75港元
Expected volatility	預期波幅	93.04%	48.99%
Share option life	購股權年期	9.8 years年	1.0 year年
Dividend yield	股息率	1.504%	0.00%
Risk-free interest rate	無風險利率	0.665%	0.13%

Expected volatility was determined by using the historical volatility of the Company's share price over certain historical periods. The expected life used in the model has been adjusted, based on Management's best estimate, for the effects of non-transferability, exercise restrictions and behavioral considerations.

預期波幅透過採用過往一定期間本公司股價的 過往波幅釐定。模型所用預期年期按管理層的最 佳估計就不可轉讓性、行使限制及行為考慮因素 作出調整。

At the end of the reporting period, the number of shares in respect of which may be issued upon exercise of share options granted and remain outstanding under the Share Option Scheme was 184,680,000 (2013: 168,000,000), representing 7.61% (2013: 6.92%) of the shares of the Company in issue at that date. At 31 December 2013, no share option was granted under the Share Option Scheme.

The following share options were outstanding under the Share Option Scheme during the year:

# 35. 購股權計劃(續)

於報告期末,根據購股權計劃已授出及尚未行使之購股權獲行使後可能發行之股份數目為184,680,000股(二零一三年:168,000,000股),相當於本公司於該日之已發行股份之7.61%(二零一三年:6.92%)。二零一三年十二月三十一日,並無購股權根據購股權計授出。

年內購股權計劃項下尚未行使之購股權如下:

2014 二零一四年

Name of categories of participants	參與者類別名稱	Outstanding as at 1 January 2014 於二零一四年 一月一日 尚未行使	Granted during the year 年內授出	Exercised during the year 年內行使	Lapsed during the year 年內失效	Expired during the year 年內屆滿	Outstanding as at 31 December 2014 於二零一四年 十二月三十一日 尚未行使
Director	董事						
Cheng Hau Yan	鄭孝仁	24,000,000	-	-	-	-	24,000,000
Lin Jiang	林江	-	1,000,000	-	-	-	1,000,000
Mai Yang Guang Yau Chi Ming	麥楊光 丘志明	-	1,000,000 1,000,000	-	-	-	1,000,000 1,000,000
Huang Liang	並心切 黄亮	_	1,000,000	_		_	1,000,000
ridding Liding	英元	_	1,000,000	_	_	_	1,000,000
Consultants	顧問						
in aggregate	總計	72,000,000	9,980,000	-	-	-	81,980,000
Employees	僱員						
In aggregate	總計	72,000,000	2,700,000	-	-	-	74,700,000
		168,000,000	16,680,000	-	-	-	184,680,000
					<u> </u>		
Exercisable at the end							
of the year	於年終可行使						184,680,000
Weighted average							
exercise price	加權平均行使價	HK\$0.315港元	HK\$0.750港元				HK\$0.354港元
суетазе Бисе	加油 人名	11140.313/876	1114 <b>90.730</b> /8/0				11N9U.JJ4/8/6

# 35. 購股權計劃(續)

2013				二零一	三年		
Name of categories of participants	參與者類別名稱	Outstanding as at 1 January 2013 於二零一三年 一月一日	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Expired during the year	Outstanding as at 31 December 2013 於二零一三年 十二月三十一日
		尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	年內屆滿	尚未行使
<b>Director</b> Cheng Hau Yan	<b>董事</b> 鄭孝仁	24,000,000	-	-	-	-	24,000,000
<b>Consultants</b> in aggregate	<b>顧問</b> 總計	72,000,000	-	-	-	-	72,000,000
<b>Employees</b> In aggregate	<b>僱員</b> 總計	72,000,000	-	-	_	-	72,000,000
		168,000,000	-	_	_	_	168,000,000
Exercisable at the end of the year	於年終可行使						168,000,000
Weighted average exercise price	加權平均行使價	HK\$0.315港元					HK\$0.315港元

At 31 December 2014, an aggregate of 184,680,000 (2013: 168,000,000) share options were exercisable. No share options granted under the Share Option Scheme was exercised during the year ended 31 December 2014.

於二零一四年十二月三十一日,合共 184,680,000份(二零一三年:168,000,000份) 購股權可予行使。於截至二零一四年十二月 三十一日止年度,根據購股權計劃授出之購股權 並無獲行使。

# 36. CAPITAL COMMITMENTS AND CONTINGENT LIABILITIES

# 36. 資本承擔及或然負債

On 21 June 2013, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company had entered a share investment and arrangement agreement (the "Shares Agreement") in relation to acquisition of 35% equity interest in Dongguan Southern Medical University Metabolic Medicines Research and Development Company Limited (東莞南方醫大代謝醫學研發有限公司) ("Southern Metabolic") with the consideration of RMB820,000 and agreement to pay an amount of RMB800,000 as working capital of the Southern Metabolic in cash. Pursuant to the Shares Agreement, the Company paid the consideration and this undertaking working capital within 3 months after the completion. The completion was taken place on 20 February 2014. Therefore, as at 31 December 2013, the total capital commitment of the Group in relation to acquire 35% equity interest in Southern Metabolic were RMB1,620,000 (equivalent to approximately HK\$2,060,000).

於二零一三年六月二十一日,本公司一家間接全資附屬公司就收購東莞南方醫大代謝醫學研發有限公司(「南方代謝」)之35%股權簽訂一份股份投資及安排協議(「股份協議」),代價為820,000人民幣並同意投入現金800,000人民幣作為南方代謝的營運資金。根據股份協議,本公司已付代價及承諾營運資金於完成後三個月支付。交易於二零一四年二月二十日完成。因此,於零年十二月三十一日,本集團就有關收購南方代謝35%股權之總資本承擔為1,620,000人民幣(約相等於2,060,000港元)。

At 31 December 2014, investment in Southern Metabolic is classified as available-for-sales financial assets of the Group as the Group did not have significant influence over Southern Metabolic which the Group neither have any board representation nor power to govern the policy-making process over Southern Metabolic. The Group therefore classified its investment in Southern Metabolic as available-for-sale financial assets.

於二零一四年十二月三十一日,於南方代謝的投資乃分類為本集團待售金融資產,乃因本集團於南方代謝並無重大影響力,即本集團於南方代謝既無任何董事會代表亦無控制決策過程之權力。因此,本集團將於南方代謝的投資分類為待售金融資產。

# 37. OPERATING LEASES

# At the end of reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of rented premises with lease terms of between 2 to 5 years (2013: 1 to 2 years) which fall due as follows:

# 37. 經營租賃

於報告期末,本集團在有關租賃物業(租期介乎兩至五年(二零一三年:一至兩年))之不可撤銷經營租賃下之未來最低租約付款承擔到期情況如下:

Within one year	一年內到期
	兩年至五年內到期
In the second to fifth year inclusive	(包括首尾兩年在內)
Over five years	五年後到期

2014	2013
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
4,007	2,471
3,340	1,894
6,475	_
13,822	4,365

Rentals are fixed and no arrangement has been entered into for contingent rental payment.

租金為固定,並無就或然租金付款訂立任何安排。

# 38. RETIREMENT BENEFIT SCHEME

# The Group operates the Mandatory Provident Fund Scheme ("MPF Scheme"). Contributions to the ORSO Scheme are based on a percentage of employees' salaries ranging from 5% to 10%, depending upon the length of service of the employees. From 1 December 2000, newly joined employees are compulsorily required to join the MPF Scheme. The employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at rates specified in the rules of the MPF Scheme.

# The employees employed in the PRC subsidiaries are members of the state-managed retirement benefits schemes operated by the China government. The PRC subsidiaries are required to contribute to the retirement benefits schemes based on a certain percentage of their payroll to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to these retirement benefits schemes is to make the required contributions under the schemes.

The total costs charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income of approximately HK\$552,000 (2013: HK\$116,000) represented contributions payable to these schemes by the Group for the year.

# 38. 退休福利計劃

本集團參與強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。本集團向職業退休計劃作出僱員薪酬之5%至10%供款(視乎僱員服務年資而定)。由二零零零年十二月一日起加入本集團之新僱員均須參加強積金計劃。僱主及僱員均需為強積金計劃規則內列明之比率供款。

中國附屬公司所僱佣僱員為中國政府經營的國家管理退休福利計劃的成員。中國附屬公司須按彼等工資的一定比例向退休福利計劃供款以撥付福利。本集團有關該等退休福利計劃的唯一責任為根據計劃作出規定供款。

於綜合損益及其他全面收益報表扣除之總成本約 為552,000港元(二零一三年:116,000港元), 即本集團於本年度向該等計劃應付之供款。

# 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES

# (a) Acquisition of Multi Talent Group

On 6 January 2014, the Group acquired 52% equity interest in Multi Talent Limited ("Multi Talent"), which carried out natural health food business, at a total cash consideration of approximately HK\$5,591,000, which settled by cash. Details of the acquisition are set out in the Company's announcement dated 7 January 2014. The acquisition was completed on 20 January 2014.

The acquisition has been accounted for using the acquisition method

# 39. 收購附屬公司

# (a) 收購萬智有限公司

於二零一四年一月六日,本集團收購萬智有限公司(「萬智」),從事天然健康食品業務的52%股權,總現金代價約為5,591,000港元,以現金結算。收購詳情載於本公司於二零一四年一月七日刊發的公布。於二零一四年一月二十日完成收購。

收購使用收購法入賬。

HK\$'000 千港元

Consideration transfer 已轉讓代價

 Cash
 現金
 5,591

Acquisition-related costs amounting to HK\$57,000 have been excluded from the consideration and have been recognised as an expense in the period, within the 'administrative expenses' line item in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

收購相關成本約57,000港元已排除在代價 之外,並已於期內確認為開支,計入綜合損 益及其他全面收益表的「行政費用」項目。

> HK\$'000 千港元

# Assets acquired and liabilities recognised 於收購日期收購的資產及確認的負債 at the date of acquisition

at the date of acquisition		
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	6,315
Amounts due from shareholders	應收股東款項	1,306
Accruals	應計款項	(1)
Net assets acquired	所收購資產淨值	7,620
Non-controlling interest	非控股權益	(3,658)
Goodwill arising on acquisition	收購產生的商譽	1,629
Consideration transferred	已轉讓代價	5,591

None of the goodwill arising on this acquisition is expected to be deductible for tax purpose.

該收購所產生的商譽預期概不可扣稅。

# 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (cont'd)

# (a) Acquisition of Multi Talent Group (cont'd)

The consideration of the acquisition was settled by cash and the consideration of HK\$5,591,000 had been fully paid by the Group during the year ended 31 December 2014.

# 39. 收購附屬公司(續)

# (a) 收購萬智有限公司(續)

收購代價以現金結算,本集團於截至二零 一四年十二月三十一日止年度悉數支付代 價5,591,000港元。

HK\$'000

千港元

# Net cash inflow in respect of acquisition of subsidiaries

Consideration paid in cash

Cash and cash equivalent balance acquired

Net cash inflow

# 收購附屬公司的現金流入淨額

已付現金代價 所收購現金及現金等值項目結餘 5,591 (6,315)

現金流入淨額

(724)

# Impact of acquisition on the results of the Group

Included in the profit for the year is approximately loss of HK\$7,466,000 attributable to the additional business generated by the Multi Talent Group. Revenue for the period includes approximately HK\$1,138,000 in respect of the Multi Talent Group.

Had these business combinations been effected at 1 January 2014, the revenue of the Group from continuing operations would have been approximately HK\$359,818,000, and the profit for the year from continuing operations would have been approximately HK\$25,330,000. The Directors consider these "pro-forma" numbers to represent an approximate measure of the performance of the combined group on an annualised basis and to provide a reference point for comparison in future periods.

# 收購對本集團業績之影響

計入年內溢利為有關萬智集團所產生額外業務的虧損約7,466,000港元。期內收入包括有關萬智集團約1,138,000港元。

倘該等業務合併於二零一四年一月一日生效,本集團來自持續經營業務的收入應為約359,818,000港元,年內來自持續經營業務的溢利應為約25,330,000港元。董事認為該等「備考」數字代表按年計量合併集團業績的概約指標且為未來期間提供了比較的參考點。

# 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (cont'd)

# (b) Acquisition of Zhao Long

On 28 June 2014, Gold Stable Stable Limited ("Gold Stable"), a direct wholly owned subsidiary of the Company, entered into a share purchase agreement ("Acquisition Agreement") with the Vendor, an independent third party, in relation to acquired 70% of the issued share capital in Zhao Long and its subsidiaries (the "Zhao Long Group"), which carried out healthcare investment management business, at a cash consideration of HK\$40,000,000 (the "Acquisition"). Pursuant to the Acquisition Agreement, additional consideration is payable by Gold Stable depending on the profit of Zhao Long. This acquisition completed on 24 December 2014.

The acquisition has been accounted for using the acquisition method.

# 39. 收購附屬公司(續)

# (b) 收購兆龍

於二零一四年六月二十八日,Gold Stable Stable Limited (「Gold Stable」,本公司之直接全資附屬公司)與賣方(獨立第三方)就收購兆龍及其附屬公司(「兆龍集團」,從事醫療投資管理業務)已發行股本之70%訂立股份購買協議(「收購協議」),代價為40,000,000港元現金(「收購」)。根據收購協議,Gold Stable須支付額外代價,視乎兆龍的溢利而定。該收購於二零一四年十二月二十四日完成。

收購使用收購法入賬。

HK\$'000 千港元

Consideration transfer	已轉讓代價	
Cash	現金	40,000
Contingent consideration (Note (a))	或然代價(附註(a))	30,730
Total	總計	70,730

Note:

(a) Pursuant to the Acquisition Agreement, the Group requires to pay the vendors an additional consideration if the Zhao Long Group's net profit in each of the year 2014 and 2015 (calculation pursuant to the Acquisition Agreement) exceeds HK\$6,750,000 and HK\$4,680,000 respectively. At the end of 31 December 2014, the Zhao Long Group's net profit has been exceed HK\$6,750,000 and the Directors consider it probable that this payment is required. HK\$30,730,000 represents the estimate fair value of this obligation at the date of acquisition.

附註:

(a) 根據收購協議·本集團須在兆龍集團二零一四年及二零一五年各年的純利(根據收購協議計算)分別超過6,750,000港元及4,680,000港元的情況下向賣方支付額外代價。於二零一四年十二月三十一日末·兆龍集團的純利超過6,750,000港元,因此董事認為可能須作出該付款。該項承擔的估計公平值於收購日為30,730,000港元。

# 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (cont'd)

# (b) Acquisition of Zhao Long (cont'd)

Note: (cont'd)

# (a) (cont'd)

The contingent consideration is depending on the upcoming financial performance of Zhao Long Group, the cash consideration for this acquisition may range from HK\$46,750,000 to HK\$70,875,000. At 31 December 2014, the fair value of amount payable of HK\$30,875,000 was recognised as contingent consideration payable included in other financial liability and measured at fair value at the end of the reporting period. The amount was estimated based on an assumed probability weighting in fulfilling the performance of requirement. During the period from the date of acquisition to 31 December 2014, a fair value loss of HK\$145,000 was recognised in the profit or loss for the contingent consideration payable.

Acquisition-related costs amounting to approximately HK\$2,493,000 have been excluded from the consideration transferred and have been recognised as an expense in the period, within the 'administrative expenses' line item in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

# 39. 收購附屬公司(續)

# (b) 收購兆龍(續)

附註:(續)

# (a) *(續)*

或然代價視乎兆龍集團的即將到來年度的財務表現,該收購的現金代價可能介乎46,750,000港元至70,875,000港元。於二零一四年十二月三十一日,應付款項之公平值30,875,000港元確認為應付或然代價,計入其他金融負債並按於報告期末之公平值計量。該款項按達成績效要求之假定可能權重估計。於收購日期至二零一四年十二月三十一日期間,公平值虧損145,000港元於損益中確認作應付或然代價。

收購相關成本約2,493,000港元已排除在轉讓代價之外,並已於期內確認為開支,計入綜合損益及其他全面收益報表的「行政費用」項目。

HK\$'000 千港元

# Assets acquired and liabilities recognised at the date of acquisition

# Interests in associates Prepayments and other receivables Bank and cash balances Accruals Net assets acquired Non-controlling interest Goodwill arising on acquisition Consideration transferred

# 於收購日期收購的資產及確認的負債

於聯營公司之權益	17,113
預付款項及其他應收款項	14,628
銀行及現金結餘	2,821
應計款項	(17,115)
所收購資產淨值	17,447
非控股權益	(99)
收購產生的商譽	53,382
已轉讓代價	70,730

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

# 39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (cont'd)

# (b) Acquisition of Zhao Long (cont'd)

The consideration of the acquisition was settled by cash and the consideration of HK\$40,000,000 had been fully paid by the Group during the year ended 31 December 2014.

# 39. 收購附屬公司(續)

### (b) 收購兆龍(續)

收購代價以現金結算,本集團於截至二零 一四年十二月三十一日止年度悉數支付代價 40,000,000港元。

HK\$'000

千港元

# Net cash outflow in respect of acquisition of subsidiaries

Consideration paid in cash

Cash and cash equivalent acquired

Net cash outflow

收購附屬公司的現金流出淨額

已付現金代價 所收購現金及現金等值項目 40,000 (2,821)

現金流出淨額

37,179

Included in the profit for the year is approximately HK\$2,099,000 attributable to the business generated by the Zhao Long Group. Revenue for the period includes approximately HK\$2,500,000 in respect of the Zhao Long Group.

計入年內溢利約2,099,000港元為有關兆龍集 團所產生業務。期內收入包括有關兆龍集團約 2,500,000港元。

Had these business combinations been effected at 1 January 2014, the revenue of the Group would have been approximately HK\$359,818,000, and the profit for the year would have been approximately HK\$30,746,000. The Directors consider these 'pro-forma' numbers to represent an approximate measure of the performance of the combined group on an annualised basis and to provide a reference point for comparison in future periods.

倘該等業務合併於二零一四年一月一日生效· 本集團的收入應為約359,818,000港元·年內溢 利應為約30,746,000港元。董事認為該等「備考」 數字代表按年計量合併集團業績的概約指標且 為未來期間提供了比較的參考點。

# 40. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES

# **Disposal of Multi Talent Group**

On 27 October 2014, the Group disposed of the Multi Talent Group, which carried out natural health food business, a 52% owned subsidiary of the Company, at a consideration of HK\$11,280,000. A gain on disposal of approximately HK\$10,799,000 was recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Summary of the effect of the disposal of the subsidiaries is as follows:

# 40. 出售附屬公司

### 出售萬智集團

於二零一四年十月二十七日,本集團出售萬智集團(從事天然健康食品業務,本集團擁有52%權益的附屬公司),代價為11,280,000港元。出售收益約10,799,000港元於綜合損益及其他全面收益表確認。出售附屬公司之影響概述如下:

# Analysis of assets and liabilities over which control was lost:

# 喪失控制權的資產及負債分析:

		HK\$'000
		千港元
Goodwill	商譽	1,629
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	109
Inventories	存貨	19
Trade and other receivables	應收貿易及其他款項	1,863
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	850
Trade and other payables	應付貿易及其他款項	(1,219)
Deposits received and receipt in advance	已收按金及預收款項	(3,831)
Net liabilities disposed	所出售負債淨額	(580)
Loss on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之虧損	
Consideration receivables	應收代價	11,280
Net liabilities disposed of	所出售負債淨額	580
Release of exchange reserve	解除外匯儲備	(2)
Non-controlling interests	非控股權益	(1,059)
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之收益	10,799
Net cash outflow in respect of disposal of subsidiaries	出售附屬公司之現金流出淨額	
Cash and cash equivalents disposed of	所出售銀行及現金結餘項目	(850)
Net cash outflow	現金流出淨額	(850)

# 41. MATERIAL RELATED PARTIES TRANSACTIONS

# In addition to the transactions and balances detailed elsewhere in the financial statements, the Group and the Company had the following material transactions with related parties during the year:

# 41. 重大關連人士交易

除財務報表其他部分所詳述交易及結餘外,本集 團及本公司於本年度與關連人士進行以下重大 交易:

2013

		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Interest income on loan to a shareholder (Note)	借予股東貸款之利息收入 (附註)	5,973	5,978
Salaries and other allowances paid to	向一名董事配偶支付之		
a Director's spouse	薪金及其他津貼	890	890
Contributions to retirement benefit scheme paid to	向一名董事配偶作出供款至		
a Director's spouse	退休福利計劃	17	15

Note:

At 31 December 2012, the Group lent to a shareholder-Champion Dynasty with the sum of HK\$220,000,000 which bearing interest rate at HIBOR plus 2.5% per annum. Details are set out in Note 26.

This transaction involved the payment of interest to the substantial shareholder of the Company, a connected person of the Company, which provided financial assistance to the Group on normal commercial terms and no security over the assets of the Group was granted in respect of the financial assistance. The transaction is an exempted continuing connected transaction fall under Chapter 14A of the Main Board Listing Rules.

# **Balances with related parties:**

Details of the balances with related parties at the end of reporting period are set out in notes 19, 22, 25, 26 and 30.

# Key management personnel emoluments

Remuneration for key management personnel is disclosed in note 11.

附註:

於二零一二年十二月三十一日,本集團借予股東 Champion Dynasty一筆220,000,000港元貸款,該筆 貸款按年利率為香港銀行同業拆息加2.5厘計息。有 關詳情載於附註26。

該交易涉及向本公司主要股東支付利息,其為本公司關連人士,按一般商業條款向本集團提供財務資助,而並無就財務資助授出對本集團資產的任何抵押。交易屬於主板上市規則第14A章的獲豁免持續關連交易。

# 與關連人士之交易結餘:

於報告期末,與關連人士之交易結餘詳情載於附註19、22、25、26及30。

# 主要管理人員酬金:

主要管理人員酬金於附註11內披露。

# 42. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

# 42. 於附屬公司之權益

		<b>2014</b> HK <b>\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	9,652	10
Amount due from subsidiaries	附屬公司欠款	1,025,184	1,020,850
		1,034,836	1,020,860
Impairment loss recognised	已確認減值虧損	(921,013)	(921,100)
		113,823	99,760

Details of the Group's material subsidiaries at the end of the reporting period are set out below.

有關本集團於報告期末之重大附屬公司之詳情 載列如下。

Name of Subsidiaries	Place of incorporation/operation	Class of shares/ registered capital held 所持股份/	Fully paid share capital/ registered capital	nomir P registe	oportion of nal value of aid capital/ ered capital e Company	•
附屬公司名稱	註冊成立/ 經營地點	註冊資本 類別	繳足股本/ 註冊資本		繳足股本/ 值之百分比 Indirectly 間接	主要業務
G-Prop Services Limited	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Investment and finance 投資及融資
Golden Circle Investment Limited 金元投資有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	HK\$2 2港元	-	100%	Provision of service 提供服務
廣東同佳供應鍵 管理有限公司 Guangdong Common Splendor Supply Management Limited*	The PRC 中國	Registered 註冊	HK\$25,500,000/ HK\$50,000,000 25,500,000港元/ 50,000,000港元	-	100%	Health management business 健康管理業務
東莞同佳少兒體質健康 管理有限公司 Dongguan Common Splendor Shaoer Health Management Limited*	The PRC 中國	Registered 註冊	RMB1,900,000/ RMB5,000,000 1,900,000人民幣/ 5,000,000人民幣	_	100%	Advantage growth for children and teenagers business 少兒優勢成長 業務

# 42. 於附屬公司之權益(續)

Name of Subsidiaries	Place of incorporation/operation	Class of shares/ registered capital held 所持股份/	Fully paid share capital/ registered capital	nomina pai	oortion of I value of d capital/ ed capital Company	•
附屬公司名稱	註冊成立/ 經營地點	註冊資本 類別	繳足股本/ 註冊資本	本公司所持總 註冊資本面值 Directly 直接		主要業務
廣東維菁坊食品有限公司 Guangdong Weijingfang Food Limited* ("Guangdong Weijingfang")	The PRC 中國	Registered 註冊	RMB10,000,000/ RMB30,000,000 10,000,000人民幣/ 30,000,000人民幣	-	51%	Natural health food business 天然健康食品 業務
深圳維菁坊供應鏈管理 有限公司 Shenzhen Weijingfang Supply Chain Management Limited*	The PRC 中國	Registered 註冊	N/A/ RMB10,000,000 不適用/ 10,000,000人民幣	-	51%	Natural health food business 天然健康食品 業務
Common Splendor International Management Limited	Hong Kong	Ordinary	HK\$2	-	61.7%	management business
同佳國際健康管理有限公司 廣州同佳醫療科技 有限公司 Guangzhou Common Splendor Health Technology Limited*	香港 The PRC 中國	普通股 Registered 註冊	2港元 HK\$8,275,627/ HK\$30,000,000 8,275,627港元/ 30,000,000港元	-	61.7%	健康管理業務 Health management business 健康管理業務
廣州同佳門診部 有限公司 Guangzhou Common Splendor Out-patient Clinic Limited*	The PRC 中國	Registered 註冊	RMB7,900,000/ RMB10,000,000 7,900,000人民幣/ 10,000,000人民幣	-	61.7%	Health management business 健康管理業務

# 42. 於附屬公司之權益(續)

Name of Subsidiaries	Place of incorporation/operation	Class of shares/ registered capital held 所持股份/	Fully paid share capital/ registered capital	nomina pa	portion of al value of id capital/ ed capital Company	-
	註冊成立/	註冊資本	繳足股本/	本公司所持約		) — N/ = E
附屬公司名稱	經營地點	類別	註冊資本	註冊資本面位 Directly	直之百分比 Indirectly	主要業務
				直接	間接	
Zhao Long International Medical Investment Management Group	Hong Kong	Ordinary	HK\$10,000/ HK\$10,000	-	70%	Healthcare investment management business
兆龍國際醫療投資管理集團 有限公司	香港	普通股	10,000港元/ 10,000港元			醫療投資 管理業務
深圳金兆龍供應鏈管理 有限公司 Shenzhen Gold Zhao Long Supply Chain Management	The PRC	Registered	NA/ HK\$18,000,000	-	70%	Healthcare investment management business
Limited*	中國	註冊	不適用/ 18,000,000港元			醫療投資 管理業務

None of the subsidiaries had issued any debt securities subsisting at the end of the reporting period or at any time during the reporting period.

於報告期末或於報告期內任何時間,並無附屬公 司發行任何仍然有效之債務證券。

<sup>\*</sup> for identification purpose only

<sup>\*</sup> 僅供識別

The above table lists the subsidiaries of the Group which, in the opinion of the Directors, principally, affected the results or assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the Directors, result in particulars of excessive length.

The table below shows details of non-wholly owned subsidiaries of the Group that have material non-controlling interests:

# 42. 於附屬公司之權益(續)

上表載列董事認為主要影響本集團業績或資產 的附屬公司。董事認為,提供其他附屬公司詳情 將導致篇幅過於冗長。

下表列示持有重大非控股權益的本集團非全資附屬公司的詳情:

Name of Subsidiaries 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/經營地點	interest and vo by non-contr 非控股權益所打	of ownership ting rights held olling interest 寺所有權權益及 灌比例	non-control	ocated to ling interest g權益的溢利		ulated ing interests <sup>空</sup> 股權益
		<b>2014</b> %	2013	<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000	<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000
Guangdong Weijingfang 廣東維青坊	The PRC 中國	49.00	-	3,741	-	9,924	-
Jumbo Glory 匯亮	HK 香港	38.31	-	558	-	10,533	-
Zhao Long 兆龍	The British Virgin Islands 英屬維爾京群島	30.00	-	589	-	689	-

Summarised financial information in respect of each of the Group's subsidiaries that has material non-controlling interests is set out below. The summarised financial information below represents amounts before intragroup eliminations.

有關持有重大非控股權益之本集團各附屬公司 的概要財務資料如下。下文的概要財務資料指集 團內公司間抵銷前的數額。

# 42. 於附屬公司之權益(續)

		廣東維菁坊	Jumbo Glory 匯亮	Zhao Long 兆龍
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Current assets	流動資產 =	64,536	25,892	23,697
Non-current assets	非流動資產 =	27	12,316	13,131
Current liabilities	流動負債 =	(44,309)	(6,524)	(34,533)
Non-current liabilities	非流動負債 =	-		
Equity attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔權益 =	10,329	21,151	1,606
Non-controlling interest	非控股權益 =	9,924	10,533	689
For the year ended 31 December 2014	截至二零一四年十二月三十一日止年度			
Revenue	收入 -	197,741	89,433	6,603
Expenses	開支 =	(190,192)	(72,357)	(716)
Profit for the year	年度溢利 =	7,549	17,076	5,887
Profit attributable to the owners of the Company	本公司擁有人應佔溢利	3,850	9,707	5,299
Profit attributable to the non-controlling interest	非控股權益應佔溢利	3,699	7,369	588
Profit for the year	年度溢利 =	7,549	17,076	5,887
Other comprehensive income attributable to	本公司擁有人應佔其他全面收益			
the owners of the Company	非控股權益應佔其他全面收益	43	79	3
Other comprehensive income attributable to non-controlling interest		43	(10)	1
Other comprehensive income	其他全面收益 =	86	69	4
Total comprehensive income attributable to	本公司擁有人應佔全面收益總額			
the owners of the Company	个公司进行八总目主山农血总员	3,893	9,786	5,302
Total comprehensive income attributable to non-controlling interest	非控股權益應佔全面收益總額	3,742	7,359	589
non condoming interest	-	5,712	1,555	
Total comprehensive income	全面收益總額 =	7,635	17,145	5,891
Net cash outflow from operating activities	經營業務之現金流出淨額	(12,229)	(9,672)	(4,187)
Net cash (outflow)/inflow from investing activities		(47)	(3,122)	4,208
Net cash inflow from financing activities	融資業務之現金流入淨額 -	12,619	13,624	
Net cash inflow	現金流入淨額 =	343	830	21

# 43. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

43. 本公司財務狀況報表之資料

The Company's statement of financial position at 31 December 2014 and 2013 are as follows:

本公司於二零一四年及二零一三年十二月三十一 日之財務狀況報表如下:

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元
Non-current asset Interests in subsidiaries	<b>非流動資產</b> 附屬公司投資	117 927	00.760
interests in subsidiaries	<u> </u>	113,823	99,760
Current assets	流動資產		
Loan to a shareholder	借予股東貸款	220,000	220,000
Deposits, prepayments and	按金、預付款項及		
other receivables	其他應收款項	10,968	619
Bank and cash balances	銀行及現金結餘	367	2,380
		271 777	222.000
		231,335	222,999
Current liabilities	流動負債		
Accruals, deposits received and	應計款項、已收按金及		
other payables	其他應付款項	2,453	353
Net current asset	流動資產淨值	228,882	222,646
Total Asset less current liabilities	資產總額減流動負債	342,705	322,406
Capital and reserves	資本及儲備		
Share capital	股本	24,282	24,282
Share premium	股份溢價	351,638	351,638
Share options reserve	股權基礎儲備	32,074	31,248
Accumulated losses	累計虧損	(77,723)	(89,039)
Total equity	股本權益總額	330,271	318,129
Non-current liabilities	非流動負債	12,434	4,277
		342,705	322,406

# 43. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF 43. 本公司財務狀況報表之資料 FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (cont'd)

# (續)

Note:

(a) Profit of the Company for the year ended 31 December 2014 amounted to approximately HK\$11,273,000 (2013: profit of HK\$3,489,000).

附註:

(a) 截至二零一四年十二月三十一日止年度,本公 司溢利約為11,273,000港元(二零一三年:溢 利3,489,000港元)。

# 44. EVENTS AFTER REPORTING PERIOD

No significant events took place subsequent to 31 December 2014.

44. 報告期後事項

於二零一四年十二月三十一日後並無發生任何 重大事項。

# 45. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

45. 比較數字

若干比較數字已重新分類以符合本年度的呈列。

# 46. AUTHORISATION FOR ISSUE OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 31 March 2015.

46. 授權刊發綜合財務報表

董事會已於二零一五年三月三十一日批准及授 權刊發綜合財務報表。

# **Five Year Financial Summary**

# 五年財務概要

Summary of the results, assets and liabilities of the Group for the last five 本集團過去五年之業績、資產與負債概要如下: years is as follows:

# For the year ended 31 December

截至十二月三十一日止年度

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 千港元	2013 HK\$'000 千港元 (restated) (經重列) (note (b)) (附註(b))	2012 HK\$*000 千港元	2011 HK\$*000 千港元 (restated) (經重列) (note (a)) (附註(a))	2010 HK\$'000 千港元
Results Continuing operations Revenue	業績 持續經營業務 收入	359,818	8,527	8,370	8,410	8,483
Profit/(loss) before tax Income tax (expense)/credit	除税前溢利/(虧損) 所得税(支出)/抵扣	32,957 (7,627)	(3,334) 21	(11,625) 40	13,144 (50)	(879) (980)
Profit/(loss) for the year from continuing operations	年度來自持續經營業務之 溢利/(虧損)	25,330	(3,313)	(11,585)	13,094	(1,859)
<b>Discontinued operation</b> Profit for the year from discontinued operations	<b>已終止經營業務</b> 年度來自己終止經營業務之 溢利	7,063	12,365	-	-	-
Profit for the year	年度溢利	32,393	9,052	(11,585)	13,094	(1,859)
Profit/(loss) for the year attributable to Owners of the Company Non-controlling interest	本公司擁有人應佔年度 溢利/(虧損) 非控股權益	27,505 4,888	9,052 –	(11,585)	13,094 -	(1,859)
Earnings/(loss) per share from continuing and discontinued operations  Basic (HK cents)  Diluted (HK cents)	來自持續經營及已終止 經營業務的每股盈利/ (虧損) 基本(港仙) 攤薄(港仙)	32,393 1.13 1.06	9,052 0.37 0.36	(0.48) (0.48)	0.54 0.54	(0.08)
Final and interim dividend per share (HK cents)	每股末期及中期股息 (港仙)	-	-	0.1	0.2	0.2
Special dividend per share (HK cent)	每股特別股息(港仙)	-	-	4	-	_

# **Assets and liabilities**

# 資產及負債

# As at 31 December 於十二月三十一日

HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'	010 000 巷元 944
	巷元
<b>千港元</b> 千港元	
	944
No. 3- 1/ dec	944
Total assets      資產總額 <b>559,257</b> 409,243    399,993    488,686    487,	
T	002)
Total liabilities 負債總額 (1,784) (1,547) (1,150) (1,	992)
<b>457,789</b> 407,459 398,446 487,536 485,	952
Net asset value per share attributable to 本公司擁有人應佔每股	
owners of the Company (HK\$)      資產淨值 (港元) <b>0.18</b> 0.17    0.16    0.20	0.20
	=
Number of share issued         已發行股份數目         2,428,255,008         2,428,255,008         2,428,255,008         2,428,255,008         2,428,255,008         2,428,255,008	800

Notes:

附註:

- (a) Figures for year 2009 have been adjusted to reflect the changes in accounting policies as described in Note 2 to the consolidated financial statements of 2010.
- (a) 二零零九年之數據已予調整,以反映二零一零 年綜合財務報表附註2所述之會計政策變動。
- (b) Figures for year 2013 have been reclassified in conform with the presentation of discontinued operation in 2014.
- (b) 二零一三年之數據重列,以反映二零一四年 所呈報之已終止經營業務。

